



FIRMÓ AUTÓGRAFOS, BESÓ A SUS FANS, TOMÓ CAFÉ CON BONO Y CANTÓ EL HIMNO DE INFANTERÍA

ALEJANDRO GIL OFRECE DIÁLOGO A JOSÉ MANUEL MOLINA

# PARÓN A LA VEGA BAJA

LA COMISIÓN REGIONAL DE URBANISMO APOYA EL PROYECTO DE CUALQUIER ACTUACIÓN, PORQUE SEGÚN LOS SERVICIOS TÉCNICOS SOBTRAN VIVIENDAS Y, POR LO TANTO, SE INCUMPLE LA

ANGEL ALCALDE MORCILLO  
Universidad de Castilla La Mancha  
C/ PALOMA, 9  
13071 CIUDAD REAL  
CIUDAD RE



### SUCESOS

**Vuelven los "cabezas rapadas" y protagonizan otra noche de violencia en Toledo**

### SANIDAD

**Casi 4.000 personas mueren en la región a causa del tabaco y el alcohol**

### TALAVERA

**Polémica en la Ciudad de la Cerámica por la remodelación de la plaza del Pan**



Gama Accent desde

**7.179 €**

(1.194.485 ptas.)

PVP recomendado en Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y plan prever.

Ahora hasta

**2.500 euros**

de descuento

(415.965 ptas.)

Motores gasolina y turbodiésel de inyección directa common rail CRDi. De serie: Airbag, cierre centralizado, dirección asistida, elevalunas eléctricos, inmovilizador antirrobo, volante regulable etc.



**HYUNDAI**  
disfruta la vida

# Accent



**MOTOR TOLEDO.** Autovía Madrid-Toledo, Km. 63,300.  
45280 OLIAS DEL REY (Toledo) Tfno.: 925 35 37 37

**3**  
años de garantía  
kilometraje ilimitado

**190**  
puntos de asistencia

**902 246 902**

[www.hyundai.es](http://www.hyundai.es)



# SUMARIO

**Los "skin-head" volvieron a protagonizar otra noche violenta en Toledo: cuatro detenidos y cuatro heridos**



Sucedió la madrugada del domingo 14 en la capital regional. Un grupo de "cabezas rapadas" supuestamente agredieron a dos jóvenes de nacionalidad marroquí y más tarde se enzarzaron en una pelea con otro grupo de "skin-read" (otra tribu urbana). Intervino la Policía y el resultado final fue de cuatro detenidos y

cuatro heridos. El delegado del Gobierno afirma que estos actos son hechos aislados y que la seguridad en la ciudad está garantizada.

## Y ADEMÁS...

- Sumario, 3
- Cartas, 4
- Editorial, 5
- La Semana, 6
- La Vega Baja encalla, 10
- Si no le operan en seis meses... "pida la cuenta", 13
- Suárez dice que Bono ha incumplido el espíritu de la Transición, 14
- Page dice al PSOE que es bueno retrasar la elección de candidatos, 16
- Casi 4.000 personas mueren por el tabaco y el alcohol, 17
- Los "skin-head" provocan otra noche de violencia en Toledo, 18
- Una agresión que terminó en una denuncia por torturas, 19
- Los dibujos de los menores condenados ya están hechos, 20
- El director de la Academia será relevado en septiembre, 21
- 48 placas de calles, en un almacén desde hace

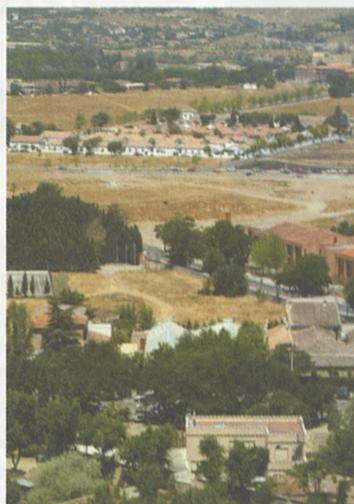
- tres años, 22
- El Ayuntamiento gasta en ayuda de emergencia lo que le cuesta un semáforo, 23
- Talavera. La plaza del Pan, entre la ruptura y la polémica, 27
- Toledo se resiente con la crisis del turismo, 30
- Sonseca y Orgaz tendrán una zona industrial común, 32
- Aguas dulces por la Hoz de Pelegrina, 33
- Burujón. Antonio Rodríguez: "Creo que he sido un alcalde innovador", 40
- Torrijos. El presidente de la plataforma del tren presenta su dimisión, 43
- Carreteras para el siglo XXI, 46
- Premio Nacional del Deporte para la región, 50
- El CD Toledo arranca motores, 51
- Bernabé: "Este año salimos a por todas, 52
- En el camerino de Julio, 54
- Carlos Pedrosa: "He trabajado en el calzado, de camarero y hasta descargando paja", 60
- En cartelera, 64
- Agenda, 66

## Entramos en el camerino de Julio Iglesias



"Entramos" en el camerino de Julio Iglesias. Después del concierto en el que deleitó a casi 10.000 toledanos, el más internacional de nuestros cantantes entonó el tradicional himno militar "Ardor Guerrero" delante de su amigo José Armada, director de la Academia de Infantería. Además, recibió la visita de las autoridades locales y regionales y se despidió con Ana Gamazo, esposa del financiero Juan Abelló. Horas antes había tomado café en casa de José Bono.

## Nuevo parón al proyecto de la Vega Baja



El proyecto urbanístico de la Vega Baja, en el que está prevista la construcción de 1.300 viviendas, ha sufrido un nuevo parón al observar la Comisión Regional de Urbanismo deficiencias que suponen el incumplimiento de un precepto contemplado en la legislación urbanística.



### 4.000 MUERTOS POR EL TABACO Y EL ALCOHOL (Pag. 17).

En Castilla-La Mancha, cerca de 4.000 personas mueren a consecuencia de problemas derivados por el tabaco y el alcohol. Además, 500 familias tienen hijos afectados por las drogas duras. Las Cortes han aprobado una ley sobre drogodependencias que incluye la creación del Observatorio Regional de Drogas.

## ECOS

### Edita:

ECOS CASTILLA-LA MANCHA S.L.  
CIF - B45359015

### Presidente:

ANTONIO MAYORAL

### Directora:

MAR GÓMEZ ILLÁN

**Gerente/Director comercial:**  
VALENTÍN SALAMANCA JIMÉNEZ

### Redactor jefe:

CESAR DEL RÍO

### Redactores y colaboradores:

Prado Arriero, José Florencio  
Moreno, Teodosio Díaz,  
Lidia Yanel, Inmaculada Sánchez,  
Vicente Iniesta, José Reyes Calero,  
Miguel Gómez, José Carmona, Jesús  
Martín y César Fernández.

### Fotografía:

Carlos Moreno, Rebeca Arango,  
Carlos Monroy, José Peña (Talavera),  
Fotos Ruíz (Ocaña), Carpi (Sierra  
de San Vicente), Fotos Javi  
(La Puebla de Montalbán).

### Firma:

Eusebio Cedena, Arturo Marqués  
y Gonzalo Payo

### Publicidad:

Pilar Galán Jiménez  
José Ignacio Castillo Díaz

### Administración:

Estrella Gómez Illán

### Asesor Fiscal:

Market Glossy, S.L.  
marketglossy@wanadoo.es

### Filmación:

Punto x Punto. Tfno. (925) 53 79 28

### Impresión:

Seg. Color, S.L.  
Tfno. 91 606 55 99

### Redacción, administración y publicidad:

Tfno. 925 28 56 95 Fax: 925 21 53 39.  
Paseo de Recaredo, 15. 45002 TOLEDO  
ecosrevista@infonegocio.com

ECOS es una publicación plural que respeta en todo momento la libertad de opinión de sus colaboradores, aunque no necesariamente la compartamos. La línea editorial y de opinión de la empresa se manifiesta en el Editorial.

ISSN: 1134-8658 /  
Depósito Legal: TO-220-1995

### DEL INSALUD AL SESCAM.

Con fecha 20 de Junio de 2002, la Asociación de Médicos y Enfermeros de Refuerzo de Castilla-La Mancha (AMERCAM) presentó un escrito en la Consejería de Sanidad por el que se solicitaba al Sr.D. Roberto Sabrido, gerente del SESCAM, el cumplimiento del compromiso de mantener en alta continuada al personal de refuerzo de los centros de salud, sin que hasta el momento hayamos obtenido respuesta.

La Asociación de Médicos y Enfermeros de Refuerzo de Castilla-La Mancha representa a unos 1.000 profesionales (médicos y enfermeros de Atención Primaria, y médicos de especializada) que soportan la responsabilidad de la atención

sanitaria en horario de guardia de toda la población castellano-manchega, resolviendo más del 90 por 100 de la demanda urgente -en el caso del ámbito rural-.

Este colectivo tiene graves deficiencias que arrastra desde el extinto INSALUD:

- Cotización al régimen de la Seguridad Social sólo los días que se prestan servicios, entrando en desprotección el resto de días, a pesar de realizar jornadas de más de 40 horas semanales, y superando en muchos casos las 200 horas al mes.

- Retribuciones en función del número de horas de guardia, lo que da un carácter de jornaleros a este personal que lleva realizando su labor desde hace más de diez años.

- Deficiencias en cuanto al

tipo de nombramiento (contrato), distribución de las horas de guardia (hasta 96 seguidas), irregularidades en la concesión de los permisos y licencias, etc.

Hemos de manifestar nuestro más profundo malestar y enojo ante esta situación, y exigimos que de una vez por todas se corrijan las graves deficiencias de este colectivo que no tienen parangón en el mercado laboral. Más cuando ya ni siquiera obtenemos ningún tipo de respuesta por parte de las autoridades sanitarias de nuestra comunidad autónoma.

**JUNTA DIRECTIVA DE  
AMERCAM (Asociación de  
Médicos y Enfermeros de  
Refuerzo de  
Castilla-La Mancha)  
Ciudad Real**

## cartas del lector

Las cartas de esta sección deberán dirigirse a Paseo de Recaredo, 15 CPI/45002 TOLEDO.  
Se ruega enviar fotocopia del DNI junto a su carta.

**LIBERTAD DE EXPRESIÓN.** En estos días hemos conocido la sentencia del juicio en el que José Esteban Chozas, concejal de IU en el Ayuntamiento de Toledo, y Juan Ramón Crespo, coordinador provincial de IU, han sido absueltos de los presuntos delitos de calumnias e injurias (según la sentencia delitos inexistentes) de los que eran acusados por Joaquín Sánchez Garrido, diputado nacional del PSOE.

Anda don Joaquín "insatisfecho" porque la libertad de expresión que él defiende es la suya propia y no la de todos los ciudadanos, así, según su expresión, la gente no puede "decir lo que les de la gana". Esto se ha puesto de manifiesto a lo largo del tiempo en el que hemos estado esperando que tuviera lugar el juicio. En este tiempo don Joaquín ha estado, de una u otra forma, intentando atenuar la voz de los representantes de IU (sirva como ejemplo su denuncia por injurias y calumnias) y, por ende, la de las personas que votaron a esta formación política en las últimas elec-

ciones. El diputado del PSOE ha querido atenuar la voz de los políticos honestos que informan a los ciudadanos y ciudadanas sobre los experimentos urbanísticos que se quieren hacer en Toledo. Pero la justicia dice "los acusados (Crespo y Chozas) actuaron dentro del marco lícito de su derecho a la libertad de expresión y por muy hiriente que pudiera resultar para el afectado (Sánchez Garrido), éste debe soportar la crítica difundida al ostentar un cargo público".

La Justicia con este fallo defiende la libertad de expresión y de información de los toledanos y las toledanas y hoy todos nos podemos sentir más amparados, si cabe, en la Constitución. La libertad de expresión es sagrada porque mantiene viva la Democracia y es uno de los derechos fundamentales de nuestra Constitución.

El Sr. Sánchez Garrido también hace uso de ella, aún cuando insulta o denigra, tanto a nuestros compañe-

ros de IU (los ha llegado a tachar de delincuentes) como cuando se ensaña en los medios de comunicación, cuando llama "incongruente" a la sentencia, y por lo tanto al juez que la ha dictado.

El Sr. Sánchez Garrido hace uso de su exclusiva vara de medir y cuando él habla, diga lo que diga, está "bien", pero cuando hablan las personas honestas (como Crespo u Chozas) que informan a los ciudadanos está "mal".

El Sr. Sánchez Garrido, ha perdido el "juicio" y el norte con sus incongruencias y ese partido (PSOE) que le está apoyando está participando de este grotesco espectáculo al defender valores de antes de la democracia y de después de la guerra.

Con gente como ésta, la libertad no avanzará nunca, porque se pasan la vida poniéndole puertas al campo y convirtiendo la política en un circo.

**MAR MOLINA  
IU Castilla-La Mancha**

**CARTAS A "ECOS" POR INTERNET: ecosrevista@infonegocio.com**

## Toca esperar

**J**osé Manuel Molina tendrá que esperar. Aunque la Consejería de Obras Públicas emitía el miércoles 17 de julio un comunicado bajo el eufemístico título de: "La Comisión Regional de Urbanismo da un fuerte impulso a la aprobación de la Vega Baja", lo cierto es que el gran proyecto del alcalde toledano tendrá que seguir esperando, aunque aún nadie se atreve a decir por cuanto tiempo.

La Consejería de **Alejandro Gil** ha informado favorablemente el proyecto presentado por el ayuntamiento, pero, paralelamente, suspende la posibilidad de que se pueda empezar a ejecutar cualquier actuación, porque, según la Comisión, el proyecto incumple preceptos de la Ley de Ordenación del Territorio y la Actividad Urbanística (Lotau). La cuestión es que sobran viviendas. Pero si Molina reduce el uso residencial del proyecto, ¿cómo se paga la Vega Baja? Bastante maltrechas están ya



### El candidato del PP, Adolfo Suárez Illana, toma tierra, empieza a elegir gente y a pedir opinión a los "populares" castellano-manchegos más allá de las fronteras de Génova, 13

las arcas de la empresa municipal por el retraso.

Aunque no sólo Molina tendrá que esperar. También los militantes socialistas verán pasar el verano antes de que se anuncie públicamente quién encabezará la lista del PSOE a la Alcaldía de la capital castellano-manchega.

Así lo expuso **Emiliano García-Page** en la última reunión del Comité Provincial del partido, donde, además, se mostró partidario de frenar la decisión para que no pase en Toledo lo que ha ocurrido en Madrid con **Trinidad Jiménez**, ejemplo que citó expresamente.

Como saben, la candidata socialista a la Alcaldía madrileña se dio a conocer en seguida y empujaba tanto en las encuestas que el PP, sabiendo con tiempo suficiente la carta que tenía enfrente, ha reaccionado bien y manda a la plaza a torear nada más y nada menos que al número uno del escalafón, el presidente de la Comunidad. **Alberto Ruiz-Gallardón**, el político más valorado -y con mucha diferencia sobre cualquiera de los demás- en la región vecina.

Aquí, sin embargo, la carta del PP está clara. Molina volverá a presentarse. Cuando esta revista llegue a sus manos, así lo habrá aprobado el Comité Electoral

Nacional, según estaba previsto.

El secretario provincial del PSOE también dio a sus compañeros de partido su punto de vista sobre la precampaña iniciada por el candidato del PP a la Junta, **Adolfo Suárez Illana**. Demasiado pronto en su opinión.

Seguramente, en el Partido Popular no piensan lo mismo. Además de recorrer los pueblos de la comunidad autónoma, Suárez Illana toma tierra, empieza a elegir gente y a pedir opinión a los "populares" castellano-manchegos más allá de las fronteras de Génova, 13.

Acaba de cambiar a su jefe de Gabinete. El presidente de Nuevas Generaciones, **Jesús Rodríguez Camaño**, es su sombra, el responsable de su agenda y el más cercano de sus asesores desde el 12 de julio.

La razón, según explican oficialmente en el PP, es que quien ocupaba esta responsabilidad hasta la fecha, **Enrique Martín**, -un hombre de Molina- ha pedido el cambio por motivos personales.

Después de clausurar la convención intermunicipal que con presencia de **Federico Trillo** se celebró el sábado 13 de julio en Toledo, Suárez se reunió, por primera vez, con el Grupo Parlamentario Popular.

Ya lo había hecho días antes con su dirección, compuesta por el portavoz, **Miguel Angel Monserrat**; los viceportavoces **Leandro Esteban** y **Carmen Riobos**; y el secretario, **Pedro José García**. Faltó **Carmen Fúnez**, a quien le impidió estar un compromiso debido a su cargo de presidenta nacional de Nuevas Generaciones.

### Vuelve la sinrazón de los "cabezas rapadas"

Hacía tiempo que no se sabía de ellos. Al menos se desconocía que hubieran protagonizado acción violenta alguna. Pero volvieron a aparecer en la madrugada del sábado 13 al domingo 14, cuando, campando a sus anchas y en grupo -de otra forma no sabrían actuar- convirtieron una conocida zona del Casco Histórico de Toledo en lo más parecido al lejano oeste. Primero agredieron, por aquello de demostrar su innegable imbecilidad, a dos jóvenes de nacionalidad marroquí. Dos horas después se enzarzaban a guantazos (con un puño de pugilato y una navaja de hoja de doble filo incluidos) con miembros de otra tribu. Al menos, la Policía actuó a tiempo.

**Bono considera que fue un acto de confirmación y no de soberbia**

## El Gobierno regional muestra su apoyo absoluto al desalojo del islote de Perejil

“Es un acto de confirmación y no de soberbia”. Así expresaba el presidente de Castilla-La Mancha, **José Bono**, su sentir respecto al desalojo que las Fuerzas Armadas Españolas realizaron en la madrugada del miércoles 17 del islote de Perejil. En su opinión, “España no puede aceptar que otro país quiera imponernos por la fórmula de los hechos consumados una voluntad que no es acorde con el orden internacional”.

Según Bono, la intervención de España era necesaria no desde el punto de vista de la superficie de la isla, sino “desde el punto de vista de la soberanía. Si aceptásemos que un grupo de soldados marroquíes estuviesen allí, mañana tendríamos que aceptar que en Ceuta, en Melilla, en Canarias o, desde



otros ámbitos, en Bilbao o San Sebastián, alguien creyera que España no está dispuesta a defender la integridad territorial y el prestigio que los españoles merecen”.

De ahí que el presidente regional, igual que hizo el consejero Portavoz, **Emiliano García-Page**, manifestara su apoyo a la decisión tomada por el Gobierno de España.

“Somos muchos los españoles que estamos detrás de nuestro Gobierno en defensa de nuestro país”. Apoyo que considera importante, porque de lo contrario “sería hacer dejación de la responsabilidad y probablemente a invitar a quienes todos sabemos a pensar que España no va a defender su integridad y su soberanía”.

### CAFETERÍA-BAR



**ESPECIALIDAD  
EN  
COCINA CASERA**

*Chuletón de buey, paellas de encargo y variedad en raciones y platos combinados*

**C/Nuestra. Sra. de los Dolores, 3  
Tfno.: 925 180023  
QUINTANAR DE LA ORDEN  
45800-TOLEDO**

## Recorrido por Miguel Esteban y Puebla de Almoradiel Alonso visita las cooperativas, los ayuntamientos y Los Charcones



El consejero de Agricultura, **Alejandro Alonso**, visitaba la semana pasada diversas cooperativas agrarias de la Mancha, donde, acompañado del presidente de la Diputación, **Miguel Angel**

**Ruiz Ayúcar**, fue recibido por la corporación municipal de Miguel Esteban. Visitó las lagunas de Los Charcones y las cooperativas del Carmen y San Isidro. Por la tarde, Alonso, con el delegado provincial, **José Pérez**, se reunió en el ayuntamiento de La Puebla de Almoradiel con la corporación y los sindicatos agrarios para visitar después las instalaciones de la Alcohlera y la Cooperativa Virgen del Egido.

## La Oficina del DNI se abre por las tardes en verano

Es un servicio que puede solucionar más de un problema a los toledanos. La Jefatura Superior de Policía de Castilla-La Mancha decidió abrir por las tardes, desde el día 11 y hasta que finalice el mes de septiembre, la oficina de expedición del Documento Nacional de Identidad. El horario, por las mañanas, de lunes a viernes, será de 9 a 13 horas; mientras que por las tardes, de lunes a jueves, será de 16 a 19 horas.

La Jefatura Superior quiere, con esta medida, agilizar el servicio ante la gran afluencia de personas que, cada año y durante la época estival, se dirigen a renovar o solicitar documentos de identidad o pasaportes, aprovechando que los jóvenes escolares están en estas fechas de vacaciones. Recordemos que la oficina del DNI se encuentra en la avenida de Portugal, en una sala anexa a la Jefatura Superior de Policía. Y que durante el resto del año abre la oficina sólo por las mañanas. Aunque el trasiego de toledanos es mucho mayor en verano.

## El PP pide un hospital comarcal para la comarca de la Sagra

**El Grupo Popular** en las Cortes regionales ha solicitado al Ejecutivo la construcción de un hospital comarcal para la zona de la Sagra toledana, por lo que pidió la elaboración, para este mismo año, del plan funcional correspondiente y a que habilite una partida presupuestaria para este proyecto, según informa la agencia EFE.

La diputada "popular" **Carmen Riolobos** considera que la Sagra es una de las zonas de la región con mayor dinamismo en cuanto a crecimiento de población y que, por lo tanto, el centro de especialidades sanitarias previsto por la Junta de Comunidades para esta comarca "ha nacido pequeño" y ya no sirve. Entre otras cosas, porque parte de un dato erróneo en cuanto a las previsiones de crecimiento poblacional para la zona. Igualmente pidió al Gobierno regional que adecúe de inmediato los consultorios locales de la Sagra, "ya que se encuentran en situación deficiente", además de pedir una mayor dotación de profesionales.



¿No has soñado alguna vez con coger una bola del mundo  
y elegir al azar un sitio donde ir,  
fuese donde fuese?



Bueno, este es el momento.

SERIE LIMITADA MONTERO HUNTER DESDE 34.257€\* (5.699.885 Ptas.)

Equipamiento Hunter: defensa delantera, motor diesel inyección directa 3.2 DI-D de 160 CV, Super-Select 4WD, diferencial trasero de bloqueo 100%, diferencial de deslizamiento limitado, ABS multimodo con EBD y HBB, doble airbag SRS, climatizador, llantas de aleación, estribos laterales, inserciones en madera impresa, volante en piel y equipo estéreo con 6 altavoces.

MOSAUTO. Aut. N-401. Km. 63.300. TOLEDO. Tel. 925 35 37 20

3 años de garantía sin límite de kilometraje. Asistencia 24h en toda Europa. Incluye transporte, I.V.A. e impuesto de matriculación. Promoción válida hasta fin de existencias basada en el Montero GLS. \*versión 3p



MITSUBISHI  
MOTORS

Las exportaciones han crecido en 2002 un 2,3 por 100

## Castilla-La Mancha estabiliza su comercio exterior

“Se incrementa la presencia en el mercado exterior de Castilla-La Mancha de forma estable”, es la principal conclusión del informe “La economía internacional de Castilla-La Mancha, 2001-2002” que, sobre comercio exterior, ha elaborado la Dirección Regional del

ICEX (Instituto de Comercio Exterior).

Estas declaraciones las realizaba el delegado del Gobierno en la región, **Juan Ignacio Zoido**, de quien depende el Instituto, al conocer el contenido del informe. Zoido aprovechó la ocasión para felicitar al equipo redactor de un

minucioso informe que servirá para que las empresas de esta comunidad autónoma puedan trabajar en el exterior.

Según los datos generales las exportaciones crecieron en Castilla-La Mancha un 6,64 por 100 en 2001 con respecto a 2000. En el primer trimestre de 2002 el crecimiento fue del 2,3 por 100 con respecto a la misma fecha del año anterior.

Para el delegado gubernamental y el director del ICEX, **Pedro Morejón**, lo más importante es que la presencia exterior de las empresas de la comunidad es estable y no coyuntural, como venía ocurriendo hasta la fecha. Buenas noticias para los exportadores.



## La Lonja Toledana

### Acuerdo histórico entre la Cámara y Fedeto

La Cámara de Comercio de Toledo y la Federación Empresarial Toledana han firmado esta semana un acuerdo que se podría calificar de histórico porque es el primero que suscriben ambas instituciones de forma conjunta. Algo que, según el presidente de Fedeto, **Angel Nicolás**, “se va a convertir en habitual a partir de ahora”. El acuerdo de colaboración permitirá el desarrollo de nuevas actividades, programas y servicios informativos. Será gracias a la aportación de la institución cameral cifrada en 21.000 euros de los 132.000 de presupuesto anual de la Lonja.

## Bono, en la “nueva” parroquia de Huecas



El presidente de Castilla-La Mancha, **José Bono**, inauguró el pasado día 16 las instalaciones de la piscina municipal de Huecas. Realizada conforme a las normas del Consejo Superior de Deportes y adaptada para el acceso de personas con minusvalía, la piscina de Huecas pretende contribuir al progreso de la región. Asimismo, Bono visitó la iglesia parroquial huecana, que ha sido restaurada gracias al esfuerzo de los vecinos.

## Caja Rural ganó 5,6 millones de euros en el primer semestre

**Caja Rural** de Toledo obtuvo al pasado 30 de junio unos beneficios por importe de 5.602.000 euros, el 7,63 por 100 más que a la misma fecha del año 2001. Para el director general de la entidad, **Rafael Martín Molero**, los resultados conseguidos por Caja Rural reflejan una positiva evolución de la entidad “sustentada en el crecimiento de todos sus epígrafes, consecuencia de una gestión racional adaptada a la clase de negocio que administramos”.

De acuerdo con las cifras y cuenta de resultados de la entidad correspondientes al segundo trimestre del año, la Inversión Crediticia ascendió hasta 997,5 millones de euros frente a los 872,7 millones de hace un año, lo que representa un aumen-



to del 14,30 por 10. “Sin dejar de atender al sector agropecuario, a sus políticas agrarias y agroalimentarias, y sin olvidar nuestro compromiso con las cooperativas”.

**Definitivamente, los nuevos se instalarán en Santa Olalla y Belvís**

## Ayúcar critica al PSOE por su posición con los miniparques



De “patético, penoso y absurdo” calificó el pasado viernes 12 Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar, presidente de la Diputación Provincial de Toledo, el hecho de que el Grupo Socialista quiera romper un plan tan importante como el de los dos miniparques de bomberos que se van a instalar en la provincia, sólo porque se sitúe uno de ellos en Maqueda o Santa Olalla. Además, Ayúcar añadió que “cuando se resuelva el concurso público a que ha salido la contratación del personal, se pondrán en marcha

los miniparques”.

Además, el presidente de la Diputación, hizo un balance de la actual legislatura. En cuanto a Sanidad, se refirió a la potenciación de la UVI del Hospital Provincial, con un índice de ocupación de un 100 por 100. En lo que se refiere a Educación y Cultura, comentó las colaboraciones de la Diputación con excavaciones arqueológicas como las de Huecas y Villafranca de los Caballeros. En Deportes, destacó la actuación en el Campo de Tiro de La Bastida, en el que ya llevan invertidos 600.000 euros. Su inauguración se prevé para octubre o noviembre de este año y entre su programación destaca la celebración del primer Campeonato Nacional de Tiro al Plato.

En cuanto a la salida de la Diputación del convenio que mantenía con la Junta de Comunidades, los Ayuntamientos de Talavera de la Reina, Torrijos, Illescas y Renfe para la prestación de servicios ferroviarios en la línea de tren Talavera-Madrid, Ayúcar dijo que no se le podía achacar que si hubiese sido alcalde de Torrijos hubiese mantenido tal convenio, ya que cuando se firmó él no era alcalde de esa localidad.

## “Don Quijote de la Mancha, 2005” coordinará las actividades del IV Centenario de El Quijote

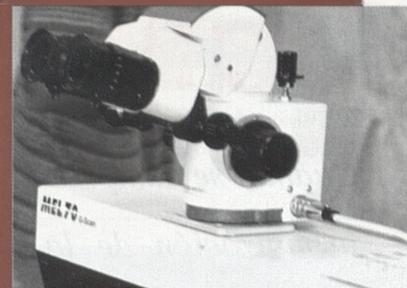


Con la aprobación en las Cortes regionales de la Ley del IV Centenario de El Quijote, el pasado jueves 11 de julio, el gobierno inicia lo que el vicepresidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, calificó como “una

oportunidad excelente para recordar a todo el mundo que La Mancha existe, que es una región con muchas posibilidades y un importante patrimonio que se puede visitar y se debe conocer”. “Una oportunidad excepcional” que sacarán adelante, sin el apoyo del grupo Popular en Castilla-La Mancha, que según Barreda, “se equivoca una vez más al no sumarse a un proyecto importante”.

De la coordinación y desarrollo de los objetivos previstos se ocupará una empresa pública, “Don Quijote de la Mancha, 2005”, cuya finalidad será crear una imagen específica del evento, vinculándola al conjunto de actividades promocionales que se desarrollarán en los próximos tres años. “Una ley decisiva en el desarrollo y construcción de Castilla-La Mancha”, en palabras de la consejera de Economía y Hacienda, María Luisa Araujo.

## La cirugía ocular se abarata con la Unidad Refractiva del Provincial



Se ha instalado una Unidad de Cirugía Refractiva en el Hospital Provincial de Toledo. Ser mayor de 19 años, tener un defecto refractivo estabilizado y no contar con más de 8 ó 9 dioptrías son los requisitos para todos los toledanos que quieran operarse para disfrutar de una visión aceptable. El precio, 1.021,72 euros por cada ojo. La intervención por láser dura unos 5 minutos y a las 24 horas el paciente goza de una visión prácticamente normal. Según, el doctor José. Perea hay un 99 por 100 de éxito.

## La UCLM ofertará una nueva asignatura sobre inmigración

Todos los alumnos de la Universidad de Castilla-La Mancha podrán estudiar desde el próximo curso una asignatura de libre configuración que bajo el título “El desafío de la inmigración en el siglo XXI” se impartirá en Albacete, Ciudad Real, Alcázar de San Juan, Cuenca, Toledo y Talavera de la Reina. La nueva asignatura pretende analizar el fenómeno de la inmigración desde un punto de vista interdisciplinar.

# La Vega Baja encalla

*Cuando se cumple un año de la presentación del proyecto de urbanización de la Vega Baja, la Comisión Regional de Urbanismo suspende su puesta en marcha porque incumple un precepto de la Lotau. En el proyecto faltan espacios verdes o sobran viviendas.*

El pasado día 10 se cumplía un año de la presentación pública del proyecto de urbanización y construcción de 1.300 viviendas en la Vega Baja de Toledo, sin duda la más importante y ambiciosa actuación urbanística a desarrollar en la capital regional. Después de un año de duros enfrentamientos, de modificaciones del proyecto, de nuevos estudios y de trabajos para la necesaria reordenación de la zona, la Comisión Regional de Urbanismo ha informado favorablemente ese proyecto pero ha dejado esa aprobación en suspenso ya que a su juicio existe una deficiencia sobre "la distribución equitativa de cargas y beneficios en relación con las áreas de reparto" que exige la Ley de Ordenación del Territorio y la Actividad Urbanística. Esto es, que el proyecto no cumple con los requerimientos que la Lotau exige sobre la superficie de

espacios verdes que deben incluirse en esa zona. Tal y como está planteado el proyecto es imposible su aprobación porque hay demasiadas viviendas o faltan espacios verdes. Resultado: la Vega Baja seguirá siendo, por el momento, un proyecto encerrado en voluminosos archivos.

Desde la Consejería de Obras Públicas, al frente de la que se encuentra **Alejandro Gil**, se asegura que "la Comisión Regional de Urbanismo ha dado un fuerte impulso al proyecto de la Vega Baja" y señala que ahora "el Ayuntamiento de Toledo deberá subsanar la infracción a la Lotau para que el proyecto sea aprobado en su integridad". Pero esa modificación no se presenta sencilla ya que supone, de hecho, reducir la edificabilidad, esto es, el número de viviendas, lo que pondría en serio peligro la viabilidad financiera del proyecto que, debido a los sucesivos retrasos, ya ha visto mermada su capacidad de maniobra.

El informe en el que se incluyen estas premisas ha sido elaborado por el gabinete jurídico de la propia Junta y según los que han tenido acceso al mismo es demoledor sobre las infracciones y deficiencias que presenta el proyecto. Uno de los aspectos a los que se refiere es que la mayor parte de los 168.000 metros cuadrados de espacios verdes se encuentran al otro lado del río, en la zona de los Polvorines de la Fábrica de Armas. Para poder acceder a ellos los vecinos tendrán que atravesar el campus universitario y cruzar el río a través de una pasarela peatonal sobre el Tajo cuya construcción



*Plano de lo que será el nuevo barrio de la Vega Baja. 1) El Poblado Obrero, que se mantendrá tal y como está en la actualidad. 2) Edificio que probablemente albergará un Hipercon y Tiendas Corty, ambos de El Corte Inglés. 3) Campus de la Fábrica de Armas. 4) Nueva avenida de la Vega Baja. 5) Espacios verdes en la zona de Polvorines y pasarela peatonal sobre el río Tajo.*

está todavía en el aire. Para los técnicos esos terrenos no se pueden considerar como espacios verdes del proyecto.

**UN NUEVO PARÓN PARA UN PROYECTO EMBLEMÁTICO.** La Vega Baja comprende los terrenos situados entre el actual campus universitario de la Fábrica de Armas y la avenida Más del Ribero, desde la avenida de la Cava hasta la plaza de Ávila, (la rotonda situada junto al colegio Mayol). Esa zona, propiedad hasta hace unos años del Ministerio de Defensa, fue vendida a la Empresa Municipal de la Vega Baja, creada por el Ayuntamiento de Toledo en 1999, para desarrollar urbanísticamente la zona y construir lo que sería un nuevo barrio de la ciudad. Después de numerosos problemas y contratiempos el día 10 de julio de 2001 se presentaba públicamente un proyecto en el que se incluía la construcción de 1.300 viviendas, viales, espacios verdes y reservaba parcelas para la edificación de un hotel, un centro comercial, dos edificios dotacionales de uso público y plazas de aparcamiento.

El proyecto urbanístico, tal y como se presentó hace ahora un año, supone el desarrollo de un espacio de 577.000 metros cuadrados con los objetivos de facilitar, a través de ese nuevo barrio, la conexión de la ciudad con la universidad y convertir ese nuevo núcleo poblacional en centro de actividad y de atracción comercial

## El proyecto prevé la construcción de 1.300 viviendas y un centro comercial que podría ocupar El Corte Inglés

y administrativa y en un barrio de viviendas accesibles a todas las economías familiares.

En el planeamiento se incluía la construcción de 1.300 nuevas viviendas repartidas en 17 parcelas. De ellas cerca de 600 serán viviendas de protección oficial, tendrán como máximo 90 metros cuadrados de superficie útil y costarán entre 55.000 y 66.000 euros; unas 325 serán viviendas de precio tasado, con un superficie máxima de 120 metros y un coste de 84.000 a 105.000 euros; por último, y siempre según el proyecto presentado hace ahora un año por la

(Continúa en la página 12)



Imagen de la reunión de la Comisión Regional de Urbanismo del pasado día 17 en la que se dejó en suspenso el informe favorable al proyecto de la Vega Baja.

"Si yo he podido, tú también puedes".

Aguantar una maratón, batir un récord del mundo, dominar un instrumento, aprender cualquier idioma... Con el revolucionario Método Polo de Poloconianza, y la imprescindible ayuda de tu nuevo Polo, te sentirás capaz de todo esto y de mucho más. No lo dudes. Acércate a tu concesionario más cercano a recoger tu Método Polo Poloconianza y prueba el nuevo Polo. Te hará sentir capaz de todo.

**Nuevo Polo desde 9.400 €** PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever gasolina incluidos).

**¡LLÉVATELO!**  
y pide el manual de Poloconianza en tu concesionario...

Nuevo Polo



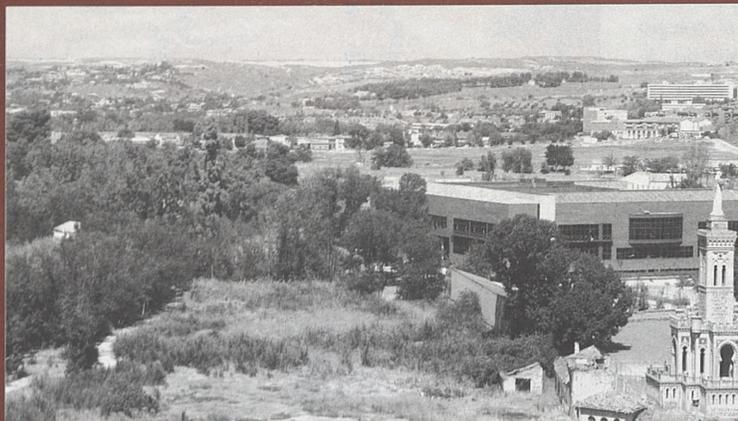
**Carfesa**

Autovía Madrid-Toledo km. 63 - Tel.: 925 353 425  
45280 Olias del Rey - Toledo



e-mail: carfesa@infonegocio.com

## DIEZ AÑOS ESPERANDO UN NUEVO BARRIO



El proyecto de la Vega Baja es uno de los asuntos más importantes para el futuro de la ciudad de Toledo y en el que más empeño ha puesto el alcalde, **José Manuel Molina**. A pesar de lo cual los planes del equipo de Gobierno municipal del PP han sufrido un considerable retraso.

El proyecto que, sin duda cambiará la actual configuración de la ciudad en su parte más moderna, se presentó hace ahora un año, pero hay que irse mucho más atrás para encontrar los antecedentes, ya que desde el cierre de la Fábrica de Armas de Santa Bárbara, tanto las naves industriales como los terrenos de la zona han sido objeto de negociación por parte del Consistorio y del propietario, el Ministerio de Defensa. Esas negociaciones se iniciaron en 1992 pero en esa ocasión no fructificaron y no fue hasta 1997 cuando se firmaba el convenio por el que Defensa cedía las instalaciones de la Fábrica de Armas al Ayuntamiento que, a su vez, las cedería a la Universidad de Castilla-La Mancha. Mientras esas instalaciones se convertían en el nuevo Campus Universitario, los terrenos de la Vega Baja siguieron inmersos en negociaciones y propuestas hasta que se decidió la constitución de una Empresa Municipal que compraría los terrenos al Ministerio por 3.637 millones de pesetas y se encargaría de la ordenación urbanística de la zona. Esa empresa se constituyó en diciembre de 1999 y en septiembre de 2000 incorporó un socio privado, Cartera Nuevo Santa Teresa (con participación de Caja Castilla-La Mancha, Caja Rural e Iberdrola). El proyecto de urbanización lo encargó la nueva empresa al arquitecto Mario Muelas quien lo presentó públicamente en julio de 2001. El actual escollo se encuentra en los problemas que en la documentación presentada ha ido encontrando la Comisión Regional de Urbanismo que debe aprobar la necesaria modificación urbanística de esa zona. Primero fue la falta de un informe sobre inundaciones, luego el propio Ayuntamiento lo retiró del orden del día el pasado mes de mayo por entender que faltaba un informe del Consejo Consultivo y ahora aparece un incumplimiento de la complicada y farragosa LOTAU.

**En 1992 comenzaron las negociaciones entre el Ayuntamiento y Defensa; en 1997 se firmó un convenio que permitió el desarrollo del Campus Universitario en la Fábrica de Armas**

(Viene de la página 11)

Empresa Municipal Vega Baja, se prevén 390 viviendas de precio regulado con una superficie máxima de 135 metros cuadrados y un precio de 120.200 a 153.260 euros.

Por el momento, casi 5.000 personas han llamado a las oficinas de la Empresa Vega Baja para solicitar información sobre esas viviendas,

En cuanto a los viales, la intención de los redactores del proyecto de urbanización, al frente del cual se encuentra el arquitecto **Mario Muelas**, es la de dotar al nuevo barrio de un gran bulevar que se convertiría en el más ancho de toda la ciudad. El trazado y desarrollo de calles y plazas permitirá hasta 4.618 plazas de aparcamiento.

El nuevo barrio tendrá una importante área comercial. Así, hace unos meses el presidente de El Corte Inglés, **Isidoro Álvarez**, confirmaba en Toledo el interés por ubicar uno de sus centros en la Vega Baja. El nuevo complejo tendría cuatro plantas en las que se instalaría un Hipercor, Tiendas Corty y aparcamientos subterráneos. Muy cerca, aunque no está claro que al final se lleve a

**La Empresa Vega Baja ha recibido 5.000 llamadas solicitando información sobre las 1.300 viviendas proyectadas en la zona**



*Alejandro Gil, consejero de Obras Públicas.*

efecto, se levantaría un hotel de cuatro o cinco estrellas con unas 300 habitaciones.

En el proyecto también se incluye la futura construcción de dos edificios dotacionales de uso público en parcelas de más de 12.500 metros cuadrados, en los que se podría ubicar alguna consejería. Incluso desde la Consejería de Educación y Cultura se ha solicitado que se reserve suelo en esa zona para la futura construcción de un colegio.

Pero todo eso sólo será posible una vez aprobada la modificación del plan urbanístico de la zona lo que, por el momento, sigue sin producirse.

**José Florencio Moreno**  
Fotos: Rebeca Arango

La nueva ley, que una vez que sea aprobada en las Cortes entrará en funcionamiento, provocará que ningún castellano-mancheño tenga que esperar más de seis meses para ser operado. El PP, mientras, cree que es demasiado tiempo.



## Si no le operan en seis meses... "pida la cuenta"

**Tendrá que ser** aprobada en las Cortes regionales en el próximo período de sesiones, que comenzará el 1 de septiembre. Por ello, de momento es un proyecto de ley, llamado de Garantías en la Atención Sanitaria Especializada, que comenzaría a aplicarse el 1 de enero de 2003 y que aseguraría que cualquier paciente que tenga que esperar más de 180 días para una intervención quirúrgica, más de 60 para una consulta con especialista o más de 30 para una prueba diagnóstica podrá acudir al centro hospitala-

rio autorizado, público o privado, que elija sin tener que pagar ni un sólo euro por el servicio que reciba, tal y como explicó el consejero de Sanidad, **Fernando Lamata**.

Una ley que está considerada como la más completa y avanzada de las que existen en España "y casi de Europa. Nos colocaríamos en posición de vanguardia en el ámbito internacional. En Gran Bretaña, por ejemplo, hay personas que están en lista de espera durante dos años para ser operadas de los ojos".

El consejero concretó que en los primeros cinco meses del año la lista de espera se había reducido, en Castilla-La Mancha, en 21.000 pacientes. "Ya no podemos dar más largas a los usuarios -recalcó Lamata-. Además, mientras que en el Consejo Interterritorial de Salud no tuvo eco nuestra propuesta durante años, días antes de que la ya ex ministra **Celia Villalobos** fuera cesada elaboró un borrador para un anteproyecto nacional de reducción de listas de espera que recogía la mayoría de nuestras propuestas".

En el acuerdo firmado con otros centros hospitalarios de la comunidad de Madrid, las tarifas a pagar ya están establecidas. Para asegurar la viabilidad del proyecto, el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam) ha presupuestado 8.400.000 euros.

Recordemos que en la actualidad, en el



**Aquel paciente que no sea intervenido en ese período podrá elegir otra clínica pública o privada**

apartado de consultas externas, hay 25.000 personas en listas de espera, a los que hay que añadir otros 15.000 para las pruebas de diagnóstico, aunque van disminuyendo según transcurren los meses, tal y como señaló el consejero. "A finales de año, pocas personas tendrán que utilizar la Ley de Garantía, pero todos tendrán asegurados una operación en el tiempo establecido".

**César del Río**  
Fotos: Rebeca Arango

### "LOS 180 DÍAS DE ESPERA DEBERÍAN SER 90"

La diputada regional del PP, **Carmen Riobos**, señaló, en declaraciones a ECOS, que el consejero de Sanidad tiene que explicar a cuántas personas afecta, a fecha 1 de julio, la ley de garantías, "porque apenas hay pacientes que tienen que esperar más de seis meses para operarse. Nosotros pedimos que se redujera de seis a tres meses, que sería lo más lógico, porque si no es muy fácil".

# Suárez dice que Bono ha incumplido el espíritu de la Transición

**Adolfo Suárez Illana**, candidato del PP a la Junta, ha acusado al presidente castellano-manchego, **José Bono**, de haberse saltado el espíritu y los acuerdos políticos de la Transición al haber reformado la ley electoral regional sin el consenso de otras fuerzas políticas.

Se refería Suárez a la reciente modificación de la norma por la llamada "ley de la paridad", que obliga a incluir el mismo número de hombres y mujeres en las listas para las Cortes regionales.

"En esta ocasión vemos cómo se ha reformado la ley electoral con el desprecio de los grupos políticos en las Cortes", dijo Illana, durante la clausura de la convención municipal del PP celebrada el 13 de julio en Toledo. En este acto también participó el ministro de Defensa, **Federico Trillo**, así como el presidente regional del PP, **José Manuel Molina**.

Suárez continúa en estos días con sus visitas para conocer los municipios de la comunidad autónoma. Sobre las conclusiones que ha extraído en sus primeras semanas, el candidato del Partido Popular declaró a la Agencia Efe que en Castilla-La Mancha faltan inversiones, especialmente en carreteras, centros de mayores y sanidad. A su juicio, en los últimos 20



**"El libro de reclamaciones comienza a ser abultadito", dijo Suárez, a quien se le escaparon las lágrimas al oír hablar de su padre**

años y en materia de carreteras los únicos trazados que se han llevado a cabo son los que se

han hecho con inversiones del Estado, mientras que acusa al Gobierno regional de haber echo poco.

Por todo ello, el líder del PP ha manifestado que "comienza a ser abultadito" el libro de reclamaciones que dice sentirse por las quejas que recibe de los ciudadanos.

## EL PRESIDENTE DE NUEVAS GENERACIONES SE CONVIERTE EN LA "SOMBRA" DE SUÁREZ



El presidente regional de Nuevas Generaciones, **Jesús Rodríguez Camaño**, se ha convertido en la "sombra" del candidato autonómico "popular", **Adolfo Suárez Illana**, quien le ha elegido como su jefe de Gabinete. Fue nombrado el viernes, 12 de julio, en sustitución de **Enrique Martín**, quien según fuentes del PP ha pedido la baja alegando motivos personales".

Además de liderar la formación juvenil del PP, este toledano, abogado de profesión, es miembro del Comité Electoral Nacional y trabajaba como asesor del Grupo Parlamentario Popular en las Cortes regionales.

**CABALLERO Y LA MALA FE DE SUÁREZ.** Las palabras de Suárez Illana han tenido respuesta desde el PSOE. Su portavoz regional, **José Manuel Caballero**, le ha acusado de mala fe y desconocimiento sobre la realidad por afirmar que falta residencias de mayores y que algunos pueblos de la región están abandonados. En este sentido, recordó que Castilla-La Mancha es la comunidad autónoma de España que cuenta con más plazas en residencias para mayores, un total de 15.230.

Fotos: Carlos Monroy

# A Ciencia Incierta

## Dudas para pasar el verano



Arturo Marqués

Como casi siempre, vamos a quedarnos con las ganas de saber si es verdad, ángel de amor, que en aquestas orillas del Tajo hemos perdido los mil millones de pesetas que denunció **Leandro Esteban** por presentar fuera de plazo los planes de empleo para los yacimientos arqueológicos. Al menos hasta la próxima temporada, cuando el diputado popular reclame en las Cortes -si es que no va de farol- un debate sobre el estado de cuestión.

Pero para que en este veranito no nos falten dudas, también se nos plantean otras. Por ejemplo, hasta qué punto las administraciones gobernadas por el PSOE (léase Junta de Comunidades y los excelentísimos ayuntamientos de Talavera, Torrijos e Illescas) aceptaron de buen o mal grado la suspensión de los famosos trenes de madrugada que Renfe ha dejado para el recuerdo de sus escasos usuarios. En este caso, ha sido la otra viceportavoz del PP, **Carmen Riolobos**, la que ha dejado caer que la supresión que tanto da que hablar fue consensuada o al menos consentida por todos los participantes en el convenio de paganos del déficit de la línea Madrid-Talavera.

Puede ser también otro farol (la famosa parlamentaria no dejó de decir que la candidatura de Conde ponía muy nerviosos a los socialistas hasta el mismo momento en que empezó a decir que es la del "Niño de la Suarisma" la que les pone de los nervios) pero sí que es sospechoso que tuviese que ser Izquierda Unida la que pusiese un grito en el cielo por la desaparición de los trenes.

Con farol o sin él, Riolobos ha conseguido que PSOE e IU se enfrenten, como se demostró el pasado domingo en Torrijos y posiblemente logre desactivar las plataformas de papel de fumar que han mantenido viva una protesta ferroviaria que en realidad siempre ha sido de vía estrecha. Un enfrentamiento que se une al que en Toledo protagonizan **Sánchez Garrido**, **Chozas** y **Crespo** y que a la postre va a beneficiar a **Molina**.

Pero de cualquier forma el enigma más caro es el que tiene relación con los programas de desarrollo rural que están en el banquillo del Tribunal Superior de

Justicia de Albacete y en la papelera -¿de reciclaje?- de la Unión Europea. Reconozco que no he logrado nunca enterarme muy bien de lo que son en realidad los leader y proder, esos manás europeos, pero siempre me han parecido como un fondo de reptiles en el que los menos reptiles éramos los periodistas, que no

nos enterábamos de nada. Pero si más de 50.000 millones de pesetas de antiguo curso legal ya me preocupa más, y no me importaría saber al menos quién tiene realmente la culpa de que esa pasta gansa pueda quedarse en Bruselas en vez de venir a Castilla-La Mancha. Volveré a quedarme con las ganas.



Serie 5 Exclusive



¿Te gusta conducir?

A todos los que crean que el BMW Serie 5 es el mejor coche de su categoría nos gustaría añadirles algo:

- \* Pintura metalizada
- \* Tapicería de cuero
- \* Llantas de aleación de 16"
- \* Volante multifuncional
- \* Revestimientos interiores de madera
- \* Intermitentes blancos
- \* Acabados cromados

BMW lanza la nueva Serie 5 Edición Exclusive. Con un sofisticado equipamiento de serie, para disfrutar aun más de la carretera. Ahora tiene uno desde **34.250 €**. Otro motivo más para los que ya pensaban que el Serie 5 es el mejor coche de su categoría. Otro motivo menos para los que aún no piensan así.

**Alonso Pineda, S.L.**  
Ctra. N-401 Madrid-Toledo, Km. 63,4  
Tel.: 925 35 37 75  
Olias del Rey

Avda. Portugal, 52  
Tel.: 925 81 49 98  
Talavera de la Reina

[www.bmw.es/alonsopineda](http://www.bmw.es/alonsopineda)  
[alonso.pineda@apineda.net.bmw.es](mailto:alonso.pineda@apineda.net.bmw.es)

PVP recomendado en Península y Baleares. LVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos. Condiciones válidas para pedidos generados hasta el 31/07/2002.

# Page dice al PSOE que es bueno retrasar la elección de candidatos

Aunque ni listas ni los futuros candidatos centraron las intervenciones de los responsables del PSOE provincial ni las del resto de miembros del Comité Provincial, reunido el domingo 14 de julio en Toledo, el secretario general de los socialistas, **Emiliano García-Page**, explicó a sus compañeros de filas que es partidario de retrasar al máximo la elección de los candidatos más importantes, como ocurre con la Alcaldía de Toledo.

En este sentido, citó el ejemplo de Madrid, donde el PP ha tenido tiempo de contraatacar

**Un grupo trabajará desde septiembre en el programa electoral para Toledo, "el más ambicioso de las dos últimas décadas", según Page**

y elegir candidato a la Alcaldía a **Alberto Ruiz Gallardón**, complicando mucho las posibilidades que parecía tener la socialista **Trinidad Jiménez**, la primera en anunciar sus intenciones electorales.

Lo que sí anunció García-Page es que en el mes de septiembre se constituirá un grupo de trabajo que se encargará de elaborar el programa para la ciudad de Toledo, tarea que se abordará "no con prisas", pero sí con "tino" y "cierto tiempo". Además, el responsable de los socialistas toledanos asegura que se va a trabajar en el "programa electoral más ambicioso de las dos últimas décadas".

En su análisis de la situación política, García-Page, se refirió al candidato del PP a la presidencia de la Junta, **Adolfo Suárez Illana**,



Emiliano García-Page, en un momento de su intervención. Junto a él Alejandro Alonso y Jesús Fernández Vaquero.

de quien dijo que es un candidato mudo, que elide pronunciarse sobre cualquier cuestión, además de no tener ninguna vinculación con Castilla-La Mancha y desconocer completamente la problemática de la comunidad.

ECOS

Foto: Carlos Monroy

## UNANIMIDAD EN EL PP: MOLINA, CANDIDATO

Sin sorpresas. Mientras en el PSOE se toman con calma la designación de candidato a la alcaldía de Toledo, en el PP no han querido retrasar más la esperada candidatura del alcalde de la capital regional, **José Manuel Molina**. El Comité Electoral Nacional del Partido Popular ha ratificado la propuesta del Comité Provincial que, por unanimidad, decidió que Molina repita y pueda alcanzar, dentro de algo menos de un año, su tercer mandato en el Consistorio toledano. "Es una candidatura que garantiza el desarrollo futuro de la ciudad", asegura

la secretaria provincial del PP, **Sagrario Gutiérrez**. Además, añade que "el POSE tiene el Ayuntamiento de Toledo como un banquillo político de reservas, del que saca cargos para la Administración regional, su vocación no es la ciudad", lo que confirma que "la realidad es que no existe una alternativa ni personal ni de programa". También criticó que los socialistas "hayan anunciado una comisión para preparar un programa, lo que demues-

**Para Sagrario Gutiérrez, el PSOE va a tener que poner el cartel de "se busca" para "encontrar candidato"**

tra esa falta de proyecto. Al final van a tener que poner el cartel de *se busca* para encontrar candidato".

Por su parte, el senador del PP, **Vicente Tirado**, aseguró que Molina "es el mejor alcalde y el mejor candidato. Se han hecho bien los deberes y por eso se apuesta por esta candidatura ganadora".



La secretaria provincial del PP, Sagrario Gutiérrez, junto al senador "popular", Vicente Tirado.

En Castilla-La Mancha cerca de 4.000 personas mueren a consecuencia de problemas derivados por el tabaco y el alcohol. Además, 500 familias tienen hijos afectados por las drogas duras. Las Cortes han aprobado una ley sobre drogodependencias que incluye, entre otras prioridades, la creación del Observatorio Regional de Drogas.



*El tabaco y la ludopatía son dos de los principales problemas "de salud" con los que se encuentran los castellano-manchegos. Según la diputada "popular" Carmen Riobos, cerca de 4.000 personas mueren en la región debido a problemas con el tabaco y el alcohol.*

## Casi 4.000 personas mueren por el tabaco y el alcohol

En total son 100.000 personas las que en la actualidad fuman en Castilla-La Mancha, "drogodependientes del tabaco", según la diputada regional del PP, **Carmen Riobos**; y 50.000 están, de una u otra forma, afectados por el alcohol. De los fumadores, alrededor de 2.500 mueren prematuramente a consecuencia del tabaco, bien por cáncer de pulmón u otra enfermedad derivada; y otros 1.500 a consecuencia del alcohol. Además, cerca de 500 familias tienen algún miembro (generalmente un hijo) afectado por drogas duras.



Datos que la diputada "popular" puso de manifiesto durante la última sesión plenaria - antes del verano - celebrada en las Cortes autonómicas, donde finalmente ambos grupos políticos aprobaron por unanimidad la

Ley sobre Drogodependencias, después de aceptar 79 de las 87 enmiendas presentadas por el PP y llegar al acuerdo de no abrir una Agencia Antidroga.

Sí coincidieron en abrir el Observatorio Regional de Drogas e incluir la ludopatía como un problema más a solucionar, aun-

sonas, por ello realizamos toda esa serie de enmiendas".

Recordemos que Riobos había lamentado días antes que en el borrador de la ley habían dejado fuera tanto los inhaladores como las colas, "que los jóvenes pueden comprar fácilmente", o las sustancias de

### En Castilla-La Mancha hay 100.000 fumadores "censados", 50.000 afectados por el alcohol y 500 familias con problemas con las drogas duras

que quedó fuera todo lo relacionado con el alcohol, al quedar incluido en la Ley de Prevención de Consumo de Alcohol a Menores.

**"SIGUE SIENDO INCOMPLETA".** "La ley puede mejorar", recalca Riobos, porque sigue siendo incompleta. "Además, tenía que haber sido aprobada en el año 1997 y hasta cinco años después no ha llegado al Parlamento". Sí tiene claro que se necesitaba una ley "de la que no sólo se pudieran aprovechar cuatro por-

las que se pueden abusar en los deportes, como las hormonas o los anabolizantes. Entendían que había que potenciar los espacios sin humos y que, en caso de duda, debían prevalecer los derechos de los no fumadores. Recordemos que en principio se pensaba prohibir fumar en los restaurantes, pero los hosteleros manifestaron su postura contraria y al final el propio Gobierno de Bono no tuvo más remedio que echarse para atrás.

César del Río  
Fotos: Rebeca Arango



## Los “skin-head” provocan otra noche de violencia en Toledo

*La calle Chapinerías, en la imagen, fue escenario de una multitudinaria pelea en la que intervinieron alrededor de 20 jóvenes de “bandas rivales”, según confirmó la Policía toledana. “Skin-head” y “Skin-read” fueron finalmente separados por los agentes. El resultado final fue de cuatro detenidos y dos heridos, que tuvieron que ser trasladados al Hospital Virgen de la Salud de Toledo. La Policía se incautó, además, de un puño de pugilato y una navaja tipo mariposa de hoja de doble filo, armas que están prohibidas, según la normativa reguladora.*

**Hacia al menos** un año que no ocasionaban problemas. Un grupo de “cabezas rapadas” o “skin-head” procedentes de Madrid causaron disturbios en la ciudad de Toledo durante la madrugada del domingo 14, después de enzarzarse a puñetazos con un grupo perteneciente a otra tribu urbana, los “skin-read”, quienes no comparten precisamente ideología, y provocar la actuación de las fuerzas policiales, quienes se incautaron, al término de la pelea, de un puño de pugilato y una navaja tipo mariposa de hoja de doble filo, ambas armas prohibidas, según la ley.

Todo comenzó sobre las 00.20 horas del citado día, cuando el 091 recibió una llamada para anunciarles que se estaba produciendo una pelea callejera en el Paseo del Carmen, justo donde se situaba hace unos

meses el conocido mercadillo del “Martes”. Una vez en el lugar de los hechos, pudieron comprobar cómo dos súbditos de nacionalidad marroquí habían sido agredidos, según manifestaron ellos mismos, por un grupo de jóvenes que llevaban vestimenta y simbología neonazi.

Tras ser trasladados al servicio de Urgencias, establecieron un dispositivo específico de detección y detención de las personas que habían tomado parte en la citada pelea.

No acabó ahí la cosa, puesto que cuando pasaban 10 minutos de las dos de la madrugada, la calle Chapinería fue escenario de una nueva pelea. En esta ocasión, según fuentes policiales, fueron dos grupos de aproximadamente 10 jóvenes quienes se vieron implicados. Nada más comenzar la

pelea, la Policía intervino, deteniendo a cuatro personas y llevando dos a Urgencias.

De estos cuatro detenidos, dos son menores de edad; mientras que uno de los heridos tiene antecedentes policiales. Se intervinieron un puño de pugilato y una navaja tipo mariposa de hoja de doble filo.

**SEGURIDAD CONTROLADA.** Según manifestó el delegado del Gobierno, **Juan Ignacio Zoido**, este suceso no tiene nada que ver con la aparición del cadáver de un joven hace apenas una semana en la zona del Miradero, a la vez que insistió en que los dispositivos de seguridad contra este tipo de hechos se ponen en marcha todos los fines de semana.

Fotos: Rebeca Arango



## PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MAQUINARIA

“Un solo proveedor para toda  
Castilla-La Mancha”

Certificado en calidad



C/ Zarzalejo, 4. Polig. Ind. TOLEDO  
Tfno.: 925 24 10 80 Fax: 925 23 21 55  
e-mail: dpastor@redzeus.es

Son dos procesos derivados el uno del otro pero el juez entiende que no presentan caracteres de delito conexo, por lo que se tendrán que juzgar de forma completamente independiente. Dos guardias civiles fueron supuestamente agredidos en una discoteca de Sonseca y el agresor, horas después, fue objeto, presuntamente, de un delito de torturas.

## Una agresión que terminó en una denuncia por torturas

**El juez ha decidido** que los dos hechos que se han de juzgar no presentan caracteres de delito conexo, por lo que las causas seguirán caminos diferentes, aunque es obvio que existe una relación indirecta entre ellos. Una resolución que se adoptó después de la petición realizada por el fiscal el pasado 8 de abril, en unos hechos que se remontan a principios de febrero de 2001.

Concretamente a la madrugada del 10 al 11, cuando dos guardias civiles del Grupo de Investigación Fiscal y Antidroga realizaban un operativo con la finalidad de erradicar la venta y consumo de estupefacientes en la discoteca "Family", en Sonseca.

Según el escrito de acusación, una vez en su interior, "cuando procedían a sacar del establecimiento a un joven que acababa de ser detenido en el momento en que recibía dinero de un tercero a cambio de la entrega de un envoltorio con una sustancia blanca que resultó se cocaína, el acusado (J.M.C.F.), que trabajaba en el local y realizaba funciones de control y seguridad, agredió brutalmente a los dos guardias civiles, quienes se habían identificado como tales, facilitando así y permitiendo la huida del detenido", además de causar lesiones a los miembros de la Benemérita.

Uno de ellos necesitó 10 días para su curación y durante cinco días no pudo trabajar, quedándole como secuelas fractura del borde inferior del diente incisivo central superior derecho y dificultad respiratoria por la fosa



*En los juzgados se tendrán que dirimir dos causas diferentes pero paralelas. Una, en la que se decidirá si el portero de la discoteca es culpable de agresión y de provocar, con su actitud, la huida de un detenido; y dos, las presuntas torturas que después recibió en el cuartel de la Guardia Civil.*

nasal izquierda. Su compañero no fue a trabajar durante nueve días y tardó 15 en sanar sus heridas. El portero de la discoteca fue denunciado por un presunto delito de atentado y otro de quebrantamiento, al facilitar con su actuación la huida del detenido.

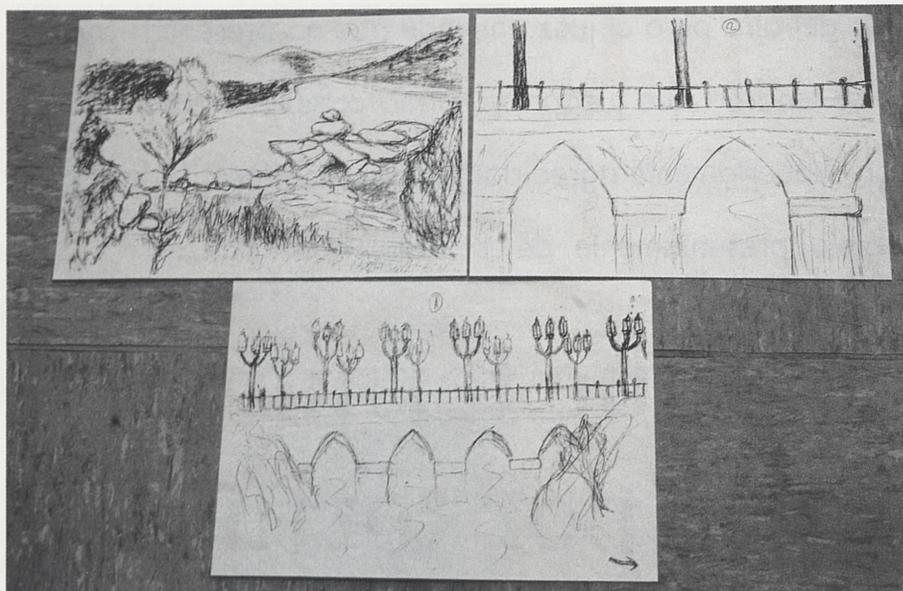
**ACUSACIÓN DE PRESUNTAS TORTURAS.** El segundo de los procedimientos viene derivado del primero. Y es que momentos después de ser detenido, según la acusación, J.M.C.F. fue supuestamente gol-

peado por siete guardias civiles, compañeros de los dos agredidos con anterioridad, incurriendo, según el denunciante, en un presunto delito de torturas y en otro de lesiones.

Según el médico forense, presentaba policonusiones con hematomas generalizados. Entre otros, en el tórax, erosión inframamaria, contusión en fosa lumbar, contusión en el brazo izquierdo, erosiones en el cuello, contusión en el pabellón auricular izquierdo y herida contusa en la zona pretibial izquierda, así como diversas contusiones en las piernas. Datos objetivos y no meras sospechas, según el auto del juez.

**Un portero de discoteca dice que le torturaron tras agredir a dos guardias civiles**

César del Río  
Foto: Rebeca Arango



Fueron condenados a dibujar diversos edificios emblemáticos de Talavera después de provocar desperfectos en varios coches. Fue una medida ejemplar y educativa que los jóvenes ya han cumplido.

# Los dibujos de los menores condenados ya están hechos

Ya están los bocetos realizados y entregados al juez. Son los que muestran las imágenes. Los dos jóvenes que fueron condenados por el juez de Menores de Toledo a dibujar algunos edificios representativos de Talavera ya los han entregado. En el futuro, serán colgados en el Juzgado como ejemplo para otros jóvenes.

Los dos fueron condenados a realizar 40 horas de trabajo en beneficio de la sociedad (para ello se les encomendó una tarea educativa, que no era otra que dibujar) después de

que sin justificación alguna provocaran diversos desperfectos en tres vehículos que se encontraban estacionados en una calle de Talavera y en un quiosco. Aunque el valor de los daños, tal y como publicó esta revista, no superaban los 300 euros, el juez consideró que a los jóvenes les hacía falta una sanción educativa.

Uno de los menores ha dibujado la Basílica Nuestra Señora del Prado, de la ciudad de la cerámica; y el ábside de Santiaguito. Su

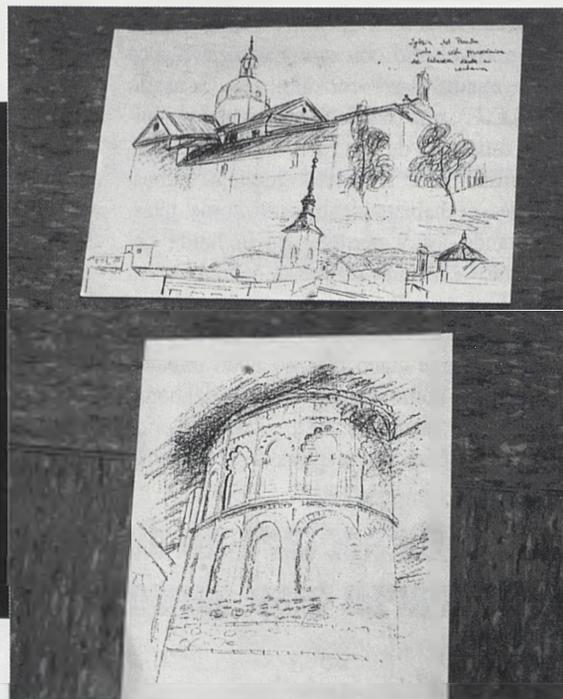
compañero de fechorías, dos paisajes y uno de los puentes de la ciudad de Valladolid.

Los tres jóvenes, en el momento de los hechos, iban "alegres", después de haber participado en un "botellón". Y se les condenó por un delito de faltas.

César del Río  
Foto: Rebeca Arango

## UN JUEZ QUE FUE NOTICIA NACIONAL

El juez de Menores, **Nazario Losada**, quien impuso la citada condena a los dos jóvenes (junto a otro que les acompañaba, quien ayudó, durante esas 40 horas, a su hermano parapléjico) saltó a las páginas de los medios de comunicación nacionales después de que ECOS publicara que había condenado a otro joven a leer a **Gustavo Adolfo Bécquer** por robar 12.000 euros. Losada manifestó posteriormente que la mayoría de los delitos cometidos por los menores se debían a la negativa influencia del "botellón". Y que prefería imponer sanciones educativas, siempre que la ley se lo permitiera. Ya hace unos meses también fue noticia porque condenó a otro joven a leerse la Constitución y a **Julio Verne**.



# El director de la Academia será relevado en septiembre



Será sustituido en el mes de septiembre. Al menos esas son las previsiones actuales. El actual general director de la Academia de Infantería de Toledo, José Armada, será relevado en su cargo por el coronel Juan Miguel Mateo, que en la actualidad está destinado en la Guardia Real y que, según las previsiones iniciales, iba a ser ascendido a general durante el presente mes de julio.

## A José Armada le sustituirá el coronel Juan Miguel Mateo, actual coronel en la Guardia Real

ral Romay. Es el segundo cambio realizado en los últimos meses, relevo que tendrá lugar cuando el verano esté próximo a finalizar.

Durante los últimos años, uno de los principales objetivos de los máximos rectores de la Academia de Infantería ha sido acercar más la institución a los ciudadanos, que lo vieran como una parte más de la ciudad, con la que también

diversos personajes ilustres, entre ellos y en reiteradas ocasiones, el Rey don Juan Carlos.

**Septiembre** es la fecha. El general director de la Academia de Infantería de Toledo, **José Armada**, abandonará su puesto en el citado mes, según pudo saber esta revista en fuentes militares, y su vacante será ocupada, con casi toda probabilidad (al menos a la hora de redactar estas líneas se daba prácticamente por hecho) por el coronel **Juan Miguel Mateo**, quien en la actualidad está destinado en la Guardia Real, concretamente en el acuartelamiento de El Pardo.

Precisamente el que será el máximo responsable de la academia militar toledana iba a ser ascendido a general durante el presente mes de julio, con el fin de que pueda acceder al que será su nuevo cargo, general director.

Armada pasará en septiembre próximo a la reserva, ya que no se van a cumplir las premisas iniciales, que anunciaban que ascendería a general de División. Recordemos que Armada sustituyó al gene-

podían contar; y no como una Academia lejana y a la que muy pocos tenían acceso. Recordemos que las instalaciones militares de la capital regional han sido visitadas por



César del Río  
Fotos: Rebeca Arango

# 48 placas de calles, en un almacén desde hace tres años

El Ayuntamiento de Toledo encargó en 1997 la elaboración de 50 placas de fundición para colocar en calles del Casco Histórico. Costaron más de 20 millones de pesetas (120.000 euros de hoy). Cinco años más tarde las placas "descansan" almacenadas y cubiertas de polvo en los almacenes municipales. Sólo se han colocado dos.



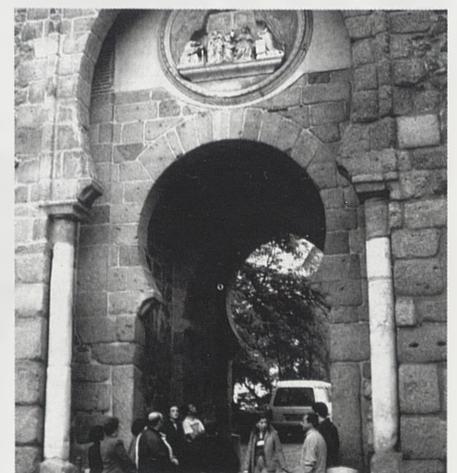
Es la historia de un despilfarro o de una absoluta ineficacia. Todo comenzó hace casi cinco años, cuando el 9 de octubre de 1997 el Ayuntamiento de Toledo y la Fundación Caja Madrid suscribieron un convenio para el desarrollo del proyecto denominado "Sistema de Señalización Integrada en el Casco Histórico de Toledo". El proyecto en cuestión supuso el encargo al artista Miguel Berroa Cerrajería para que elaborara 50 placas de hierro de 200 kilos de peso cada una, un metro y medio de largo por uno de ancho y con el bajo relieve del plano de la ciudad. Después de algunos errores en el contrato y de sustituir el hierro por el bronce, el coste total del encargo ascendió a 20.118.040 pesetas (120.911 euros).

Las placas, que debían ser instaladas en el

suelo de calles y plazas de la ciudad con un indicador del lugar en el que quedaban ubicadas, fueron recibidas por el Ayuntamiento el 12 de febrero de 1999 y depositadas en el almacén municipal del polígono de Santa María de Benquerencia.

El tiempo pasó y las placas (más de 10 toneladas de bronce) comenzaban a acumular polvo en los almacenes municipales. Allí siguieron hasta que el 16 de enero de 2001 alguien se acordó de ellas y el concejal de Urbanismo, siguiendo instrucciones de la Alcaldía, solicitó ayuda al director de la Escuela Taller de Restauración de Toledo para ver la posibilidad de que fueran sus alumnos los que instalaran las placas "ante la imposibilidad de llevar a efecto su instalación por la

carencia de medios personales y materiales con que cuenta ese Ayuntamiento", tal y como reza el informe que hace unos días se presentaba en la Comisión de Gobierno. Gracias a esa colaboración se colocaron dos de las 50 placas, una junto a la Puerta de Alfonso VI y otra en la Puerta del Sol. Pero la falta de recursos mecánicos de la Escuela de Restauración y el eleva-



**Las 50 placas de bronce y 200 kilos de peso cada una se deberían haber instalado en el suelo de plazas y calles del Casco Histórico**



Arriba, una de placas de bronce colocada en las inmediaciones de la Puerta de Alfonso VI. Sólo dos de las 50 encargadas hace cinco años han sido instaladas.

do número de compromisos que debe atender paralizan las labores de instalación de las placas restantes.

Hoy las 48 que todavía quedan por instalar "descansan" almacenadas y cubiertas de polvo en los almacenes municipales, sin que parezca existir, por el momento, posibilidad de que ocupen el lugar en plazas y calles para el que fueron diseñadas y fabricadas.

La situación es rocambolesca hasta tal punto que ha sido necesario modificar el contrato con el autor de las placas ya que en principio debe-

**El Ayuntamiento y la Fundación Caja Madrid gastaron más de 20 millones de pesetas en 50 placas, de las que sólo se han colocado dos**

ría cobrar la última certificación (1.161.638 pesetas) cuando las placas estuvieran colocadas. El nuevo texto del contrato señala que se liquidará la deuda cuando estén instaladas dos de esas placas, lo que por fortuna para Miguel Berroa, ya se ha producido.

José Florencio Moreno  
Fotos: Rebeca Arango

# El Ayuntamiento gasta en ayuda de emergencia lo que le cuesta un semáforo

**En 2002 se destinarán 14.424 euros para ayuda de emergencia a países del tercer mundo.**

**El semáforo de Doce Cantos costará 16.634**

En la Comisión de Gobierno celebrada en el Ayuntamiento de Toledo el pasado día 11 de julio se aprobaron las ayudas a la Cooperación del año 2001, en total 144.242,91 euros lo que supone apenas el 0,3 por 100 del presupuesto municipal, muy lejos del famoso 0,7 que hace casi 30 años se marcaron como prioridad para acabar con el hambre en el mundo los países desarrollados. De esa cantidad 14.424 euros se van a destinar a las denominadas ayudas de emergencia.

En la misma reunión la Comisión de Gobierno,

entre otras muchas decisiones, acordó que la ciudad se iba a gastar 16.634 euros para la instalación de semáforos en el cruce de la calle Cervantes con Doce Cantos con el objetivo de regular el tráfico en esa zona especialmente conflictiva.

Es decir, para todo un año (el 2002) el Ayuntamiento de Toledo va a destinar a ayudas de emergencia para los países más pobres y para las situaciones de catástrofes tales como hambrunas, seísmo o inundaciones, 2.000 euros menos de los que va a invertir en la colocación de unos semáforos.

La escasa cuantía que se

dedica tanto a ayuda de emergencia como a proyectos de cooperación internacional contrasta con las inversiones de los proyectos aprobados en esa última Comisión. En total se aprobaron o comprometieron gastos por un valor superior a 1.400.000 euros. Sólo en algunas pavimentaciones, acerados y reordenación de viales en Palomarejos y Santa Bárbara se ha dado el visto bueno a un gasto superior a 1.100.000 euros frente a los ya mencionados 144.242 que se irán a proyectos de cooperación con los países más pobres de la tierra.



## Más ORA y reducción del trayecto de algunos autobuses



En unos meses habrá más plazas azules y verdes de la ORA en el Casco Histórico y algunas líneas de autobuses reducirán su trayecto para ahorrar una media de cinco minutos. Son las medidas que ha tomado la Concejalía de Tráfico y Seguridad Ciudadana al frente de la cual se encuentra la concejala **Marisa Mediavilla**.

Desde el 1 de septiembre las líneas 4, 6 y 9 de los autobuses urbanos de Toledo verán modificado su itinerario con el objetivo de que los recorridos entre tres de los barrios más importantes de la ciudad, Buenavista, Santa Bárbara y Santa María de Benquerencia, tengan mayor agilidad, evitando trayectos "largos y pesados".

De esta forma la línea 4, que une Palomarejos con el Casco, no pasará a partir

del 1 de septiembre por las paradas de las calles Lisboa, Duque de Ahumada y la avenida de Portugal en el barrio de Buenavista. La concejala explicó que otras líneas ya prestan servicio en esa zona de la ciudad. Por su parte, en la línea 6 que enlaza el Casco con Santa María de Benquerencia, eliminará el paso por la calle Río Bullaque. Para terminar, la línea 9 no entrará en el barrio de Santa Bárbara en el sentido Polígono-Casco Histórico, aunque sí a la inversa.

En cuanto a la ORA, Mediavilla ha señalado que se van a ampliar las plazas de aparcamiento de zonas azules y naranjas a algunas partes del Casco Histórico. En concreto se instalarán parquímetros en el paseo Virgen de Gracia, San Justo y la bajada de San Martín. Las dos primeras serán zonas azules y la última naranja. Además, se convertirán en aparcamiento para residentes (zonas verdes) las plazas de Santiago de los Caballeros, San Agustín, Juego de Pelota, la Magdalena, el callejón de San José y las calles Sixto Ramón Parro y la Hermandad.

Estas medidas han sido criticadas por el PSOE. Para el concejal **Antonio Gujarro**, los cambios en las líneas de autobuses son "un recorte del servicio", y la ampliación de la ORA es un intento de compensar a la empresa Dornier, concesionaria del servicio, por la supresión de algunas plazas por culpa de varias obras que se desarrollan en el Casco Histórico.

## San Antón y la avenida de Europa celebraron su fiestas



Hasta el domingo 14 el barrio de San Antón y Avenida de Europa celebró sus fiestas en la que no faltaron una deliciosa y popular caldereta (foto superior) y actividades para los más pequeños (sobre estas líneas).

## Molina, con los estudiantes extranjeros y con el VI Campamento Urbano de Toledo

El alcalde de Toledo, **José Manuel Molina**, ha recibido a los participantes del IV Campamento Urbano de Toledo, puesto en marcha por la Concejalía de Servicios Sociales y organizado por la Asociación Cultural Deimos y la Asociación Socio-Educativa Leire. Por otra parte, un grupo de estudiantes extranjeros de los XVIII Cursos de Español de la Universidad de Castilla-La Mancha también visitó las Casas Consistoriales.



## Una remodelación que deja mucho que desear

La reciente reforma de la cuesta de San Martín deja las señales en medio de las aceras y "olvida" la parada del autobús

Vecinos y empresarios de la zona de San Juan de los Reyes se han quedado perplejos ante la remodelación que se ha realizado en todo el acerado de la cuesta de San Martín, que desde la puerta del Cambrón desemboca en el histórico monasterio.

Las obras de la nueva acera, con un pavimento de granito y que sustituye al maltrecho empedrado que existía en esa zona, se terminaban hace unos días pero las críticas no han tardado en llegar.

Los vecinos se quejan de que se han dejado las señales de tráfico existentes en medio de la acera cuando lo más lógico hubiera sido desplazarlas unos metros hacia la calzada para no entorpecer el tránsito de los peatones. Además, no se ha habilitado espacio para la parada del autobús, por lo que cada vez que se detiene para recoger o descargar viajeros se produce el consiguiente parón en el intenso tráfico de la zona.



*Sobre estas líneas la inexistente para el autobús y las señales que se han quedado en medio de la calle.*

Trillo asegura que las obras del Museo del Ejército en el Alcázar comenzarán este año



Durante la visita que realizó a Toledo el pasado sábado día 13, el ministro de Defensa, **Federico Trillo**, confirmó al alcalde de Toledo, **José Manuel Molina**, que a partir del mes de septiembre se reactivarán las obras que permitirán al Alcázar albergar el nuevo Museo de la Historia Militar que sustituirá al actual Museo del Ejército de Madrid. El propio Molina aseguró que las obras del Museo comenzarán antes de que termine el año.

## Campeones de las V Olimpiadas Escolares



Los vencedores de las V Olimpiadas Escolares celebradas durante el pasado mes de mayo recibieron sus premio el pasado lunes en el Ayuntamiento de Toledo. El Colegio Mayol fue el campeón de esta edición, ocupando el segundo lugar Nuestra Señora de los Infantes y el tercero la Milagrosa. La mejor atleta fue **María Carrolles**.

## Nueva Oficina de Extranjeros en la calle Alicante

Toledo contará con una nueva Oficina de Extranjeros que estará situada en la calle Alicante. El objetivo de este nuevo organismo es prestar un servicio más ágil y eficaz a los ciudadanos y crear un centro único de gestión que aúne los diferentes servicios de la Administración General del Estado dentro de los ámbitos provinciales con competencias en materia de extranjería, que gestionan los diferentes permisos y autorizaciones exigidos a los extranjeros, evitando de este modo desplazamientos innecesarios a los usuarios del servicio.



En la imagen de la izquierda, el autor junto a la rumana que adaptó su obra, la concejala y las responsables de Kham-Kham. Abajo, un grupo de ciudadanas rumanas durante el ágape que celebraron para la presentación; a la derecha, junto a un grupo de talaveranos.

## Pintura y poesía, la nostalgia de dos rumanos

Ioan Mihai es un ciudadano rumano conocido en su país como novelista y, sobre todo, colaborador en periódicos y editoriales. "Peregrinando por las fuerzas del destino", como él mismo explica, llegó a España y la pasada primavera aterrizó en Talavera, ciudad que surgió en su vida como un oasis de paz y tranquilidad y en la que encontró esperanza y sosiego suficientes para escribir un pequeño libro de poemas.

"Docena talaverana" son 12 poemas publicados en versión bilingüe rumano-española y editados por el centro de animación al empleo para inmigrantes de Talavera Kham-Kham. El libro se presentó en un acto que congregó a un buen número de talaveranos e inmigrantes, muchos de ellos rumanos, y que terminó con música y un ágape de comida de su país de origen.

La rumana Pop Luminita ha editado y adaptado al castellano el libro de Mihai, que aún no domina el castellano aunque sí se

acerca bastante porque habla italiano, y nos explica que algunos poemas son líricos y otros muestran un aspecto más realista. "Se nota la fascinación que siente hacia la tierra y la cultura españolas y en particular de Talavera", asegura Luminita. La formación periodística tiene mucha importancia en este trabajo y en unos poemas que son "eco de su propia alma".

Los versos son amargos y en ellos se refleja la nostalgia por la familia, que no reside con él, y la esperanza ante un futuro incierto. Actualmente, en Talavera residen unos 250 rumanos y son más de 3.000 los inmigrantes de todas las nacionalidades que viven y trabajan en la comarca. Ioan Mihai nació en la ciudad de Resita en 1957.

Al acto acudió la concejala de Bienestar Social, Raquel Díaz, que destacó la labor de Kham-Kham. Este centro está subvencionado por el Gobierno regional y realiza numerosas actividades para integrar laboral y

socialmente a los inmigrantes en la sociedad talaverana.

"Docena talaverana" se puede adquirir, al precio de tres euros, en este centro, igual que las pinturas de Voicu Mihut, otro inmigrante rumano que lleva algún tiempo residiendo en Talavera y que ha elaborado una exposición de pinturas naïf.

Concluimos con unos versos del poema "Tonterías y preguntas" del libro de Mihai: No tengo casa/ no tengo coche/ no tengo dinero/ y ¿por qué estoy alegre?/ Mis ropas están hechas unos harapos/ y mis zapatos desgastados/ las gafas sujetas con alambre/ y ¿por qué soy feliz?/ Mi mujer está a tres mil kilómetros/ mis hijos esparcidos por toda Europa/ mi país es ahora/ esta hoja de papel./ ¿Y por qué cuando respiro/ el aire se llena de pájaros cantores?/.

Lidia Yanel  
Fotos: José Peña



# La plaza del Pan, entre la ruptura y la polémica

**Probablemente** los arquitectos del estudio madrileño **García Alba** no esperaban encontrar tantas críticas a su proyecto de remodelación de la plaza del Pan. Incluido dentro del Plan de Dinamización Turística y Comercial de la ciudad, que sufragan el Gobierno central, la Junta y el Ayuntamiento, la obra será realizada por la empresa talaverana Comba, tendrá un presupuesto de 478.000 euros y se ejecutará en cuatro meses.

La propuesta que explicaron en el salón de plenos **Javier García Alba** y **Pablo de Miguel** convierte la plaza del Pan en una zona abierta, con un pavimento neutro - fue el adjetivo que más utilizaron - y un planteamiento versátil para adaptarlo a múltiples posibilidades. La plaza estará a nivel del suelo y el tráfico rodado irá en una doble vía paralelo a la puerta principal del Ayuntamiento.

Sin embargo, el proyecto contempla escasas zonas verdes en una plaza que alcanza elevadas temperaturas buena parte del año, y únicamente se contempla mantener las dos emblemáticas palmeras que hoy existen.

Los edificios históricos de los laterales

## La remodelación prevé conservar las palmeras y desplazar la fuente

están proyectados sobre el pavimento -a modo de dibujo-, la fuente de cerámica se desplazará más próxima a la Colegiata y habrá iluminación empotrada en el suelo que tenderá a dar realce a esta Iglesia. El proyecto no gustó a algunos de los presentes, entre ellos el presidente de la asociación de vecinos del casco antiguo, **José Luis Prado**, y varios artesanos.

Pocos minutos antes la arquitecta talaverana **Natalia Bielsa** presentó otro proyecto también Incluido en el Plan de Dinamización



y que también contribuirá a cambiar un edificio característico de la ciudad: el viejo mercado de abastos, que será el futuro centro de promoción de la artesanía.

Esta obra se ejecutará en 15 meses con un presupuesto superior a 720.000 euros y desarrolla un moderno proyecto arquitectónico en su interior. Lo primero que llamará la atención será la fachada, una vez que se recupera la fuente de Ruiz de Luna se iluminará y se situarán frente a ella bancos y arbolado.

El viejo mercado de abastos se proyectó en 1940, se inauguró en 1943 y cerró sus puertas cuando moría también el siglo XX. El proyecto de recuperación le dará luz, potenciará espacios abiertos que se asomen a zonas ajardinadas e incluirá pequeño salón de actos, talleres en vivo - en el sótano y en la planta superior- y piezas representativas de cada taller.

El objetivo es que el visitante tenga un primer contacto con la artesanía, fundamentalmente cerámica, de

Talavera y su comarca y que si desea adquirir más piezas de un taller determinado pueda contactar con él y visitarlo.

Algunos ceramistas que asistieron a la presentación del proyecto también comentaron, en "pétit" comité, que tampoco era esto lo que esperaban del tan ansiado centro de promoción de la artesanía. Solo el tiempo dirá si estos dos proyectos serán aceptados por los talaveranos o crean polémica a su alrededor.

Lidia Yanel  
Fotos: José Peña



Experiencia pionera en Castilla-La Mancha

## Campaña de prevención contra el cáncer de piel



**El área sanitaria** de Talavera desarrolla hasta finales de verano una campaña de prevención del cáncer de piel y lesiones solares agudas que, según los resultados que arroje, se extenderá el año próximo al resto de la región. Se trata de una experiencia pionera cuyo objetivo es la prevención y el estudio del cáncer de piel en relación a la exposición solar y la educación sanitaria de la población.

Los factores que favorecen la necesidad de este trabajo son: el efecto generacional (los niños de hoy tendrán cuatro posibilidades más de padecer cáncer de piel que sus padres), la radiación solar en zonas

de la población.

El doctor **Guillermo Caraballo** insistió en la necesidad de que cada persona conozca sus lunares y los cambios que pueden sufrir, o sea que se "autoevalúen" para prevenir una enfermedad que puede ser maligna. La doctora **Mercedes Azpiazu**, por su parte, incidió en algunas recomendaciones necesarias antes de exponerse al sol: conocer el fototipo de la piel y la capacidad de ésta ante las quemaduras, no tomar el sol en las horas centrales del día -entre las doce y las cuatro de la tarde-, elegir el fotoprotector adecuado y evitar tomar el sol mojados, estar bien hidratados y beber agua en abundancia y utilizar gorro y gafas solares. Estos consejos son especialmente importantes para los niños.

Esta campaña se llevará a cabo en los 16 centros de salud de Talavera, con una población de 140.000 personas, y fue presentada por el

director gerente del SESCAM, **Roberto Sabrido**; el gerente de Atención Primaria en la ciudad y su área, **Francisco Fernández Páez**, y los doctores Caraballo y Azpiazu que coordinan las actividades.

### La campaña se llevará a cabo en los 16 centros de salud del área de Talavera, que tiene más de 140.000 pacientes

con ampollas incrementa un 100 por 100 los casos de cáncer de piel, y si actualmente la tasa de incidencia es de 1 por 1.000 en 15 años, si no se adoptan medidas adecuadas, se elevará al uno por cien

## Asesoran a las mujeres en menos de 48 horas

La Concejalía de la Mujer ha puesto en marcha un contestador telefónico para recibir llamadas fuera del horario de atención al público y prestar asesoramiento e información en el menor plazo de tiempo. El servicio se ha puesto en marcha en el Centro de la Mujer, ubicado en el centro social "Castilla-La Mancha", y es consecuencia de la implantación de una carta de servicios aprobada por la Dirección General de la Mujer por la que se garantiza a las mujeres un asesoramiento inmediato y una atención en un plazo inferior a 48 horas.

El servicio de contestador telefónico funciona desde las 15.00 horas de lunes a viernes, y los fines de semana y festivos durante las 24 horas. El número de teléfono es



902 078 887.

Además, el Centro de la Mujer pondrá en marcha, con el inicio de la próxima temporada, un nuevo horario de atención al público. Se atenderá a las mujeres, en persona o por vía telefónica, de lunes a viernes de nueve de la mañana a dos de la tarde y todos los martes y jueves de cuatro a seis de la tarde. Un detalle importante es que, efectivamente, se atenderán llamadas fuera de lo que es el horario habitual de atención al público, por lo que cualquier problema será atendido en tiempo y hora.

## Libros gratis para 366 familias

Un máximo de 60 euros para la adquisición de libros y material escolar destinará el Ayuntamiento talaverano a las 366 solicitudes que cumplían todos los requisitos de esta convocatoria. Aunque el Consistorio había previsto 520 ayudas para libros y se presentaron más de 600 solicitudes, sólo 366 eran adecuadas para recibir la subvención. La gran mayoría de familias recibe una ayuda de 60 euros, aunque en algunas ocasiones se han concedido hasta dos ayudas en un mismo ámbito familiar. Una situación que también ha ocurrido en ejercicios anteriores.

## En la Ermita de San Isidro Cruz Roja: gran fiesta humanitaria



La explanada junto a la ermita de San Isidro sirvió de escenario a la gala a beneficio de Cruz Roja de Talavera que se organizó el pasado viernes 12. Hubo actuaciones en directo, sorteos y premios, todo ello para recaudar dinero con destino a las numerosas actividades que lleva a cabo esta organización humanitaria. Colaboraron en esta gala las asociaciones Always Elvis y Arthur King además de varias empresas e instituciones.

# A Vuelapluma

## Ciudad de primera

**Talavera está un poco** más cerca ya de convertirse en una ciudad de primer nivel. Según el portavoz del equipo socialista que gobierna el Ayuntamiento talaverano, **Tirso Lumbreras**, en España los índices de desarrollo de las ciudades se definen por parámetros inconfundibles: contar con un centro de El Corte Inglés y tener un equipo en la Primera División de fútbol. La apreciación de Lumbreras puede parecer discutible, pero fue dicha y oída en una sesión oficial del Pleno de la corporación, así que debe ser verdad.

Pues bien, a juzgar por la singular teoría del portavoz socialista, Talavera es hoy una ciudad con más caché que antes, ya estamos más cerca del cielo. El miércoles 10 de julio El Corte Inglés asumió, por fin y después de meses de incertidumbre y retrasos, el proyecto de construcción de la nueva estación de autobuses de la ciudad, que incluye un centro comercial clásico de esta gran empresa española, un hotel de una importante cadena, oficinas y locales, y grandes infraestructuras de túneles y aparcamientos para todo el complejo. El alcalde, **José Francisco Rivas**, y los representantes tanto de El Corte Inglés como de las otras empresas implicadas, firmaron el contrato de subrogación por el que el proyecto queda ratificado en todos sus términos y comienza a salir adelante.

Sobre el papel parece un gran proyecto, y desde luego que para el equipo de Gobierno es su principal apuesta para esta legislatura, aunque no estará terminado previsiblemente hasta la próxima, ya veremos con qué

**Por lo que dice Lumbreras, Talavera tiene más caché que antes, ya estamos más cerca del cielo**

partido al frente del Ayuntamiento. No es el momento ahora de reabrir el debate sobre el precio, alto o bajo, que Talavera paga por esta iniciativa urbanística ni sobre el coste que supone consentir que la estación de autobuses vaya bajo rasante y no en superficie, como parecería lo digno y lógico, ni siquiera discutir si el sitio elegido es el mejor de los posibles para la propia estación. Ahora lo que toca es resaltar que, con toda probabilidad, esta construcción va a resultar positiva para la ciudad y revitalizará el centro comercial y urbano, además de reforzar lo que Rivas llama el "liderazgo comareal" de Talavera.

A vuelapluma, el valor añadido del proyecto parece innegable. Otra cosa es que vaya a ser la solución de todos los males de la ciudad, porque eso sí será absolutamente falso. El futuro de Talavera pasa mucho más allá de contar con un centro de El Corte Inglés. Ni siquiera con un equipo de fútbol en Primera División lo tendríamos todo resuelto, pese a esa versión tan particular y talaverana de Lumbreras del "pan y circo", reconvertida a los tiempos que corren.

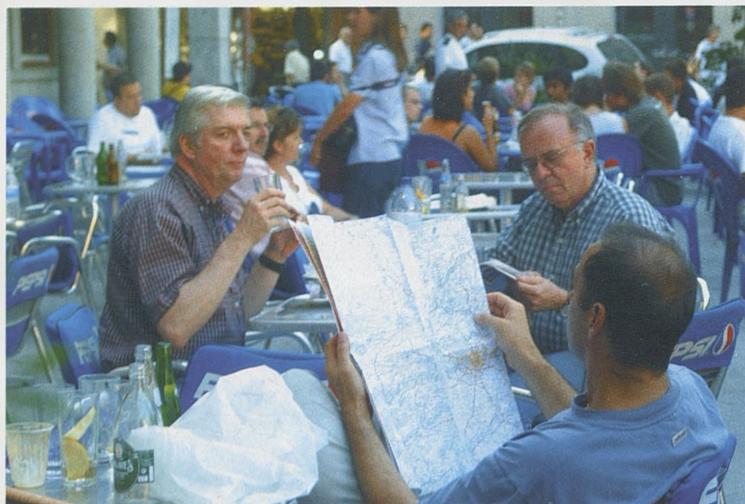
Talavera necesita un proyecto de ciudad a medio y largo plazo, menos compulsivo e improvisado y más planificado y firme. Y eso este equipo de Gobierno no lo tiene, o si lo tiene se lo ha guardado mucho.

Vamos camino de unas nuevas elecciones y cabría pedir a nuestros políticos propuestas más imaginativas y eficaces para que la próxima legislatura, una vez más, no sea más de lo mismo.



**Eusebio Cedena**

# Toledo se resiente con la crisis del turismo



**Cada día** los periódicos nos deleitan con más ofertas que nunca para disfrutar nuestras vacaciones estivales en la playa, en la montaña o, por qué no, el turismo cultural. Este año hay más ofertas que nunca y es que el número de turistas extranjeros, sobre todo americanos, ha descendido. Toledo, ciudad turística por excelencia, no ha escapado a esta situación.

Los hoteleros y el comercio de artesanía, consultados por esta revista, afirman con contundencia que este no ha sido un buen año ratificando que, efectivamente, el turismo americano, de gran poder adquisitivo, es el que está "fallando". Así lo corroboraba **Valentín Salamanca**, secretario de la Asociación Provincial de Hostelería: "Hemos hecho una ronda por los hoteles de la ciudad y el descenso se sitúa entre el 10 y el 12 por 100 en los últimos meses, según nuestros cálculos". La Asociación observa también una mayor tardanza en realizar las reservas y confirma que es el turismo americano el que más ha decaído. "Esto es cíclico -afirmaba Salamanca-. Hemos tenido dos etapas buenas pero ahora nos costa-

rá recuperarnos".

La principal preocupación de la Asociación, no obstante, no es el momento coyuntural sino el crecimiento de la oferta hotelera de la ciudad "de características similares: hotel pequeño de fin de semana", manifestaba Salamanca. "Eso no nos favorece, debemos buscar el turismo de empresa".

Los datos oficiales del INE nos dicen que en los cuatro primeros meses del año el número de turistas descendió en la provincia en cerca de 6.000 pasando de los 245.450 de 2001 a 239.576 este año. El principal descenso se ha producido en el turismo argentino, francés, belga y, por supuesto, estadounidense, según los datos de la Dirección General de Turismo de la Consejería de Industria.

En cambio el número de visitas a los museos de la ciudad no corrobora este descenso. Aunque levemente, el número de visitantes a los museos de Toledo durante los primeros cinco meses del año fue de 21.719, 600 más que en el mismo período del año anterior en el que las cifras facilitadas por la Consejería de

Empresarios hosteleros y comerciantes aseguran que se ha producido un descenso en su clientela. Datos que corroboran el descenso de las visitas a los museos de la capital pero no los de la Encuesta de Ocupación Hotelera el INE correspondiente a los cuatro primeros meses del año.

Educación y Cultura dicen que fue de 21.133.

Pero los verdaderamente afectados por esta crisis del turismo son los empresarios, sobre todo los que regentan los comercios de artesanía. Es el caso de "Casa Díaz". El establecimiento que regenta **Juan Jesús Díaz** no ha escapado a la crisis: "Lo hemos notado todo el año en general, pero la disminución de los extranjeros en particular, sobre todo america-



Algunos comercios de artesanía afirman haber perdido el 50 por 100 de su clientela de la que los norteamericanos son una buena tajada.

**La Asociación Provincial de Hostelería cifra la caída del turismo en el sector hotelero entre el 10 y el 12 por 100 con respecto al año anterior**

## La Encuesta de Ocupación Hotelera dice que ha descendido el volumen de turistas en Toledo en los cinco primeros meses del año en 6.000 personas

nos". En similares términos se expresaba Juan Morales, de "Artesanía Toledana", que se atrevió a cifrar la bajada en sus ventas en el 30 por 100: "En mi caso he notado el descenso en los clientes de origen estadounidense, el resto continúan siendo los habituales". Desde su punto de vista no queda otra solución que aguantar el tirón.

Juan Fernández, de "Artesanía Conse" reconocía incluso un descenso mayor en la ventas situándolo en un 50 por 100. Admitía también que el alto poder adquisitivo de los norteamericanos les convierte en uno de los mejores clientes, lo que provoca que el descenso se aprecie más, si cabe.

Entre el sector hotelero la sensación es parecida. Con la excepción de los establecimientos cuya clientela está formada, en su mayor parte, por empresarios y convenciones (como el Hotel Beatriz o el AC Ciudad de Toledo), el resto han acusado la crisis. Es el caso del Hotel Doménico. Su jefe de recepción, Gema López, afirmaba que el descenso había superado el 15 por 100 con respecto a 2001. "Belgas y franceses siguen viniendo pero nos llegan menos grupos de americanos y reuniones de empresa", afirmaba. En términos similares se manifestaba el recepcionista del Hotel Alfonso VI quien añadía que el más viajero sigue siendo el turista español y que la bajada se venía manifestando a lo largo de todo el año.

Mariano Sánchez, director del Hotel Pintor El Greco, analizaba profundamente el momento. En su caso particular las obras del aparcamiento del Tránsito han contribuido a empeorar la situación pero también el descenso del turismo generalizado. Cifra el descenso en un 11 por 100 y su inicio en el segundo semestre del año pasado, coincidiendo con el atentado en las "Torres Gemelas" de Nueva York. Confía "en que el segundo semestre será mejor pero no se nota una alegría excesiva".

Prado Arriero  
Fotos: Rebeca Arango



## Reflejo de una filosofía.

Garantía 3 años

902 345 456  
www.mazda.com

### Nuevo Mazda6

Imaginate el espíritu del MX-5, el roadster más vendido de la historia, en una berlina de lujo. El resultado es algo que ya existe: el nuevo Mazda6. Con un innovador diseño, motores de última generación y una agilidad asombrosa. Es la sensación Zoom-Zoom, algo que en Mazda nunca hemos olvidado.



Gama Mazda6 desde 21.150 Euros.  
PVP. recomendado en Península y Baleares. Transporte, IVA, Impuesto Matriculación Incluidos.

Concesionario oficial Mazda en Toledo NIPON TOLEDO,S.L.  
Autovía Madrid-Toledo, Km. 63  
Tfno.: 925 35 33 89 Fax: 925 35 40 82  
45280 OLIAS DEL REY (Toledo)

# Sonseca y Orgaz tendrán una zona industrial común



La constitución de una mancomunidad industrial que será una realidad a finales de año termina con los problemas de estos dos municipios toledanos que estuvieron enfrentados durante casi ocho años por los terrenos donde instalar las empresas.

**Después de 10 años** de conflicto los ayuntamientos de Sonseca y Orgaz han resuelto el conflicto sus problemas de término municipal de una forma que podríamos calificar de modélica y ejemplar. Ya iniciaron las conversaciones hace tres años, unas negociaciones que acaban de culminar con el acuerdo de constitución de una mancomunidad industrial cuya asamblea, constituida por las corporaciones de los dos ayuntamientos, se ha constituido ya, tal y como refleja la foto superior.

El paso previo lo daban cada uno de los dos ayuntamientos hace varias semanas aprobando en sesión plenaria dar los pasos necesarios para constituir la citada mancomunidad industrial que pondrá al servicio de los empresarios de ambas localidades el suelo necesario para establecer sus negocios, a un precio competitivo y sin necesidad de dirimir a que término municipal pertenecen los terrenos.

Se trata de una iniciativa pionera en Castilla-La Mancha siendo, por el momento la única de estas características en la región.

La recién constituida asamblea, el pasado 11 de julio, trabajará a lo largo del verano para dar forma a la mancomunidad, tal y como manifestaba a ECOS la concejal de Hacienda y Personal del ayuntamiento de Sonseca, **Raquel de la Cruz** (en la foto inferior). Su trabajo será concluir la elaboración de los estatutos del nuevo organismo cuyo borrador ya han tenido oportunidad de conocer las corporaciones en la reunión del pasado día 11: "Los estatutos quedan abiertos a todas las propuestas que elaboren los grupos políticos", afirmaba De la Cruz.

Así las cosas, a finales de este año o principios de 2003, la mancomunidad industrial de Sonseca y Orgaz podría ser una realidad. Al primer ayuntamiento ya se han dirigido algunos empresarios interesados en establecerse en este polígono que todavía no tiene ubicación. Ésta será una de las tareas de los responsables municipales. "Creo que hemos dado una lección importante -afirmaba la concejal-. Reconozco que hemos perdido mucho tiempo

pero hemos cerrado un capítulo".

La Junta concedió a Sonseca hace 10 años la segregación de parte del término municipal de Orgaz, tan extenso que llega hasta la zona urbana del primero. Se daba la circunstancia de que algunas empresas de esta localidad estaban instaladas en terrenos de Orgaz, como así sigue ocurriendo. Orgaz, disconforme con esta decisión, recurrió a los tribunales que, finalmente, le dieron la razón. Hoy, los dos ayuntamientos han logrado ponerse de acuerdo.

**Prado Arriero**

Fotos cedidas por el Ayuntamiento de Sonseca



**La cordura de las dos corporaciones municipales actuales ha cerrado uno de los capítulos económicos más difíciles de la historia de la provincia**



**UN ENCANTO NATURAL** Al sur de Sigüenza (Guadalajara) se abre la Hoz de Pelegrina, un extenso paraje en el que la fauna y la flora se han puesto de acuerdo para ofrecer el espectacular resultado que aparece sobre estas líneas.

**\*** *La Administración regional se ha marcado como objetivo poner en valor este paraje de 11.000 hectáreas situado al sur de Sigüenza. Su declaración de espacio protegido está cerca, seguramente por la espectacularidad del paisaje.*

# Aguas dulces por la Hoz de Pelegrina



## EL MIRADOR DE RODRÍGUEZ DE LA FUENTE

El naturalista español, **Félix Rodríguez de la Fuente**, fue uno de los primeros en darse cuenta de la importancia de la Hoz de Pelegrina. Algunos de sus famosos documentales fueron filmados en estos parajes. En algunas ocasiones utilizó los animales de la zona y, en otras, utilizaba el paisaje introduciendo en él las especies que quería filmar. Desde este lugar privilegiado podemos admirar el cañón del río Dulce en toda su extensión



**E**n poco tiempo el río Dulce y la Hoz de Pelegrina se convertirán en espacio protegido. La fórmula que la Junta de Comunidades utilice para ello está por determinar todavía pero, en cualquier caso, se trata de poner en valor una espectacular formación natural que a lo largo de miles de años se ha convertido en uno de los más bellos cañones del interior peninsular. 11.000 refrescantes hectáreas al sur de Sigüenza, en la provincia de Guadalajara que hay que conocer.

El territorio se reparte entre los municipios de Algora, Estriégana, Mandayona, Mirabueno, Saúca, Sigüenza y Torremocha del Campo



que forman un impresionante cañón fluvial que recorre el río Dulce en una sucesión de escarpes rocosos, barrancos, agujas, monolitos, singulares formas pétreas y varias cascadas estacionales que configuran uno de los más bellos valles del interior peninsular. Ésta es, precisamente, una de las razones de la singularidad del paraje: sus espectaculares paredes, la distribución de la vegetación, el uso que el hombre ha hecho de él...La otra es la diferenciación tan neta que muestra en todos los aspectos: geológicos, geomorfológicos y biogeográficos. Este cañón deja al descubierto en sus paredes los estratos calcáreos jurásicos más espesos de esta zona del noreste de Castilla-La Mancha.

El barranco del Dulce es el resultado, por lo tanto, de la erosión de este río sobre la superficie de erosión ibérica que conforma el alto páramo alcarreño. Se trata de un valle abierto y que permite la existencia de una vega cultivada, o bien es muy cerrado, con pendientes abruptas y numerosos escarpes.

Geológicamente hablando las rocas que configuran el valle del río Dulce se formaron durante la era Secundaria o Mesozoica. Son fundamentalmente rocas carbonatadas y más o menos solubles, lo cual resulta imprescindible para entender su modelado. En el cretácico el mar volvió a invadir la región dando lugar a nuevos sedimentos formados por arenas. Las distintas eras fueron modificando el aspecto de la zona, pero es en la era Cuaternaria cuando este paraje comienza a diferenciarse y a tomar un aspecto morfológico totalmente distinto al de la comarca como consecuencia de una erosión fluvial. Las capas geológicas muestran una estructura plegada, aunque sólo se

### EXCURSIÓN CULTURAL.

Al sur de la Hoz de Pelegrina está Sigüenza, un municipio de estilo románico que fue declarado conjunto histórico-artístico en 1965 y que se encuentra en perfecto estado de conservación. Podemos pasear por sus calles medievales hasta llegar a la catedral, de carácter gótico pero con importantes muestras del románico. O con la iglesia de San Vicente, la plaza de Cárcel, el castillo o el actual parador de turismo y la Plaza Mayor.

aprecia en las laderas y paredes del valle.

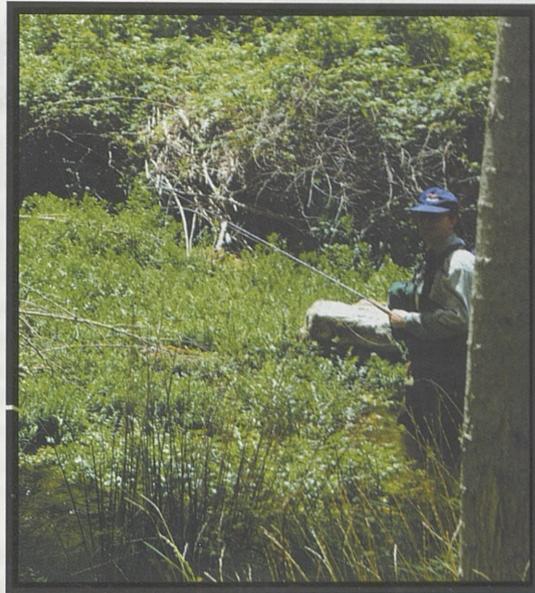
El río Dulce es, sin duda, el centro de interés de estos parajes. Las rocas calcáreas más o menos solubles proporcionan a las aguas de este río una "dulzura", de ahí su nombre. Recibe sus aguas de las fuentes de las laderas suroeste de sierra Ministra y de la fuente de Sauca. La incisión del río en el terreno, facilitada por la estructura, ha sido más rápida que la de algunos de sus pequeños afluentes que han quedado colgados, como es el caso de los de La Varenosa y del Gollorio, cerca del mirador "Félix Rodríguez de la Fuente".

**FLORA Y FAUNA ESPECIALES.** Las condiciones descritas anteriormente influyen directamente en la vegetación de este paisaje que se ha convertido en refugio de especies distintas a las del resto de Castilla-La Mancha.

A pesar de estar hablando de un refugio natural, su vegetación ha sido modificada por la acción del hombre, sobre todo en el fondo del valle que ha sido aprovechado para la agricultura. En la actualidad abundan los chopos negros para explotación maderera. También es muy común ver diversas variedades de sauce, cerezos y nogales (introducidos por el hombre) y, en menor cuantía, fresnos. En realidad la vegetación forma lo que se conoce como "bosque galería", que se ciñe al cauce del río.

En las laderas se ven muchos espacios vacíos de vegetación. En las paredes rocosas crecen comunidades rupícolas, como el té de roca, el guillomo, el espino albar, etc.

Pero no sólo la flora es interesante en la Hoz de Pelegrina. El doctor **Félix Rodríguez de la Fuente** supo apreciarla, así como la fauna. Este naturalista descubrió en esta zona un lugar privilegiado para filmar algunos de sus reportajes sobre la fauna ibérica, concretamente



#### UNA RELAJANTE PESCA.

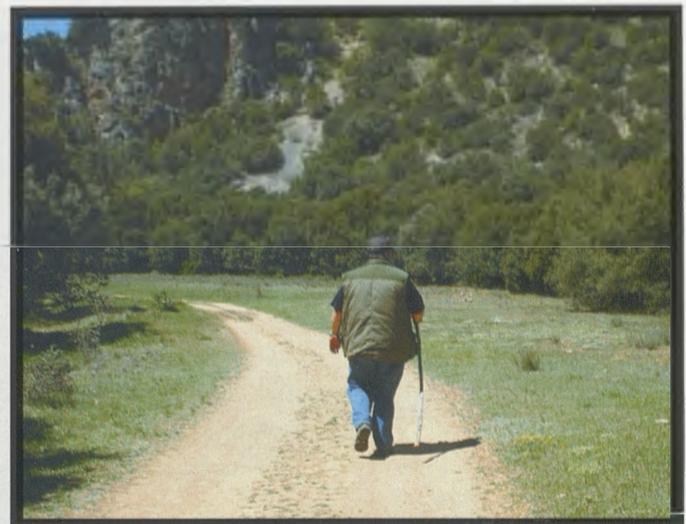
Una excursión a la Hoz de Pelegrina bien podría comenzar con una jornada de pesca. Y podría seguir con un desayuno a base de "borrachitos", dulce típico de la provincia elaborado a base de miel, ¡cómo no!. La Hoz se puede recorrer practicando senderismo.

sobre los córvidos que anidan en grandes colonias en las paredes de la hoz.

Entre los mamíferos hay que destacar como peculiar la presencia de nutrias que encuentran en las aguas de este río Dulce y en los alrededores el hábitat que necesitan. Podemos encontrar también el Gato Montés así como el zorro o el desmán del Pirineo. No obstante es difícil

su observación, la acción del hombre contribuyó a su expoliación. Los desmanes o "ratas trompudas", como les llaman los pastores son unos mamíferos acuáticos, singulares y raros a los que es difícil avistar por su comportamiento tímido y huidizo. Es muy voraz y puede ingerir dos tercios su peso al día. Para localizar a sus presas utiliza el tacto, que es uno de sus sentidos más desarrollados.

Ya conocemos la zona, sepamos ahora que clima nos espera y como podemos conocer sus refrescantes aguas. Se trata de un clima continental y relativamente seco. Lo más curioso es que en el fondo del cañón, debido a la protección de los murallones de la hoz, se crea un microclima que hace que la garganta quede protegida de los vientos y del sol, y garantizada la humedad. Por esta razón el verano puede ser una época estupenda para conocer la Hoz de Pelegrina y el río Dulce.



**Rapaces, córvidos, desmanes, sauces, cerezos y té de roca son algunas de las especies que podemos encontrar en las 11.000 espectaculares hectáreas de la Hoz de Pelegrina**

## *Caminar, pescar, comer, dormir...*

> Aprovechando la cercanía, podemos hacer una escapada a Sigüenza, situada a unos pocos kilómetros de la Hoz de Pelegrina y ciudad que rezuma románico por los cuatro costados. La catedral es gótica y su monumento más emblemático.

> Las cazuelas de barro repletas de corderos, cabritos y venado son los platos típicos de la zona, junto con las truchas. Los "borrachitos" (bizcochos cubiertos con "aguamiel" que se elabora con una mezcla de agua, vino dulce, vino blanco, azúcar y miel) son un excelente final para una comida.

> La pesca y el senderismo son algunas de las actividades que se pueden practicar en este paraje. La declaración de espacio protegido por parte de la Junta de Comunidades, ahora en estudio, permitirá hacerlo con el cuidado que merece esta impresionante zona de Guadalajara.

La primera parada obligatoria debe ser el "mirador de Félix Rodríguez de al Fuente". Se llega a él accediendo desde la carretera de Sigüenza. Por carretera o en bici, por ejemplo, dispone de un fácil acceso para entrar en la cuenca del río Dulce. Desde este punto podremos observar la importante ruptura del relieve de la zona. Los momentos idóneos para disfrutar de esta panorámica son la mañana o a última hora de la tarde, cuando el sol poniente provoca una gran contraluz. Si, además, tenemos un poco de suerte, quizá podamos ver las colonias de córvidos que anidan en las paredes de enfrente (no olvidar, por lo tanto, unos buenos prismáticos).

### **LOS MÁS BELLOS CAÑONES.**

El territorio se reparte entre los municipios de Algora, Estriégana, Mandayona, Mirabueno, Saúca, Sigüenza y Torremocha del Campo.



## **El desmán (roedor acuático) es una especie propia de la zona**

La segunda parada de nuestra visita por la Hoz debe ser en el mismo Pelegrina. Tiene un castillo al que conviene subir, pero con precaución para no dañarlo (la futura protección del parque servirá para conservar toda la zona). Desde aquí se ve el último meandro que dibuja el río Dulce dentro del cañón; su salida desde al hoz es repentina y sigue en dirección norte hasta la cascada del barranco de La Varenosa. Si descendemos un poco más contemplaremos la perspectiva contraria a la del mirador. También desde Pelegrina podemos hacer caminando un paseo de tres kilómetros que nos llevará hasta la zona denominada la Cabrera recorriendo el amplio valle denominado "El Prado". Podemos observar la vegetación de las laderas.

La Cabrera es un lugar importante, geológicamente hablando, para observar los cambios en sufridos por la zona en las distintas eras, pero también podemos contemplar el meandro abandonado que el río ha dejado en su margen derecha. Nuestra ruta puede continuar hasta el municipio de Aragosa, Allí veremos el depósito de toba que ha cerrado el estrecho valle creando un salto de agua. Esta piedra de toba ha servido para construir muchas casas y tapias de esta localidad.



Texto: Prado Arriero  
Fotos: Rebeca Arango,  
Carlos Moreno y Junta de  
Comunidades



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**

## CC.OO. y UGT se concentraron en las puertas del INEM

### Los sindicatos celebran "su" Debate sobre el Estado de la Nación



regionales a la cabeza, **Juan Antonio Mata**, y **Carlos Pedrosa**, respectivamente, se concentraron esta semana ante las puertas del

trabajadores querían recordar cuál es la situación de los que tienen empleo y de los que no lo tienen "con una reforma laboral injusta e injustificable que ha recortado sus derechos".

Dicen las centrales sindicales que los derechos "robados" a los trabajadores siguen sin restituirse y que ese conflicto social debe centrar el debate en las Cortes Generales. Las concentraciones se han celebrado en todo el país, no sólo en Toledo.

Esta es una más de las movilizaciones previstas por el colectivo sindical posteriores a la huelga general del 20-J ya que los sindicatos entienden que, tras esta fecha, las cosas no han cambiado, a pesar de que, según ellos, la jornada de paro fue un éxito absoluto.



Las ejecutivas provinciales de los sindicatos Comisiones Obreras y UGT, con los secretarios

Inem para celebrar su propio Debate sobre el Estado de la Nación.

Los representantes de los

## Empiezan las concentraciones ICOSA, a punto de pararse por el convenio colectivo



Los trabajadores de Internacional de Composites, S.A. han decidido pasar a la acción y movilizarse ante el bloqueo en la negociación del convenio colectivo de los trabajadores de la antigua Fábrica de Armas. Como primera medida el colectivo se concentró esta semana a las puertas de la factoría. Concentración que se repetirá si la situación no se resuelve.

## Para subcontratación en el sector

### La confección elabora una guía sobre normas UNE

El Centro Tecnológico de la Confección de Talavera de la Reina está preocupado por el sector. Por esta razón ha elaborado una "Guía de Aplicación" de la Norma ISO 9001 específica para empresas de subcontratación del sector de la confección, "como un intento de ofrecer herramientas para poner en práctica las medidas relacionadas con la calidad, sin las que podemos tener un incierto futuro en nuestro negocio".

La guía nace con el objetivo primordial de realizar una herramienta de calidad, específica para empresas del sector y que sea eficaz y eficiente. Asintec y Novotec acordaron la realización de esta guía bajo la cobertura de Aenor, donde se definen los aspectos más importantes a tener en cuenta en los talleres de subcontratación. El propósito es sensibilizar a la empresa en una gestión de calidad.

## La Ley de Artesanía pasa el trámite parlamentario

Las Cortes regionales han aprobado la Ley de Ordenación y Fomento de la Artesanía de Castilla-La Mancha que, previamente, había recibido el dictamen favorable del Consejo Económico y Social, así como del Consejo Consultivo de la región y que cuenta con la unanimidad de la Comisión de Artesanía de Castilla-La Mancha.

La norma nace del consenso entre la Administración regional y el sector artesano y emana de los compromisos adquiridos por los firmantes del III Pacto Industrial. **Araceli Muñoz**, consejera de Industria, la calificaba de "extensa, precisa y novedosa".



## Industria aprueba 103 expedientes con 163 empleos

### 15 millones de euros para innovación y calidad industrial



14,5 millones de euros para lo que han contado con la ayuda económica del Gobierno regional.

El apoyo que han recibido de la Consejería de Industria y Trabajo ha supuesto subvenciones para estos proyectos

El segundo trimestre del año se ha cerrado con una inversión por parte de las empresas de la provincia de Toledo que ha superado los

empresariales de casi tres millones de euros, lo que representa una subvención media del 20,16 por 100.

Además, los 103 expe-

dientes aprobados por el Grupo de Trabajo de Promoción Económica han generado un total de 163 nuevos empleos estables.

Estas ayudas de la Junta se enmarcan en el Decreto de Competitividad e Incentivos a la Inversión Empresarial, que cuenta con tres órdenes de ayudas en las que se recogen subvenciones a la inversión empresarial; al fomento de la innovación, a la calidad industrial y el diseño; y a la comercialización e internacionalización de las empresas. El delegado de Industria, **Álvaro Gutiérrez**, resaltó que esta línea de ayudas es la más destacada de la provincia.

## Reunión en Economía

### Araújo recibe a los presidentes de las cajas rurales



Los presidentes de las cajas rurales de Castilla-La Mancha se han reunido esta semana con la consejera de Economía, **María Luisa Araújo**, para tratar cuestiones financieras con los máximos responsables de esta institución financiera que aparecen en la foto.

## Reuniones en 283 municipios

### OPA informa sobre las ayudas de la Junta

La Organización de Profesionales y Autónomos ha suscrito un convenio de colaboración con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, por el que OPA ofrecerá, por toda la región, información sobre los decretos promulgados por la Consejería de Industria y Trabajo, que vienen a satisfacer una serie de deficiencias que tenían hasta el momento.

La OPA se desplazará hasta 283 municipios de la región para dar a conocer los incentivos a los trabajadores autónomos para la contratación indefinida del primer trabajador o trabajadora asalariado, así como las ayudas al fomento de la productividad del microempresario por motivos de salud. Recordemos que los incentivos a la contratación del primer trabajador son de 6.010 euros y las de salud, 24 euros por cada día de inactividad.

## Los precios se mantuvieron en junio en la provincia

Los precios aumentaron en el mes de junio un 0,3 por 100 y un 0,1 por 100 en Ciudad Real, mientras que se mantuvieron en Toledo, Cuenca y Guadalajara, según los datos del INE.

Las reacciones de los agentes económicos no se hicieron esperar. Comisiones Obreras dice que la causa de que los precios se mantuvieran en la provincia se debió al inicio del período de rebajas en este mes. "Se trata, por tanto, de una contención coyuntural en gran parte". Piensa el sindicato que volverán a repuntar al alza cuando concluya el período de rebajas.

La Confederación de Empresarios de



Castilla-La Mancha (Cecam) dice ver "ciertos indicios de contención de los precios" y anima al Gobierno en esta línea para cumplir las previsiones anuales. No obstante, Cecam asegura que la evolución de los precios está siendo más negativa de lo que se esperaba.

## Primera reunión con COAG

# Agricultura busca el consenso para la ley regional del vino



El **director** general de Alimentación y Cooperativas, **Francisco Mombiela**, se reunió esta semana con representantes del sector del vino de la

dentro de un ronda de contactos bilaterales que mantendrá la Consejería con todos los representantes del sector vitivinícola. Según Mombiela la "Ley

organización agraria COAG para debatir sobre el borrador de la futura Ley de la Viña y el Vino de Castilla-La Mancha. Esta reunión se enmarca

regional del Vino es un proyecto que no tiene prisas, sino un proyecto que debe nacer con el mayor consenso posible" y añadió que "en una Comunidad Autónoma en la que el sector del vino es uno de los principales motores de la economía regional, es esencial que la Ley de la Viña y el Vino de Castilla-La Mancha sea muy consensuada".

No obstante Mombiela manifestó que "nos gustaría presentar la Ley en el presente año", aunque será discutida con el sector.

## Convenio Caja Rural y Seiasa

# 100 millones de euros para el agro toledano



**Manuel Acacio Collado**, como presidente de la Sociedad Estatal de Infraestructuras Agrarias (Seiasa) de la Meseta Sur, y **Andrés Gómez Mora**, en su condición de presidente de la Caja Rural de Toledo, han firmado un convenio financiero entre ambas instituciones por el que los regantes tendrán a su disposición 100 millones de euros destinados a obras de modernización.

## Cecam crea la Federación de Vinos, Alcoholes y Mostos

La Federación Regional de Empresarios de Vinos, Alcoholes y Mostos de Castilla-La Mancha, recién presentada, e integrada en Cecam, ha nombrado como presidente a **Bienvenido Muñoz Crespo**, que también lo es de la Asociación de Vinos de la Provincia de Toledo y estará integrada en la Confederación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha (Cecam).

La Federación, que nace con la voluntad de dotar al sector de un ins-



trumento válido para la interlocución con las distintas administraciones públicas y entidades. Se convierte, por tanto, en la más grande de la región.

## Eecciones en la D.O. La Mancha

# Los tribunales dan la razón a Avimes

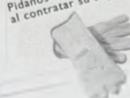
La jurisdicción contencioso-administrativa ha dado la razón a la asociación empresarial Avimes que encabezó la candidatura Ucaman-Avimes en las elecciones al Consejo Regulador de la D.O. La Mancha celebradas la pasada primavera. Según la nota enviada por la organización la candidatura, presentada a los censos de elaboradores y embotelladores, obtuvieron el mayor número de votos, pero fue impugnada por Cecam que entendió que no era correcta.

Bienestar por dentro...

Seguros Agrarios 2001

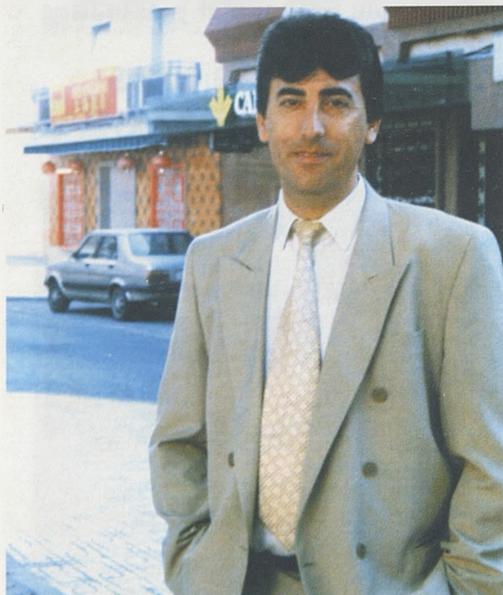


Pidan su obsequio al contratar su seguro



... y bienestar por fuera...





En la imagen, Antonio Rodríguez, alcalde de Burujón, que vivirá unas fiestas cargadas de música y emoción.

## Antonio Rodríguez

Alcalde de Burujón

# “Creo que he sido un alcalde innovador”

Los burujoneros darán comienzo a las fiestas que se realizan en honor a San Pantaleón en la noche del miércoles 24 de julio, aunque hay actos previstos de cante y baile desde el viernes 19. Esta festividad nos da la oportunidad de comentar con **Antonio Rodríguez**, alcalde de la localidad, lo más destacado sucedido en la misma.

- ¿Qué novedad destacaría el alcalde de los festejos organizados para esta edición?

La verdad es que no. Los actos son los habituales, pero eso sí, intentamos mejorarlos todos los años.

- ¿Van a seguir en el programa los eventos más tradicionales?

Sí, lo más tradicional es el pregón, que este año será pronunciado por **Remedios Gámez**, y las verbenas populares con música de lo más variada; y eso nunca cambia. Además de los típicos actos religiosos en honor a nuestro patrón.

- ¿Qué cree que es lo más importante que se ha realizado en el pueblo en estos tres años de legislatura?

Una de las cosas más importantes son el encauzamiento del arroyo y el paseo de un kilómetro y medio que transcurre por encima del mismo.

- ¿Le queda algún proyecto por cumplir antes de las elecciones?

Lo cierto es que me quedan dos muy importantes. Uno es el Centro de Día, que es la primera fase de la Residencia de Ancianos, y la travesía de la carretera por el municipio.

- ¿De qué obra se siente realmente orgulloso?

Me siento muy satisfecho del consultorio médico, que es lo primero que hice cuando salí elegido y que pienso que era lo más necesario para el municipio en ese momento.

- ¿Cómo marcha la salud socioeconómica de la localidad?

En líneas generales bien. Es un pueblo muy tranquilo con poco paro y, aunque no hay muchas fábricas e industrias, la agricultura y la ganadería dan trabajo a casi todos los habitantes.

- A un año de las próximas elecciones municipales, ¿ha pensado en volver a presentarse?

No me he puesto a reflexionar sobre el tema. Aunque todos lo políticos decimos lo mismo es la verdad.

- Si sale elegido, ¿cambiaría algo de lo que ha hecho hasta ahora?

Creo que no cambiaría nada. Me parece que he sido un alcalde muy innovador, nada tradicionalista y que no me he agarrado a ningún convencionalismo.

## Noches de música y verbenas populares y madrugadas de emoción con los encierros

Los fuegos artificiales y el típico chupinazo darán el pistoletazo de salida a las fiestas en honor a San Pantaleón. La música ocupa un lugar muy destacado en la programación de actos. Canción española, flamenco y verbenas populares con melodías variadas son los platos fuertes de las noches de esta festividad.

Las madrugadas de los días 25, 26 y 27 de julio la cita será en la plaza de toros de la localidad, donde habrá una suelta de vaquillas para los mozos más valientes del municipio.

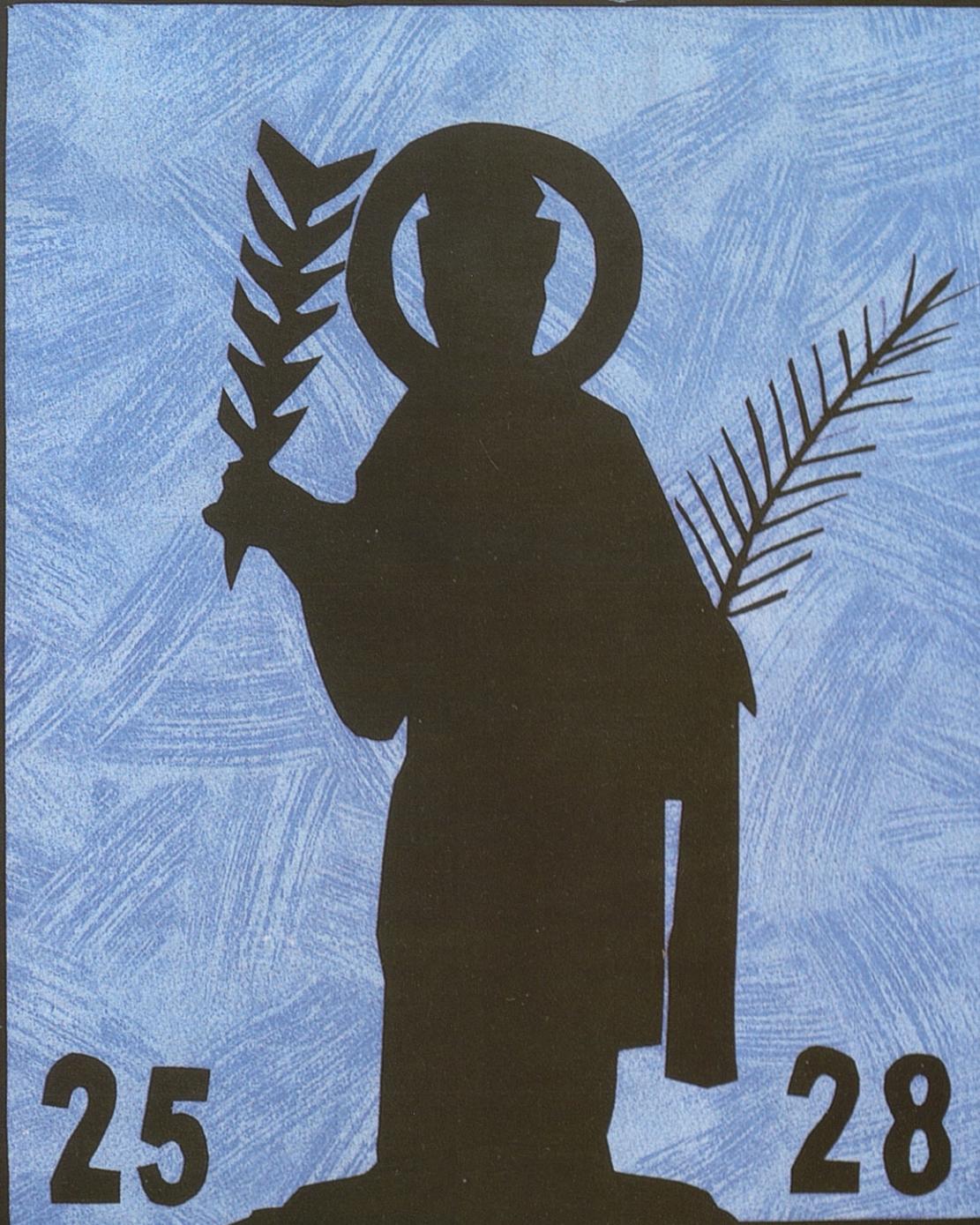
Tampoco faltarán los actos religiosos, tales como la procesión o la misa solemne y la despedida al Santo, ni el tradicional refresco ofrecido por el ayuntamiento a todos los asistentes y amenizado por la Banda Municipal de Música.

Noelia Martínez  
Fotos: Reyes Calero

# BURUJÓN

J  
U  
L  
I  
O

2  
0  
0  
2



25

28

# FIESTAS EN HONOR DE SAN PANTALEÓN

# La III Semana Cultural bailará al ritmo de boleros

**Portillo** celebra estos días la Semana Cultural de la villa, que este año ya va por su tercera edición. Aunque no tiene mucha tradición, la gente del municipio asiste masivamente y se concede mucha importancia a que todos se diviertan y pasen un buen rato con actuaciones que varían de un año para otro, según comenta **Juana López**, concejala de Cultura de la localidad.

Para esta Semana Cultural se pueden destacar, sobre todo, las funciones de canto. Si en la pasada edición predominó el flamenco, para ésta deleitará los oídos de los asistentes el ritmo de los boleros.

Como en años anteriores se podrá disfrutar de variadas obras de teatro y de las melodías de la Banda Municipal de Música de Portillo,

formada hace tres años. Además, asistirán las bandas de Santa Cruz de Retamar y de Nombela, que han sido invitadas por la local y cuyos gastos de desplazamiento sufraga el Ayuntamiento.

La idea de celebrar la Semana Cultural en julio surgió porque la afluencia de público podía ser mayor debido al buen tiempo y a que los escolares están de vacaciones.

Además, tradicionalmente, el último sábado del mes se celebra la elección de la reina y las damas que representarán la belleza de las fiestas. Así, este acto servirá de culminación de unos días plagados de música y diversión que transcurrirán entre los sábados 20 y 27 de julio, un día más que en otras ocasiones.



En la imagen, Luis Gómez, alcalde de Portillo, que este año celebra su III Semana Cultural.

En lo que respecta al apoyo que reciben las actuaciones, programadas desde la Concejalía de Cultura, según afirma **Juana López**, cuentan con las subvención en un 40 por 100 de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y la Diputación Provincial de Toledo. En esta edición, la Junta subvenciona dos actuaciones y la Diputación tres.

Noelia Martínez

**III SEMANA CULTURAL 2002**

**Del 20 al 27 de Julio**

**ORGANIZA:**

**EXCMO. AYUNTAMIENTO PORTILLO DE TOLEDO**

**Día 20 de julio (Sábado)**

Hora: 22.00  
Lugar: Parque del Olivarejo  
Actuación:  
Coros y danzas  
"Amanecer"

**Día 21 de julio (Domingo)**

Hora: 22.00  
Lugar: Plaza de España  
Actuación:  
Encuentro de bandas de música

"Uni. Mus. Sta. Cecilia"  
Sta. Cruz del Retamar  
Director: D. Rafael Blasco Llorca  
Programa

- 1.- Fiesta española: Antonio Carmona
- 2.- Expo '70: Paul Yoder
- 3.- Sinatra in concert: Ang. Jerry Nowark
- 4.- Rocky: Bill Conti -Carol Connors-Ayn Robbins

"Asoc. Mus. Cruz de Santiago"  
Nombela  
Director: D. José Luis Rebollo Montero  
Programa

- 1.- Ayamonte (pasodoble): Juan Amador Jiménez

- 2.- 1492 Cristóbal Colón (banda sonora): Vangelis
- 3.- Los Beatles en concierto: Lenon y McCartney
- 4.- Opera flamenca (pasodoble): L. Arrate

"Banda municipal"  
Portillo de Toledo  
Director: D. Jesús de la Rosa García  
Programa

- 1.- Paquito el chocolatero (pasodoble): Gustavo Pascual Falcó
- 2.- Titanic (banda sonora): James Holner
- 3.- Olas del Danubio azul (vals) J. Ivanovici
- 4.- La madrugada (marcha procesión): Abel Moreno
- 5.- Himno a la Virgen de la Paz: José Soriano. Instrumentación y adaptación por Jesús de la Rosa García.

Cantado por el coro de la parroquia.

**Día 22 de Julio (Lunes)**  
Hora 22.00  
Lugar: Parque del Olivarejo.  
Actuación:  
"Show de Carlos Catalino"

**Día 23 de julio (Martes)**

Hora 22.00  
Lugar: Plaza de España  
Actuación:  
Grupo de Teatro Miguel de Cervantes.  
Obra:

"Estos chicos de ahora"

**Día 24 de julio (Miércoles)**

Hora 22.00  
Lugar: Plaza de España  
Actuación:  
Grupo de Teatro Arniches.  
Obra:

"La ciudad no es para mí"

**Día 25 de julio (Jueves)**

Hora 22.00  
Lugar: Parque del Olivarejo  
Actuación:  
Grupo de Baile:  
"Marqués de Villena"

**Día 26 de julio (Viernes)**

Hora 22.00  
Lugar Parque del Olivarejo  
Actuación de Canción Latina con  
"Cuarto Bolero".

**Día 27 de julio (Sábado)**

Hora 24.00  
Lugar Plaza de España  
Actuación:  
Baile de la reina con la orquesta  
"Tramontana"

## El presidente de la Plataforma del tren presenta su dimisión

El ayuntamiento no aceptó la petición de Teodoro Cañada que mantuvo una acalorada discusión con la alcaldesa por la legalidad o no de la manifestación que la Plataforma de Torrijos convocó para expresar su malestar por la supresión del servicio.



Unas 200 personas se manifestaron pacíficamente en la estación del tren de Torrijos, a pesar de que la concentración no estaba autorizada por la Delegación del Gobierno en Castilla-La Mancha. Los manifestantes expresaban su malestar por la supresión de dos servicios de la línea Madrid-Talavera.

Momentos antes de la concentración, la Guardia Civil comunicó a los convocantes y a la alcaldesa de Torrijos, Mercedes Giner, que se encontraba en el lugar junto a buena parte de su equipo de gobierno, que el acto carecía del permiso pertinente. Esto motivó que Giner Llorca pidiera explicaciones al presidente de la plataforma de Torrijos, Teodoro Cañada, por la situación, ya que desde el ayuntamiento se entendía que la manifestación contaba con los requisitos

**Cuando la Guardia Civil comunicó a Mercedes Giner la ilegalidad de la convocatoria, ésta decidió abandonar la estación del tren**

pertinentes. Este asunto ocasionó cierto enfrentamiento verbal entre la primera edil y el presidente de la plataforma torrijeña, pero el problema surgió cuando los responsables de IU repartieron un boletín donde se informaba que PP y PSOE habían pactado la supresión del servicio de trenes.

La alcaldesa, se dirigió a los allí reunidos y dijo, que el ayuntamiento no se hacía responsable de una manifestación no autorizada por la Delegación del Gobierno y que junto a sus concejales "la abandonaba ahora mismo. A título personal cada vecino puede hacer lo que estime oportuno".

La Guardia Civil, además, comunicó a los convocantes y a la alcaldesa, que en caso de que se entorpeciera el tráfico habitual de los trenes, las plataformas podrían ser sancionadas con 30.000 euros.

Giner Llorca y Alejandro Díaz Chirón, candidato de IU a la alcaldía de Torrijos, se cruzaron algunas palabras no exentas de cierta dureza, ya que la alcaldesa decía que lo escrito en el boletín, no se ajustaba a la realidad, mientras que los representantes de IU argumentaban todo lo contrario.

El tren se marchó y acabó la manifestación que dejó entrever que las relaciones entre el ayuntamiento y el presidente de la plataforma no son las más óptimas para

alcanzar objetivos comunes.

En la noche del lunes, Mercedes Giner, convocó a los colectivos representados en la Plataforma de Torrijos para aclarar algunas cuestiones y la situación creada el día anterior. Según ha podido saber ECOS, Teodoro Cañada, pidió disculpas ante el pleno, ya que la manifestación era ilegal y puso su cargo a disposición de la asamblea. No fue aceptada y sí se trató la forma de aunar esfuerzos para conseguir que los trenes suspendidos en un futuro próximo circulen de nuevo.

Texto y fotos: José Reyes Calero



Dos momentos de la manifestación que tuvo lugar en Torrijos el pasado fin de semana.

# la puebla de montalbán

## Festejos con calidad y diversión para todos



Arriba a la izquierda, la Reina y las Damas de Honor de las fiestas; a la derecha, el ex cardenal primado, Marcelo González Martín, junto al alcalde de La Puebla, Juan José García. Junto a estas líneas, un momento de uno de los encierros, en los que la participación fue masiva. Abajo, José Luis Triviño, natural de La Puebla y quien fue uno de los triunfadores de los festejos.



Diversión de todo tipo y, principalmente, para cualquier edad. La Puebla de Montalbán celebra la festividad del Santísimo Cristo de la Caridad, que tendrán su traca de fin de fiestas el lunes 22, con numerosos actos que han congregado en esta localidad toledana a cientos de vecinos y turistas.

La proclamación de la Reina y de las Damas de Honor tuvo lugar el domingo 14; y los encierros, que tanta animación crean por las calles de la localidad, han protagonizado quizás los momentos más “divertidos”.

El V Festival de Bandas de Música “Maestro García Tenorio”, campeonatos de juegos, el XIX Festival Internacional de Coros y Danzas “Aires del Tajo”, los fuegos artificiales y el espectáculo de variedades con Carlos Catalino, la canción española de María Paz Díaz, el flamenco de Conchi Romero o el ballet de José Alcázar han sido algunas de las atracciones de una fiestas que se han convertido en un referente principal en la provincia.

Fotos: José Reyes Calero

## Quintanar de la Orden

### Los conductores, con su patrón: San Cristóbal



La Hermandad de San Cristóbal y la agrupación local de conductores y transportistas celebró el fin de semana del 13 y 14 de julio la festividad de su santo patrón, con

la quintanareña con una larga tradición de profesionales de la ruta desde los lejanos tiempos de los arrieros, en los que alcanzaron fama.

Este año destacó la participación de la "Escudería Eldorado" de coches antiguos y los vehículos pesados de "Talleres y Grúas San Juan". Una tradición que cada año va a más y que no quieren perderse cada uno de los muchos participantes en Quintanar.

## Burguillos

### Primeras fiestas de la Magdalena

La localidad toledana de Burguillos celebra este año por primera vez las Fiestas de la Magdalena. Entre los días 19 y 21 de julio habrá numerosos actos entre los que destacan las verbenas y un concurso de paellas para la mañana del sábado 20. Además, un teatro infantil recorrerá las calles de la localidad recordando las historias más curiosas del municipio. También habrá diferentes actos religiosos, de los que se hace cargo la Hermandad, compuesta por mujeres, como la misa solemne y la procesión. Para culminar se celebrará un concierto de tenor, soprano y pianista en tono religioso.

### Quintanar: el musical "Grease" clausuró la Escuela de Teatro

La Escuela Municipal de Teatro, que comenzó su andadura en noviembre pasado, clausuró su primer curso, que ha realizado el grupo madrileño "Intermezzo", con la representación del musical americano "Grease", donde intervinieron un grupo de jóvenes de los 60 alumnos que, por primera vez, se han iniciado en el conocimiento de las artes escénicas mediante el aprendizaje de la danza, interpretación y canto. Unas 400 personas aplaudieron en el centro "Príncipe de Asturias" las canciones que John Travolta y Olivia Newton-John hicieron populares en la gran pantalla.



### Quintanar de la Orden Una buena lección deportiva

Los más jóvenes dieron una lección deportiva a los mayores. Era la jornada "Deporte en la calle", por el paseo de Juan Carlos I, donde se celebraron deportes de aventura, escalada, tirolina, camas elásticas... Fueron los menores de 16 años quienes protagonizaron la mayor parte de las actividades llevadas a cabo.



## Carreteras para el siglo XXI



El panorama de las carreteras de la provincia de Toledo cambiará significativamente en los próximos años. Dos nuevas autovías, la de los Viñedos, que unirá la capital regional con Tomelloso, y la de Castilla-La Mancha, que desde la localidad de Maqueda cruzará de oeste a este el territorio provincial hasta llegar a Cuenca; y una autopista de peaje entre Toledo y Madrid, la primera de

Tres importantes vías de comunicación ayudarán a vertebrar con carreteras de gran capacidad la provincia durante el primer lustro del siglo XXI. La autovía de Castilla-La Mancha, la de los Viñedos y la autopista de peaje Madrid-Toledo están ya en marcha; sólo en esta última el Ministerio de Fomento tiene prevista una inversión de 551 millones de euros.

estas características existente en la región, van a multiplicar el número de kilómetros de carreteras de gran capacidad en la provincia toledana.

**POR AUTOVÍA, DE MAQUEDA A SANTA CRUZ DE LA ZARZA.** El proyecto de la autovía de Castilla-La Mancha es el que se encuentra más avanzado. El Ministerio de Fomento ya ha comenzado las obras de esta vía que unirá Maqueda con Cuenca pasando, entre otras, por las localidades toledanas de Torrijos, Ocaña, Noblejas, Villarubia de Santiago y Santa Cruz de la Zarza. Por el momento, el único tramo en obras es el que enlazará, en la provincia de

Cuenca, la localidad de Abia de la Obispalía con la capital conquense. En la provincia de Toledo el primer y, por el momento, único tramo en licitación es el que unirá Maqueda con Torrijos. El Consejo de Ministros autorizaba el pasado 28 de junio esa licitación con un presupuesto de más de 35 millones de euros y un plazo de ejecución de 24 meses. La nueva vía arrancará en el kilómetro 75 de la Nacional V, en el término municipal de Maqueda, y finalizará, tras un recorrido de algo más de 16 kilómetros, una vez sobrepasada la población de Torrijos, en terrenos del término municipal de Barciene. Ese tramo de la nueva autovía tendrá enlaces con Maqueda, Val de santo

**La nueva autopista de peaje Madrid-Toledo, que ha recibido fuertes críticas, costará 551 millones de euros**

### Bono y Álvarez-Cascos firman un convenio sobre autovías y autopistas que afectará a 378.000 habitantes

El acuerdo sobre vías de gran capacidad que firmaron el pasado 11 de julio Francisco Álvarez-Cascos, ministro de Fomento, y José Bono, presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, se centra en la ejecución de un total de 682 km. de vías de gran capacidad. De éstos, 535 km. serán ejecutados por el Ministerio de Fomento y 152 km. por de la Junta.

La firma del acuerdo permitirá que la Autovía de los Viñedos, con régimen de libre circulación

sin peaje, se convertirá en el eje de unión entre Toledo y Albacete. Con ello, la Junta se ahorra más de 24 millones de euros al evitarse la construcción de la autovía de 110 km. entre Albacete y Tomelloso.

La Autovía de los Viñedos afectará al 21 por cien de la población de Castilla-La Mancha, es decir, a más de 378.000 habitantes y que permitirá un gran desarrollo e impulso de empleo en toda la zona.



Foto: Vicente Mestre

#### NUEVA CARRETERA PARA MIGUEL ESTEBAN Y EL TOBOSO.

El consejero de Obras Públicas, Alejandro Gil, inauguraba el pasado día 5 el tramo de la carretera CM-3162 que une los municipios de Miguel Esteban y El Toboso. En el acondicionamiento y reordenación de la vía la Junta ha invertido 1,7 millones de euros. En la imagen, el consejero de Obras Públicas junto a la alcaldesa toboseña, Eusebia Martínez, y el alcalde de Miguel Esteban, Marcelino Casas.

Domingo, Torrijos y Santa Cruz del Retamar.

Según el Ministerio de Fomento, en estos momentos se está elaborando el estudio informativo del tramo Toledo-Ocaña de esa autovía de Castilla-La Mancha con una longitud de 60 kilómetros y, en proyecto, se encuentran los de Torrijos-Toledo, Noblejas-Villarrubia de Santiago, y el que unirá esta última localidad con Santa Cruz de la Zarza.

La nueva autovía, que se enmarca dentro del Plan de Infraestructuras 2000-2007 del Ministerio de Fomento, tendrá una longitud total de 228 kilómetros de los que casi 150 corresponden a la provincia de Toledo.

**POR AUTOVÍA HACIA EL ESTE.** La autovía de los Viñedos, uno de los proyectos más ambiciosos del Gobierno regional, unirá en 2005 la capital regional con la localidad de Tomelloso. Hace unos días se daba el visto bueno al estudio informativo del tramo que unirá Toledo con Consuegra, a lo que hay que unir la licitación de las obras en el tramo que desde la localidad manchega llegará a Tomelloso.

Desde la capital toledana hasta el municipio consaburensis la nueva autovía tendrá

una longitud de 53 kilómetros en cuya construcción se invertirán 132 millones de euros. Localidades como Nambroca, Almonacid o Mora tendrán conexiones con la nueva infraestructura que será la primera autovía llevada a cabo por el Gobierno regional.

Según fuentes de la Junta de Comunidades,

## En el año 2005 deberá estar concluida la autovía de los Viñedos y en el 2007 la de Castilla-La Mancha

en esta vía se van a rebajar considerablemente los plazos de ejecución ya que se llevará a cabo dos veces más rápido de lo que, en la actualidad, tarda Fomento en ejecutar una vía de estas características.

**LA POLÉMICA AUTOPISTA DE PEAJE.** La construcción de una autopista

de peaje que unirá las ciudades de Madrid y Toledo ha desatado las críticas de numerosos colectivos, ayuntamientos e instituciones. En estos momentos se encuentra en información pública el estudio informativo de esta autopista que cuenta con un presupuesto de 551 millones de euros y tendrá una longitud de 73 kilómetros. La vía arrancará en la M-40 y terminará en el enlace que conduce a la localidad de Mocejón, en la circunvalación de la capital regional. La nueva vía pasará cerca de hasta 18 municipios madrileños y toledanos.

El proyecto ha recibido, entre otras, las críticas de Izquierda Unida que ha pedido al Ministerio de Fomento que lo abandone y mejore la actual autovía y los accesos a las poblaciones por la que pasa. También colectivos como "Ecologistas en Acción" han criticado la construcción de la nueva autopista de peaje, la primera de Castilla-La Mancha, por considerar que producirá importantes impactos ambientales y socio-económicos en los territorios y municipios del trazado.

Noelia Martínez / José Florencio Moreno  
Fotos: Rebeca Arango / Carlos Moreno

Los dos firmantes estuvieron en todo momento elogiándose por la consecución de este acuerdo y por la culminación de un trabajo, según Bono "fruto de la disposición a entenderse". Por su parte, Álvarez-Cascos comentó que "si se hace un recorrido desde mayo del 2000 entre Bono y Cascos, no tengo conciencia de haber perdido ni un solo minuto". Además, el ministro de Fomento afirmó que quería subrayar los méritos de los dos en un acuerdo que pondrá como ejemplo en cualquier comparecencia en cualquier comunidad autónoma y que refleja actitudes positivas en cuanto al beneficio que supone para los ciudadanos.



## Veinte castellano-manchegos entre los participantes

### Bono recibe a los expedicionarios de la Ruta Quetzal en el Palacio de Fuensalida



Los participantes de la Ruta Quetzal 2002 han sido recibidos por el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, en el Palacio de Fuensalida. El presidente castellano-manchego recordó los momentos compartidos con estos jóvenes cuando se encontraban en Panamá.

Acompañados por el que es siempre jefe de la Ruta Quetzal, Miguel de la Quadra Salcedo, escucharon con atención las palabras del presidente regional que deseó que sea para ellos una experiencia que les acompañe para toda la vida.



Entre los jóvenes que se encontraban en Toledo cabe destacar la presencia de 20 castellano-manchegos que comenzaron esta aventura en junio y que han seguido la ruta del cuarto viaje realizado por Cristóbal Colón visitando Panamá y Costa Rica y recorriendo el lago Gatún, Portobelo, el río Savegre y la playa de Gandoca-Manzanillo.

### Casi 400 estudiantes de música se benefician este verano de las becas de Educación



Casi 400 ayudas ha concedido la Consejería de Educación y Cultura a alumnos y alumnas para su participación en los programas de formación musical especializada para estudiantes que se van a celebrar durante este verano en Cuenca, Toledo, Alcázar de San Juan y Villafranca de los Caballeros. En Toledo los cursos están organizados por la Asociación Cultural September.

## En breve



### La villa de La Guardia convoca sus VII Premios Nacionales

El Ayuntamiento de La Guardia ha convocado la VII edición de los Premios Nacionales en las modalidades de pintura y redacción de cuentos. Organizado por la Concejalía de Cultura del Consistorio guardiolo los premios también incluyen la sexta convocatoria del Concurso Local Juvenil de Cuentos y la tercera del Concurso Local de Pintura. Los interesados pueden dirigirse al Ayuntamiento de La Guardia para conocer las bases de estos premios.

### Jóvenes desempleados para los Puntos de Información Juvenil

Un total de 58 trabajadores desempleados de la región trabajan, desde el pasado 1 de julio y hasta el 31 de diciembre, en los distintos Centros y Puntos de Información Juvenil de la región con el objetivo de contribuir al apoyo y difusión de las actividades que desarrolla la Dirección General de Juventud. Los jóvenes contratados desarrollan su trabajo en las capitales de la región.

## En marcha el Verano Cultural de Oropesa



"Verano Cultural 2002. Castillo Medieval". Con ese nombre se han puesto en marcha en la localidad toledana de Oropesa una serie de actos que durante los meses de julio, agosto y septiembre deleitarán a los amantes de la cultura y el arte que se quieran acercar por la rica e histórica población toledana. El Patio de Armas del Castillo Medieval y las salas de ese bello edificio se convierten en escenario de exposiciones de pintura y escultura, de representaciones teatrales, de festivales musicales, de proyecciones cinematográficas y de otros eventos que se desarrollan hasta los primeros días del mes de octubre.

Para este mes de julio está prevista (el día 19) una gala lírica a cargo de **Manuel Sirera** y **Pablo Ariza**. Ya en agosto, la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Oropesa, que ha organizado todos los actos en colaboración con la Diputación Provincial de Toledo y Caja Castilla-La Mancha, ha programado teatro, danza, un festival mundial del Circo de los Niños y un concierto de música folk.

## Sucesos y costumbres

### Familia numerosa

Venimos leyendo como noticia que en España nace poca gente. Algo así como que España es el lugar de Europa con menor índice de natalidad. A mí me sorprende un poco, por que hay que ver el chorro de muchachos que se ven en las salidas y entradas de los colegios, que es una verdadera ebullición. Pero hemos de creer en las estadísticas que para eso están. Y casi todos los matrimonios jóvenes que conocemos tienen su parejita; y hasta conozco el caso de algún matrimonio de treinta y tantos años con ocho niños. Pero son excepciones. A decir verdad a mí me encantan las familias numerosas. O sea, con más de cuatro vástagos. Esa alegría y bullicio cuando todos se reúnen en torno a los progenitores, niños incluidos, imprimen una fuerza vital, que parece que la saga va a perdurar en el tiempo. Hermosa corriente de vida que brota como un manantial.

En esta especial circunstancia hay dos puntos clave. Uno, la crianza de los niños, que aunque en teoría es compartida, recae más sobre la madre, que de esta forma ve su carrera universitaria "handicapada". Porque además de su trabajo profesional tiene que echarse al colete la educación de los niños, su alimentación, su guía y cura de todos ellos, y encima con ojeras permanentes, fruto del cansancio y el "stress", que a veces parece incompatible con ser una buena ejecutiva, o torear a un jefe exigente que no se forma idea de lo que ocurre en esa familia cuando ella regresa a casa.

**"Por muchos chirimbolos  
que se les compren...  
los niños tal vez echan de  
menos más besos, más  
achuchones"**

¿En quién repercute esta forma de vivir? Mayormente en los niños, que por muchos chirimbolos que se les compren, quiero decir marcianitos, tazos, consola de videojuegos, salidas a cumpleaños - toda una industria- los niños tal vez echan de menos más besos, más achuchones y jugar juntos a las chapas, nuevas bicicletas y un perrito de verdad, que es ese que cuando se menciona se oye "es lo que faltaba, un perro en casa". Quiero decir que a pesar de lo bonito que resulta el patriarcado / matriarcado en familias que han superado los cuatro o cinco hijos, puede darse el caso de que la alegría que trae bajo el brazo un nuevo vástago no compense suficientemente el deseo de tenerlo. O sea, que los afectos esperados acaban estrellándose con la imposibilidad de hacerlos compatibles con la realidad.

Pero si saltamos por encima de estos desasosiegos y nos contemplamos ante una mesa con veinte comensales -hijos y nietos- con sus risas, sus amores, sus diferencias, sus estridentes alegrías... nada hay tan bonito, nada tan creador como ese espectáculo de ver expandidos tus genes en forma tan numerosa, teniendo la seguridad de que después de 400 ó 500 años, algo tuyo habrá quedado en tu herencia genética, quiero decir tus gestos, tus tics, tu forma de ser. Tu mismo, tu propia eternidad. Y en ese sentido se logra asegurar que tu inmortalidad, cuando llegue el fin, tendrá su semilla esparcida a los cuatro vientos, y nuestra garantía para la eternidad estará preparada para alcanzar esa vida que llamamos eterna. Y la fe no será una entelequia sin soporte, sino un edificio válido, patrimonio de todo ser humano.



**Gonzalo Payo**



A la izquierda, el presidente Bono recibe del Rey de España la Copa Stadium. Sobre estas líneas, el presidente de la Junta y el director general del Deporte, Javier Martín del Burgo.

# Premio Nacional del Deporte para la región

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, ha recibido de manos del Rey de España la Copa Stadium, uno de los diez Premios Nacionales del Deporte 2001 que concede el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

El galardón ha sido concedido a la Junta de Comunidades por su contribución en las tare-

as de promoción y fomento del deporte gracias a iniciativas como el Plan Regional de Instalaciones Deportivas, el impulso en la Universidad y la Facultad del Deporte, el fomento del deporte escolar como actividad básica y el Programa Castilla-La Mancha Olímpica.

Los Premios Nacionales del Deporte se

dan anualmente a través de una convocatoria del Consejo Superior de Deportes. La concesión de la Copa Stadium a Castilla-La Mancha ha sido avalada por distintas federaciones deportivas españolas, el Comité Olímpico Español, varias comunidades autónomas y el propio Consejo Superior de Deportes, entre otros.

En el acto de entrega de los premios, Bono destacó que desde la región, a través de la política deportiva, se pretende contribuir a engrandecer el brillo del deporte español.

En opinión del director general del Deporte de la Junta, Francisco Javier Martín del Burgo, Castilla-La Mancha ha recibido el Premio Nacional del Deporte 2001 por su proyecto deportivo de educación integral, de apoyo al asociacionismo y mejora de la investigación en el Ciencia del Deporte.

Martín del Burgo opina que la entrega de la Copa Stadium es uno de los días más importantes para el deporte de Castilla-La Mancha.

## Javier Lorente jugará en el Atlético Boadilla

El toledano **Javier Lorente**, hasta la pasada temporada en el Playas de Castellón, se incorporará a mediados de agosto a la platilla del Atlético Boadilla, equipo de División de Honor de fútbol sala por la que ha fichado para la próxima temporada. El cierre toledano había recibido ofertas de vario puntos de España, entre ellos Segovia, Zaragoza, y Lugo, pero al final aceptó la oferta del club madrileño lo que le permitirá residir en

Toledo y compaginar los entrenamientos con las últimas asignaturas de INEF que le quedan para terminar la carrera.



Fotos: Efe

# El CD Toledo arranca motores

La tradicional concentración del CD Toledo en el hotel Beatriz comienza este lunes. Mientras, se sigue trabajando en nuevas incorporaciones y en la presentación oficial que podría realizarse el 8 de agosto con un partido contra un "segunda".

**Pruebas** físicas y médicas, entrenamientos de mañana y tarde, cuidada alimentación y ambiente preparado para que "equipo, jugadores y técnicos comiencen a conocerse". Ese es el objetivo con el que arranca la temporada 2002-2003 el Club Deportivo Toledo. La tradicional concentración en el hotel Beatriz, que se iniciará este lunes 22 y durará una semana, será la primera toma de contacto de una plantilla completamente renovada con el nuevo entrenador del equipo, **Antonio Ruiz Vilches**.

Una semana que coincidirá con la búsqueda, en el agitado mercado de estas últimas semanas de julio, de nuevas incorporaciones centradas en "uno o dos centrales y un jugador que responda a las necesidades del equipo toledano por la banda izquierda", según las palabras del director deportivo del conjunto toledano, **Pedro Pablo Matesanz** (en la imagen).

En el Beatriz se verán las caras las nuevas incorporaciones del equipo: **Yuste** y **Sito**, ambos porteros; el central, **Jorge**; el lateral,

**El director deportivo y el cuerpo técnico buscan, en el movido mercado de julio, uno o dos centrales y un jugador que cubra la banda izquierda**



**Canacho**; **Nacho Lobera**, que juega por la banda derecha y procede del Numancia; **Alves**, un medio centro del Dos Hermanas; **Israel**, que procede del Elche; **Bauti**, que llega desde el Huesca; y **Sosa**, un delantero centro del Alicante.

Además, hay un acuerdo verbal que estaba a punto concretarse al cierre de esta edición con **Diego Arroyo**, que vendría cedido desde el Real Madrid, y **Emilio**, un delantero que el pasado año figuraba en la plantilla del Valladolid.

**Gómez**, **Juli**, **Aguilar**, **Pepelu** y **Magano**, que permanecen en el equipo, completan los 18 jugadores que, por el momento, se pondrán en marcha a partir de este lunes.

También se trabaja en la presentación oficial del conjunto toledano. Una de las posibilidades, aunque no está cerrada, es que la puesta de largo se produzca el próximo 8 de agosto en el Salto del Caballo en un partido contra un equipo de Segunda División. Todo de cara a comenzar en plena forma el día uno de septiembre.

J.F.M.  
Fotos: Carlos Moreno

# Bernabé: "Este año salimos a por todas"



Ángel Bernabé, técnico del Talavera CF, entiende que esta temporada ya no puede ser como la anterior y que hay que aspirar a dar un salto de categoría. Aunque ha mantenido la columna vertebral, los nuevos fichajes le dan nuevos aires al equipo, que aspira a todo.

Es su segunda temporada al frente del Talavera CF y muestra la ilusión de un chaval. Lo único que desea es no sufrir tanto como el año anterior, que la trayectoria del club blanquiazul sea más holgada que la anterior y, por qué no, aspirar a todo. Por eso entiende que, en principio, hay que salir a por todas.

- Este año el grupo ya no está formado por los madrileños, canarios, levantinos... ¿Es más o menos fácil que el que ya conoce?

Pues... Ni más duro ni más fácil. Son equipos del norte y seguro que por la climatología los campos, en muchas ocasiones, estarán en malas condiciones debido al frío

## Estecha, la gran esperanza goleadora

Afirma Bernabé que ya tiene cerrada la plantilla. A la columna vertebral que mantiene de la temporada pasada (recordemos que pasó apuros para salvar la categoría) se unen **Uriarte**, un central que procede del Logroñés y que conoce bien el fútbol que se practica en la zona;

**Roberto**, otro central procedente del Xerez; **Serafin**, un lateral zurdo fichado al Córdoba B; **Dani Vidal**, centrocampista; y **Estecha**, del Alcorcón, que viene precedido de fama goleadora. En él están depositadas todas las esperanzas.



**El técnico del Talavera, en su segunda temporada en el club, ya no se conforma con mantener la categoría**

y la lluvia. Y eso seguro que influye en el juego. Quizás el grupo del año pasado era más bonito, más vistoso y, por qué no decirlo, más rentable económicamente para el club.

- ¿Luchará de nuevo el equipo para no descender?

Este año no salimos con un objetivo, porque de principio iremos a por todas. La temporada anterior era la primera mía en Segunda B, con un equipo modesto. A la larga teníamos el presupuesto más bajo, con diferencia, de la categoría. Esta temporada no hemos hecho esfuerzos grandes, pero mantenemos la columna vertebral y tenemos que salir a por todas.

- ¿Está cerrada la plantilla?

Sí, aunque tenemos aún dos fichas libres, pero no tenemos prisa. Hasta diciembre tenemos tiempo.

- ¿Qué puestos estarían ahora sin cubrir?

No nos vendría mal un media punta con llegada.

- ¿Por qué se queda un año más en Talavera?

Primero, por el trabajo hecho; segundo, porque fue la primera oferta que tuve sobre la mesa.

- Eso significa que ha tenido otras, ¿no?

Algunas he tenido, claro, pero cuando me comprometí con el Talavera ya no hizo falta que pensara nada más. Dedicaré todo mi trabajo y esfuerzo a este club, que es el que primero confió en mí.

César del Río  
Fotos: José Peña



*La nueva Escuela de Fútbol Base "Odelot-Toletum", que ya ha constituido una Junta Directiva definitiva, se presentó el pasado miércoles, 10 de julio, ante los padres de los jóvenes, y de forma reivindicativa. Unos 250 jóvenes formarán parte de una escuela donde les enseñarán a jugar mejor al deporte que más les gusta: el fútbol. Además, hemos tenido la oportunidad de conocer los que posiblemente sean los colores de la primera equipación del club: naranja en la camiseta y negro para el pantalón y las medias.*

# Arranca el "Odelot-Toletum"

La Escuela de Fútbol Base "Odelot-Toletum" presentó a los padres de los jóvenes que la componen la formación de la nueva escuela y su situación actual, en un tono reivindicativo. Fueron quince los padres que se ofrecieron voluntariamente a formar parte de la junta directiva definitiva, que ya ha quedado confeccionada, en su mayoría, por ellos mismos. Entre los componentes de la junta se encuentran: **Isidoro Martín**, presidente; **Roberto Agudo**, vicepresidente; **Jesús García**, como tesorero; y **José Jurado**, como delegado del club.

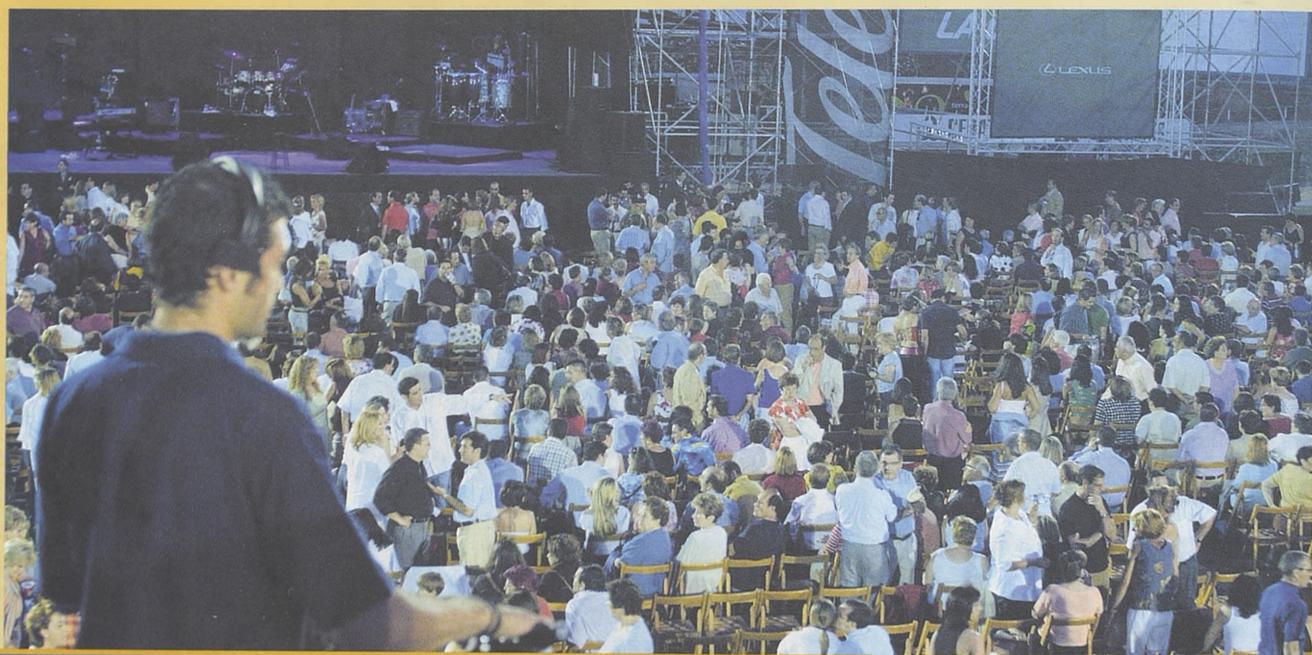
Hasta el momento son muy prometedoras todas las gestiones realizadas con organismos oficiales, así como con empresas privadas para la continuidad de una escuela de la que depende que unos 250 jóvenes puedan seguir jugando al deporte que les apasiona: el fútbol.

Además, el equipo juvenil, que actualmente se encuentra en categoría nacional tiene previsto comenzar su pretemporada el día 5 de agosto de la mano del que ya fue su entrenador la temporada pasada **Gonzalo Martínez**, quien también ostentará el cargo de delegado de entrenadores en la definitiva junta directiva.

Así mismo, los posibles colores acordados para la primera equipación del club serán: camiseta naranja, pantalón negro y medias negras.



Noella Martínez  
Fotos: Rebeca Arango



# En el camerino de Julio

*Tomó café en casa de José Bono, cantó el himno de Infantería al director de la Academia toledana, el general Armada, ex compañero suyo en el colegio; saludó cordialmente a Ana Gamazo y su grupo de amigas, se enteró de que Juan Abelló está de crucero, repartió besos, abrazos y autógrafos en su camerino y cantó durante más de dos horas. Así fue el antes y el después del concierto de Julio Iglesias en Toledo, organizado por la Federación Empresarial Toledana.*

(continúa en la página 56)

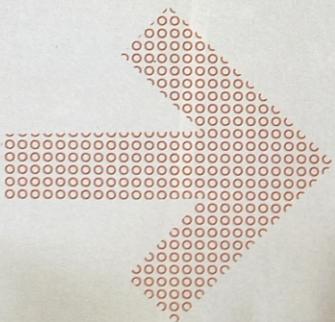
Cumplimos 10 años  
1992-2002

CCM



**Ha cumplido 10 años  
y lo celebra estrenando casa**

**Caja Castilla La Mancha, 10 años cumpliendo.**



**Hipotecas para vivir.**

# sus horas en toledo



*Cerca de 10.000 personas siguieron la actuación de Julio Iglesias en el campo del CD Toledo. Sobre estas líneas, Julio en el escenario.*

*(viene de la página 54)*

**Puntual como un reloj** e impecable como siempre, a las diez de la noche del sábado 13 de julio, **Julio Iglesias** estaba dispuesto a empezar su concierto. Hubo de esperar unos minutos hasta que se acabaran de colocar las casi 10.000 personas que llenaban el estadio Salto del Caballo para presenciar el concierto del cantante español más millonario y más universal, organizado por la Federación Empresarial Toledo con motivo de su 25 aniversario.

Algo menos de dos horas dedicó a prepararse para cantar, después de pasar casi tres ensayando y ocupándose personalmente de cada detalle de luz y sonido del espectacular montaje que le acompaña en esta gira por España. Exigente, detallista y profesional, Julio no deja que nada escape de su atención. A pesar de ello, el responsable del sonido se llevó un tirón de orejas porque las cosas no salieron como el divo quería al iniciarse la actuación.

Julio cantó durante más de dos horas y lo hizo bien. Gustó, aunque el público toledano no es el más participativo que se puede encontrar: no faltó quien entre los asistentes le piropeará o le propusiera cambiarse por **Miranda**, su joven esposa holandesa.

Finalizado el concierto, durante casi dos horas atendió en el camerino a quienes se acercaron a saludarle. Fotos, autógrafos, sonrisas, abrazos, achuchones y hasta besos en los labios para alguna fans... Julio sabe bien cómo ganarse al público y, por si acaso, su padre, el doctor Iglesias, animaba a acercarse a su hijo y, por supuesto, exaltaba la belleza de las mujeres toledanas.

Nadie faltó al concierto. En las primeras filas podía verse, además de a los responsables de Fedeto, encabezados por su presiden-

te, **Angel Nicolás**; al presidente de la Junta, **José Bono**; junto a su esposa, **Ana Rodríguez** y sus 3 hijos; al consejero Portavoz, con su hija pequeña y su mujer, **Yolanda Fernández**; a las consejeras de Industria, **Araceli Muñoz**, junto a su marido; y a la de Economía, **María Luisa Araújo**, con su hija y su madre; al alcalde, **José Manuel Molina**, junto a su esposa, **Pilar Moraleda**, y a una de sus hijas; el delegado del Gobierno en Castilla-La Mancha, **Juan Ignacio Zoido**, junto a su esposa, **Beatriz Alcázar**; el subdelegado del Gobierno en Toledo, **Jesús Hermida**; y, entre otros, también se encontraba el general director de la Academia de Infantería, **José Armada**, a quien le une una vieja amistad con el cantante. Ambos coincidieron en el mismo colegio en Madrid, aunque el general iba un curso por delante. Durante unos minutos recordaron viejos tiempos y amigos en presencia de Juan Ignacio Zoido y José Manuel Molina. Incluso, el artista se atrevió a cantar el "ardor guerrero", popular himno de Infantería.

Y entre sus más ilustres visitantes en el camerino estuvo **Ana Gamazo**, la esposa del empresario y financiero **Juan Abelló**, que

**Ana Gamazo y sus amigas siguieron a Julio Iglesias hasta Toledo. El cantante se interesó por Abelló, que estaba "de crucero"**



*Sobre estas líneas, el presidente de la Junta, José Bono; el consejero Portavoz, Emiliano García-Page; y el presidente de Fedeto, Ángel Nicolás, charlan antes de la actuación.*

## En recuerdo a sus años juntos en el colegio, le cantó el himno de Infantería al general de la Academia

iba acompañada por varias amigas. Julio las saludó cordialmente y preguntó por Abelló, que se encontraba "de crucero".

Sobre las dos de la madrugada, el cantante cerró la puerta del camerino, se despidió de sus anfitriones, el presidente de Fedeto, Ángel Nicolás, y el secretario general, Humberto Carrasco; tomó algo de fruta y emprendió viaje a Málaga. Vuelta a empezar...

Fotos: Carlos Monroy

## BONO INVITÓ A JULIO A CAFÉ Y LE REGALÓ CERÁMICA DE TALAVERA



Un café en el domicilio particular del presidente de Castilla-La Mancha y una escribanía de cerámica típica de Talavera. Así obsequió **José Bono** a **Julio Iglesias**, con quien contactó tras el concierto del cantante en Albacete (6

de julio), donde supo que el ídolo había elogiado la figura del político socialista. Le llamó por teléfono y quedaron en verse en Toledo. Así fue. Cerca de una hora con pocas confidencias y muchas simpatías.

**Tras saber que Julio había hablado bien de él en su concierto de Albacete, Bono telefoneó al cantante y quedaron en verse una semana después en Toledo**



## C. B. C.

### CENTRO DE BELLEZA CUADROS

Últimas técnicas en peinados y cortes  
**TRATAMIENTOS**

- Capilares
- Corporales, celulitis, circulatorios, etc.
- Faciales técnica LAMDORS

**DEPILACIÓN EN FRIO...**

Siéntete más atractivo y saludable

Citas: 925 360 970

Camino de la Ermita nº 1. 45590 MAGÁN (Toledo)

## VOLUNTARIOS Y DISCAPACITADOS EN EL V CAMPO DE TRABAJO INTERNACIONAL DE LA PUEBLANUEVA

José Peña



Un verano más, el municipio de La Pueblanueva acoge un campo de trabajo internacional de actividad física y deporte para discapacitados. La iniciativa, pionera en España, alcanza su quinta edición y los objetivos se están cumpliendo.

El promotor de la idea y responsable de la asociación deportiva de parálisis cerebral Eborá de Talavera, Florencio Díaz, es también el organizador de este campo de trabajo en el que hasta finales de mes convi-

*En las imágenes, los integrantes del V Campo de Trabajo Internacional de actividad física y deporte para discapacitados, que acoge la localidad toledana de La Pueblanueva. Hasta finales de mes, 13 voluntarios dirigen el curso subvencionado por la Junta de Comunidades en colaboración con el ayuntamiento pueblano.*



ven 13 voluntarios de España, Italia, Holanda y Alemania y 22 discapacitados, muchos de ellos de Talavera pero otros llegados de Madrid o Andalucía. El objetivo es concienciar al voluntariado del mundo de la discapacidad y acercarle a él. "Crear una microsociedad en la que demos que todos somos iguales. Y se consigue. Por la valoración de años anteriores, se está consiguiendo", asegura Díaz. El deporte es el gran aliado de este campo de trabajo. Por la mañana, nociones teóricas, y por la tarde, aprovechando las instalaciones que les presta el Ayuntamiento de La Pueblanueva, clases prácticas de modalidades adaptadas a determinadas discapacidades: boccia, baloncesto sobre ruedas, buceo o fútbol para ciegos.

La Junta subvenciona este campo de trabajo con 7.800 euros y La Pueblanueva cede el colegio público -adaptado para discapacitados- y las instalaciones deportivas. El resto lo explica el presidente de Eborá y deportista paraolímpico talaverano Jesús Fraile ("Chuchi"): "este campo de trabajo se hace por voluntades, de lo contrario no existiría".

## Copas, tapas y buena música se dan cita en las terrazas de verano



Aprieta el calor y nada mejor que disfrutar de la noche toledana en alguna de las terrazas que, con la llegada del verano, se abren al público en la ciudad. El quiosco "Caracena", la terraza del Miradero o la del Tebeo (de arriba abajo en las imágenes), son algunos de los lugares en los que la buena música, las copas y las tapas se convierten en la mezcla perfecta para marcar un punto de diferencia en las noches estivales.

# joven in

Saber Vivir



Si te crees  
que por ser Joven  
lo tienes todo,  
espera a conocer  
**JOVEN IN**

- Tarjeta propia.
- Revista exclusiva Joven In.
- Página web.
- Libreta y Préstamos Joven In.
- Plan de Ahorro.
- Teléfono de consulta



www.joven-in.com  
902 14 18 25

Tu confianza  
nos hace importantes



**CAJA RURAL  
DE TOLEDO**

www.cajarural.com/toledo



D.N.I.

## CARLOS PEDROSA SERRANO

Secretario general de  
UGT en Castilla-La  
Mancha

Carlos Pedrosa Serrano nació hace 42 años en Albacete donde se formó. Está casado, tiene dos hijos y, desde hace cuatro años, cuando fue nombrado secretario de Organización de la Unión Regional de UGT, vive en Toledo con su familia. A lo largo de su vida laboral ha pasado por numerosos empleos hasta que recaló en la Diputación de Albacete como funcionario, su profesión. Después inició los estudios de Derecho, que aún tiene sin terminar "porque mis ocupaciones actuales me lo impiden". Está afiliado a UGT desde 1986 pero no fue hasta 10 años después cuando asumió la Secretaría de Organización, primero de la FSP y luego de la Unión Regional, para convertirse, este año, en secretario regional.

AFIRMA HABERSE DIVERTIDO LEYENDO "EL QUIJOTE" PERO LO DE LOS EUROS TODAVÍA NO LO TIENE DOMINADO. HABLA APASIONADAMENTE DE SU FAMILIA Y RECONOCE VER PELÍCULAS X, O PORNO, PORQUE ENTRE SUS FAVORITAS SE ENCUENTRA "EL IMPERIO DE LOS SENTIDOS", UN CLÁSICO DE ESTE GÉNERO.

**E**n su juventud corrió delante de los "grises" que en ocasiones "me dieron algún golpe"; hoy practica, de vez en cuando, el ciclismo de montaña y el fútbol. Dicen los que le conocen que es un hombre tranquilo y dialogante, aficionado a fumar puros. Éste no es su único "hobbie" porque le gusta, en el verano, participar de las fiestas de los pueblos de la Sierra de Albacete y correr las vaquillas. Tampoco se pierde las de la capital, su "patria chica".

- **¿A cuántas manifestaciones ha acudido en su vida?**

¡Uff!. Desde las primeras que hubo en este país en el año 1974, a muchas.

- **¿Alguna vez ha corrido delante de los "grises"?**

Sí, alguna vez he corrido delante de ellos y me he llevado algún golpe.

- **El momento más difícil de su vida sindical fue...**

Probablemente sean los actuales momentos, por lo complicado. Por la cantidad de temas que hay pendientes.

- **¿Y el de más grato recuerdo?**

El tiempo que estuve llevando "administración local" en Albacete. Es muy gratificante porque solucionas los problemas de la gente.

- **Si fuera empresario, ¿qué negocio tendría?**

Probablemente uno relacionado con la hostelería y el turismo.

- **¿Qué sueldo pagaría a sus empleados?**

Como mínimo el que marcara el convenio y, si fuera posible, algo más.

- **Tiene cara de buena persona, ¿era el bueno de su clase?**

Sí, pero siempre he tenido tendencias hacia la travesura.

- **¿Contrataría un inmigrante ilegal?**

No lo permitiría la ley pero... Evidentemente, creo que es una injusticia.

- **¿Tiene empleada de hogar?**

Una chica va un par de horas al día a casa a cuidar a los niños.

- **¿Está contratada?**

Ella tiene un contrato mercantil, creo que se dice así.

- **¿Qué trabajos ha desempeñado antes de ser sindicalista?**

En la Diputación de Albacete como empleado público, en temas de refrigeración y aire acondicionado, en el sector del calzado, como camarero y hasta cargando paja los veranos.

- **¿Compraría una casa de la PSV?**

Creo que no hay ofertas, están todas ocupadas. Las últimas noticias que tengo es que los compradores de las viviendas de la PSV van satisfaciendo sus necesidades y se les van entregando sus viviendas.

- **¿El patrón sigue explotando a los trabajadores?**

Yo creo que el patrón a veces se olvida de la responsabilidad social que tenemos todos.

- **¿Con quién llegaría a un acuerdo antes en una negociación colectiva, con Fernando Campos o con la patronal?**

(Risas). Evidentemente, para eso, Fernando Campos tendría que ser patrón. Entiendo que tiene mayor sensibilidad para los asuntos laborales que cualquier patrón.

- **¿Se ha sentido explotado laboralmente alguna vez?**

Sí, yo también he tenido problemas laborales: no te dan de alta, el sueldo no te lo pagan... pero vamos, la misma prestación del servicio militar me parece una explotación.

- **¿Ha estado en el paro?**

Sí, temporadas largas, antes de incorporarme a la Diputación de Albacete. Los cierres y las crisis empresariales de finales de los 70 y principios de los 80 no fueron

# "He trabajado en el calzado, de camarero y hasta cargando paja"



años precisamente fáciles para el empleo.

- **¿Tiene algún amigo millonario?**

Conocidos.

- **¿Milita en el PSOE?**

Sí, soy afiliado desde 1996. Después de las elecciones generales algunos amigos y compañeros decidimos afiliarnos. No tenía responsabilidades sindicales entonces.

- **Personalmente, ¿está satisfecho con su trabajo para la huelga general?**

Soy muy crítico conmigo mismo. Si tuviera oportunidad mejoraría algunas cosas. Aspectos organizativos, por ejemplo.

- **Una frase que defina el 20-J.**

Éxito frente a un muro.

- **Otra que defina la política del actual Gobierno.**

No quieren ver la realidad.

- **¿Qué compra compulsivamente sin poder reprimirse?**

No soy un comprador compulsivo pero sí, algunas veces, cuando estoy de viaje compro regalos para la familia.

- **¿Está a favor o en contra de la legalización de las drogas?**

Creo que no es una medida que se pueda tomar en un lugar determinado. Debería ser una medida global (internacional) y con algún tipo de drogas.

- **¿Y de la eutanasia?**

Yo creo que, o sea, a favor, no voy dar más explicaciones.

- **Delas.**

Como en las drogas. Estos asuntos requieren políticas de acompañamiento: educativas, de preparación de la sociedad y concienciación de los colectivos. Y siempre con un control.

- **¿Está de acuerdo con el aborto?**

Sí, sí. El aborto no lo desea nadie, principalmente la mujer, pero es una decisión entre dos personas que debe gobernar la mujer.

- **¿Qué le parece que las parejas de homosexuales, sean hombres o**

**"LA LEY NO PERMITE CONTRATAR  
EMPLEADOS LEGALES PERO...  
EVIDENTEMENTE ES UNA INJUSTICIA"**

**mujeres, adopten hijos?**

De entrada me parece bien pero me pierdo en el laberinto de consecuencias psicológicas que la ausencia de la figura de la madre puede tener para un hijo.

- **¿Ha tomado drogas alguna vez?**

Casi a diario me fumo un puro.

- **Un libro.**

"El Quijote", evidentemente. Es el libro que más me ha divertido en su lectura.

- **Una película.**

¿Una sola? "El gran dictador", de **Charles Chaplin.**

- **Un acontecimiento histórico.**

La caída del muro de Berlín porque supone uno de los últimos cambios históricos y el desarrollo de Europa tal y como la conocemos.

- **¿Ha visto películas X alguna vez?**

Síii. Bueno X... He visto cine porno que es algo distinto. Hay grandes películas, como por ejemplo "El imperio de los sentidos", que me gusta bastante.

- **¿Practica deportes?**

Últimamente lo tengo descuidado, pero sí he sido practicante habitual del ciclismo de montaña, del fútbol...

- **¿Le parece bien el ataque americano a Afganistán?**

Visto a lo largo del tiempo me parece bien, pero en este tipo de acciones echo de menos una política global para la zona.

- **¿Qué labores hace en su casa?**

La verdad es que últimamente soy bastante rácano; a la fuerza. Pero hago cualquier cosa, menos la plancha, soy un chapuzas.

- **¿Qué se llevaría a una isla desierta?**

A mi mujer y a mis hijos.

- **En pesetas, ¿cuánto son 400 euros? (66.554 pesetas)**

Aproximadamente unas 600 pesetas. ¡Oh, no, me he equivocado! ¡Qué disparate! Estaba pensando en cuatro euros. Todavía pienso en pesetas.

- **¿Cuál es su programa de televisión favorito?**

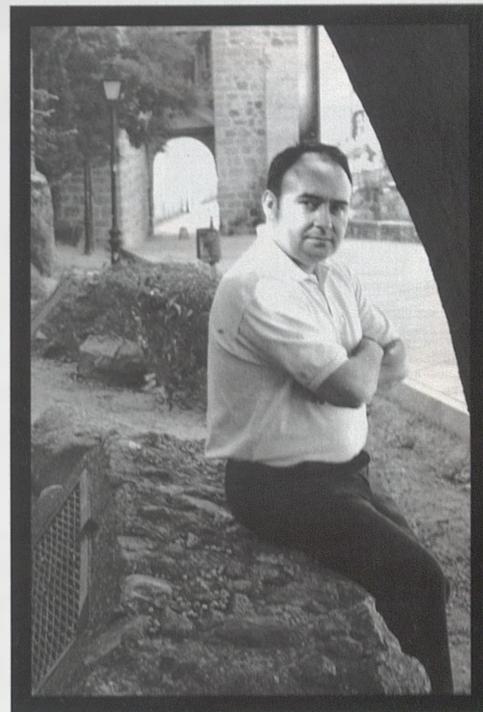
"Caiga quien caiga".

- **¿Quién es el ganador del último "Gran Hermano"?**

Pues, ni idea (risas). Ni la más remota idea.

- **¿Qué opina del sexo sin amor?**

Creo que, en un momento dado, en todo sexo hay algo de amor.



## El chiste del "decretazo"

¿PODRÍA  
CONTARME UN CHISTE?  
SOY MUY MALO CONTANDO CHISTES,  
ADEMÁS, SE ME OLVIDAN SIEMPRE. CREO QUE  
UN CHISTE CON Poca GRACIA SERÍA QUE EL  
PRESIDENTE DEL GOBIERNO CENTRAL  
NOS RETIRARA EL DECRETO DE  
PRESTACIONES POR  
DESEMPEÑO.

# MOTOR

Unos motores económicos y potentes, un equipamiento de máxima seguridad, un diseño atractivo y un consumo económico son las principales características del nuevo Skoda Fabia GT. Un vehículo robusto y dinámico, espacioso y lleno de extras, con un marcado estilo deportivo.

## Por dentro

Airbag de conductor y acompañante / Airbags laterales delanteros / ABS/EDS/ASR / Aire acondicionado con regulación semiautomática / Guantero climatizado / Ordenador de a bordo / Pantalla multifuncional / Elevalunas eléctricos delanteros y traseros / Cierre centralizado con mando a distancia / Asientos deportivos "GT", regulables en altura / Empuñadura del cambio y palanca del freno en piel.

El Concesionario oficial SKODA en Toledo es: **MOTOR PACÍFICO. Autovía de Madrid-Toledo, km. 63,700. Ollas del Rey. 45280 - TOLEDO**

## SKODA FABIA GT ESPÍRITU DEPORTIVO

Robusto y dinámico, este es el aspecto que presenta el nuevo Skoda Fabia GT. Basta con entrar en él y ponerlo en marcha para empaparse del espíritu deportivo de un vehículo que combina un diseño atractivo, con la economía garantizada y con la máxima seguridad.

Sus motores económicos y

potentes de 16V 75 CV, 101 CV y TDI 101 CV; un equipamiento de seguridad con 4 airbag, ABS, EDS y ASR; llantas de metal ligero de 15 pulgadas; spoilers adicionales en parachoques delanteros y traseros; y un alerón sobre el portón trasero se combinan con un interior espacioso y con

una batería de extras. Entre ellos destacan: los asientos de aspecto deportivo; la empuñadura de cambio de marchas, la palanca del freno y el volante deportivo de tres radios, todos ellos forrados en cuero; aire acondicionado; ordenador de a bordo; cierre centralizado con mando a distancia; elevalunas eléctricos delanteros y traseros y un detalle importante: el radio-cassete Skoda ME 402 con 8 altavoces. El resultado: un sonido espectacular que potencie el placer de viajar en un coche lleno de confort, que puede encontrarse en cinco colores: azul dinámico, rojo fuego, amarillo limón, plata-diamante metálico y negro-mágico efecto plata... Un color para cada estilo, con el que cualquier conductor pueda sentirse identificado.



**NO PIERDA  
EL TIEMPO**

**RADIO-TAXI  
Y GRÚAS DE TOLEDO**



**925 25 50 50 - 22 70 70  
24 HORAS A SU SERVICIO**



# TODOS SOMOS ARTE Y PARTE

EN LA REHABILITACIÓN  
Y REVITALIZACIÓN DEL CASCO  
HISTÓRICO DE TOLEDO



84 EDIFICIOS  
EN REHABILITACIÓN



3.606.072,63 €  
EN AYUDAS CONCEDIDAS



120 SOLICITUDES TRAMITADAS  
EN EL 1º TRIMESTRE DEL 2002



381 VISITAS DE ASESORAMIENTO  
TÉCNICO

EN LA CONSERVACIÓN Y REVITALIZACIÓN DE NUESTRO CASCO HISTÓRICO TODOS SOMOS ARTE Y PARTE. DESDE EL CONSORCIO DE TOLEDO ESTAMOS TRABAJANDO CON UN PLAN DE AYUDAS PARA QUE TODOS LOS CIUDADANOS RESIDENTES DEL CASCO HISTÓRICO PUEDAN REHABILITAR SUS HOGARES, Y ASÍ ENTRE TODOS CONTRIBUIR AL DESARROLLO Y RECUPERACIÓN DE NUESTRA CIUDAD. **7.813.157,36 EUROS DE INVERSIÓN PARA REHABILITAR VIVIENDAS Y FACHADAS. HASTA EL 50% EN AYUDAS. ASESORAMIENTO TÉCNICO, ATENCIÓN DIRECTA Y CUALIFICADA.** ESTAMOS TRABAJANDO EN UN PLAN DE AYUDAS PARA QUE TODOS PODAMOS DISFRUTAR DE UNA CIUDAD CAPITAL. **CONSORCIO DE TOLEDO. TODO UN CONSORCIO DE AYUDAS PARA TI.**

CONSORCIO  
DE  
TOLEDO

INFÓRMATE EN EL 900.777.009

CALLE SILLERÍA, 13 / 45001 TOLEDO / CCT@CONSORCIOTOLEDO.ORG



## Comedia para todos

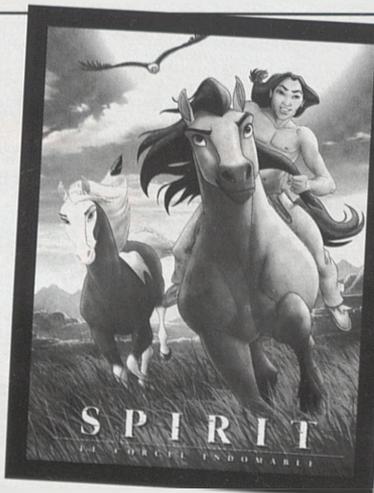
### El otro lado de la cama

Director: Emilio Martínez-Lázaro. Reparto: Ernesto Alterio, Paz Vega, Guillermo Toledo, Natalia Verbeke, Alberto San Juan y María Esteve.



### Scooby-Doo

Director: Raja Gosnell. Reparto: Freddie Prinze Jr., Sarah Michelle, Matthew Lillard, Linda Cardellini y Rowan Atkinson. Guión de: James Gunn.



### Spirit

Directores: Kelly Asbury y Lorna Cook.  
Producción: Mireille Soria y Jeffrey Katzenberg.  
Música: Hans Zimmer. Guión: John Fusco. Canciones:  
Bryan Adams. Dirección artística: Kathy Altieri.

El enredo más fresco del verano llega en forma de comedia a la española. "El otro lado de la cama", consiguió los galardones de mejor película, mejor dirección y el premio del público en el Festival de Málaga, y nos trae a la estupenda **Paz Vega** de nuevo como amante y amada. El argumento sencillo: Paula se enamora del que es el mejor amigo de su novio desde la infancia. Pedro, novio de Paula, no se conforma con que ésta le deje plantado y quiere saber quién es el otro, el que está "al otro lado de la cama". El reparto gente joven y guapa que hemos podido ver en series como "Mas que amigos" en la pequeña pantalla. Un atractivo: la siempre reveladora **María Esteve**, en un papel más secundario de los que nos tiene acostumbrados. Unos toques de sentimentalismo y unas escenas del tipo de los musicales de Broadway, con **Alberto San Juan** cantando como nunca ante lo habíamos visto, completan esta comedia que seguro hará enamorarse a más de uno.

El perro más torpe de la productora Hanna-Barbera vuelve en esta ocasión para deleitarnos con sus chistosas situaciones en el cine. "Scooby-Doo" no vuelve solo, lo hace con sus amigos de siempre, los detectives más entrometidos de la pequeña pantalla: Fred, Daphne, Shaggy y Velma. En este caso la aventura se desarrolla en una isla denominada Spooky Island y de la que es dueño Emile Mondavariou, al que da vida **Rowan Atkinson**, el popular Mr. Been que nos ha hecho pasar tan buenos ratos a través de la televisión y el cine. Scooby y su banda son llamados individualmente a Spooky. Allí tendrán que resolver el misterio de los extraños incidentes paranormales ocurridos en el club nocturno Spring Break, situado en el centro de la isla. Pero surgen ciertos problemas personales entre ellos que tendrán que superar, además de olvidar todo lo que creen que saben sobre los falsos fantasmas para poder resolver el caso que les ocupa y, quién sabe, quizás para poder salvarse a ellos mismos y al mundo.

# cartelera

**E**l corcel indomable sigue con sus aventuras galopantes en las pantallas toledanas. Con él suenan las canciones de **Brian Adams** que interpreta en español el cantante que ha cosechado más éxitos en los últimos veranos, el

vasco **Raúl**.

Los vampiros siguen mordiendo a las órdenes de "La reina de los condenados" que acaba de levantarse de un profundo letargo.

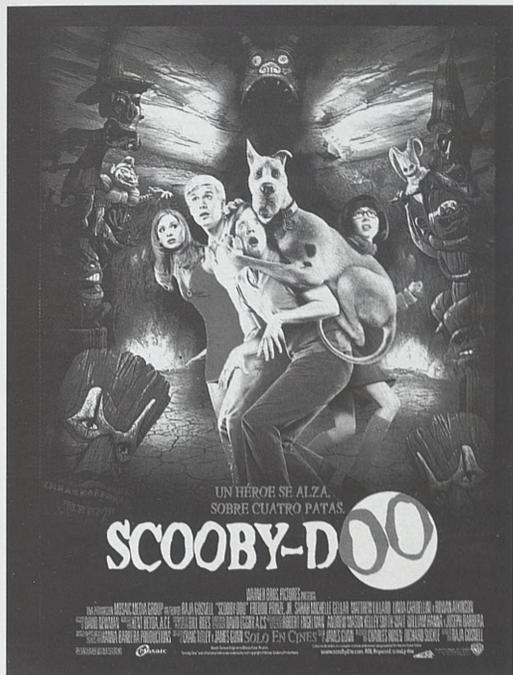
El misterioso fantasma del Louvre no para de hacer de las suyas en el famoso museo parisino.

¿Por qué lo habremos despertado? Seguro que es la pregunta que se hacen los protagonistas del film.

"Héroes bajo cero" sigue sin derretirse a pesar de las tórridas temperaturas por las que estamos pasando en esta temporada estival. Seguro que el calor les ayuda a superar la Edad de Hielo.

La factoría Disney nos deja paseando por la gran pantalla a "Lilo & Stich", el pequeño bicho extraterrestre y la dulce niña hawaiana.

"Spiderman" sigue sin caerse de los edificios más elevados de la Gran Manzana y **Hugh Grant** nos enternece cada vez más en su papel de soltero ególatra que se intenta ganar el amor de una chica adentrándose en el corazón y en la vida del hijo de ésta.



## Un verano de cine infantil

### María Cristina 1

**CERRADA POR VACACIONES**

### María Cristina 2

**La reina de los condenados**

De Mier. 17 a Juev. 25. Pasos: 17.15 y 20.00

**La máscara del faraón**

De Mier. 17 a Juev. 25. Único pase: 10.50

### María Cristina 3

**El otro lado de la cama**

De Mier. 17 a Juev. 25. Pasos: 17.15; 20.00 y 22.50

### María Cristina 4

**Spirit**

De Mier. 17 a Juev. 25. Pasos: 17.15; 20.00 y 22.50

### Mayoral A

**Scooby-doo**

De Viern. 18 a Juev. 25. Pasos: 17.00; 20.00 y 23.00

### Mayoral B

**Héroes bajo cero**

De Viern. 18 a Juev. 25. Pasos: 17.00; 20.00 y 23.00

### Mayoral C

**Lilo & Stich**

De Viern. 18 a Juev. 25. Pasos: 17.15 y 20.15

**Un niño grande**

De Viern. 18 a Juev. 25. Único pase: 23.00

### Mayoral D

**Spiderman**

De Viern. 18 a Juev. 25. Pasos: 17.15; 20.15 y 23.00

Con MultiOpticas, aún puedes verlo...



Consigue dos de las últimas  
**4.000** entradas

Para ver a los chicos de Operación Triunfo

Por tu compra superior a 60 € te llevas el pack oficial de la gira de Operación Triunfo y participas en el sorteo de dos de las 4.000 últimas entradas.

El Pack contiene: El CD oficial con los temas del concierto, el poster firmado y la tarjeta dedicada. Promoción pack válida hasta el 30/6/2002. Sorteo entradas con bases ante notario.

**MULTIOPTICAS**

**BRIVE**

Brive, 9 • Gante, s/n • Tel. 925 251 109

**MULTIOPTICAS**

**NAVARRO SANCHEZ**

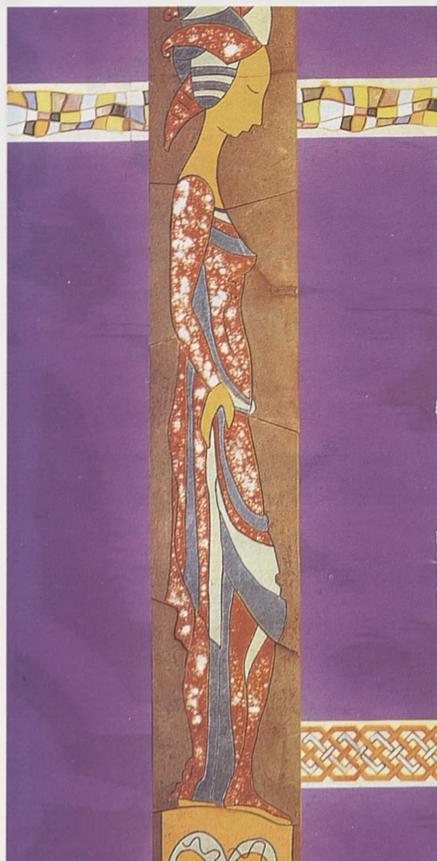
Avda. de Barber, 4 • Tel. 925 224 451

**MULTIOPTICAS**

**BARBER**

Avda. de Barber, 12 • Tel. 925 220 949

**Nº1 EN SERVICIOS ÓPTICOS  
TOLEDO**



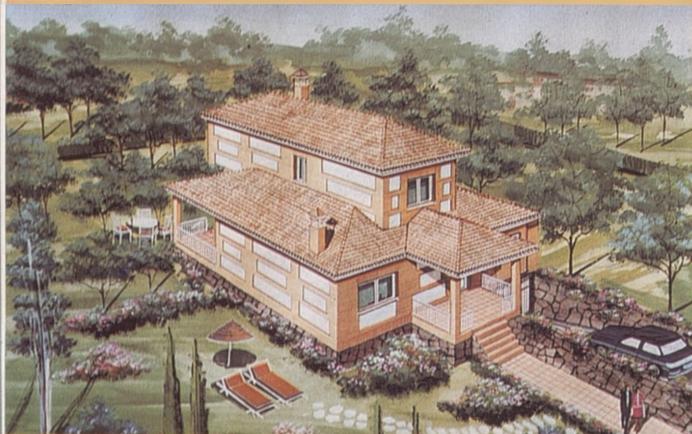
## ARTE, BARRO Y SENTIMIENTO, FIGURA A FIGURA, EN TORNERÍAS

Durante los meses de julio y agosto, la Mezquita de Tornerías de Toledo acoge la exposición "Alarife Taller", una muestra de maestría en barro, en la que su autora, Grego, combina magistralmente proporciones y esmaltes, para presentar al público su arte. A través de sus manos, la autora es capaz de convertir en ciudad un puñado de arcilla, en escultura de mujer, el barro y en emblema de gestos, de libertad de ideas, del arte por encima de todo. La muestra puede visitarse de 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas.

## Madridejos abre los concursos para las fiestas de septiembre

El próximo 27 de julio finaliza el plazo de participación en el XIX concurso del cartel anunciador de la Feria y Fiestas 2002, organizado por el Ayuntamiento de Madridejos. Entre el 29 de julio y el 3 de agosto, el jurado fallará el premio, que se dará a conocer el 7 de septiembre, coincidiendo con el pregón de las fiestas y está valorado en 550 euros. Asimismo, el ayuntamiento madridejense ha convocado el VII Concurso de Fotografía, el XXXII Certamen de Pintura y el XXX Certamen Literario "Villa de Madridejos", dirigido a mayores de 14 años y dividido en las modalidades prosa y verso, con 500 euros cada una.

## CONSTRUCCIONES JUAN REDONDO, S.A.



### EL MIRADOR DE LOS PINOS (OLÍAS DEL REY)

CHALETS INDEPENDIENTES EN RESIDENCIAL LOS PINOS OLÍAS DEL REY

A LA VENTA SEGUNDAS FASES



### EL MIRADOR DE LA CIUDADELA (OLÍAS DEL REY)



CHALETS ADOSADOS CON COCINA AMUEBLADA AMPLIO JARDÍN GRAN CALIDAD DE CONSTRUCCIÓN PRECIO Y FORMA DE PAGO MUY INTERESANTE



TELÉFONO 925 36 04 94 - 45270 MOCEJÓN (TOLEDO)

Piensa rápido,  
tu pareja tiene miles de ideas  
en las que gastarse el dinero.



Ahora un Clase A 140 por 220 € al mes\*.

T.A.E.: 3,17%. 36 cuotas y cuota final de 8.419,08 €. Entrada: 2.525 €.

► Porque comprar un coche no tiene por qué suponer un esfuerzo, te ofrecemos una financiación al 2,90%. Además, tendrás tu Clase A por 36 cuotas mensuales de 220 € y con una entrada de sólo 2.525,00 €. Cuota final de 8.419,08 €.

► Equipamiento de serie: ESP (Programa Electrónico de Estabilidad), aire acondicionado, airbags de conductor y acompañante, dirección asistida, BAS (servofreno de emergencia), elevalunas eléctricos, cierre centralizado y ABS.

Porque tu coche debe adaptarse a ti.  
**Clase A. Para la vida real.**



Mercedes-Benz

R.B.E. 443/02

Oferta de financiación válida **hasta el 31 de agosto**

\*Ejemplo de financiación para el mod. Clase A 140 Classic. PVP: 17.800,00 € (I.V.A., I.M. y transporte incluidos). Con las facilidades del sistema Opciones de Mercedes-Benz Credit válidas hasta el 31 de mayo de 2002. TIN 2,90%. Gastos de apertura 0,5% (76,37 €). TAE 3,17%. Precio total a plazos 18.940,46 €. Existen tres posibilidades para la última cuota: devolver el vehículo, adquirirlo o sustituirlo por otro (siempre que se cumplan las condiciones del contrato). Intereses subvencionados por DAVISA. Foto modelo no corresponde con oferta.

**DAVISA**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8. Tel: 925 35 34 16.  
45280 OLIAS DEL REY.

# GRAN SELECCIÓN

**MIELES**

## **DENOMINACION DE ORIGEN LA ALCARRIA**

### **PRIMER PREMIO**

#### **TÍO FÉLIX**

APÍCOLA PUENTE NUEVO, S.L.  
Casa del Puente Nuevo, Apdo. 42  
19412 Caspueñas (Guadalajara)  
Tel: 949 32 20 48 / 639 18 45 31  
Fax: 949 32 20 48  
E-mail: tiofelix@apn.es  
www.apn.es

#### **ACCESIT**

#### **COLMENEROS ALCARREÑOS**

S. COOP. DE APICULTORES DE LA  
ALCARRIA CONQUENSE  
C/ Camino de Uclés, s/n  
16822 Huelves (Cuenca)  
Tel: 969 13 67 57  
Fax: 969 13 67 52

#### **ACCESIT**

#### **TEODORO PÉREZ BERNINCHES**

MIELERÍA ALCARREÑA  
C/ Parma, 6 - Polígono Henares  
19004 Guadalajara  
Tel: 949 23 22 24  
Fax: 949 22 22 54  
e-mail: mieleria@mieleria.com  
www.mieleria.com

## **SIN DENOMINACION DE ORIGEN**

### **PRIMER PREMIO**

#### **MIEL LAS OBRERAS**

BULEO MIEL, S.L.  
C/ Administración, 54  
16260 Minglanilla (Cuenca)  
Tel: 96 218 71 64  
Fax: 96 218 75 96  
e-mail: buleomiel@retemail.es

#### **ACCESIT**

#### **MIEL DE LAS CASAS DE ABRIL**

API-MANCHA, S.L.  
Ctra. N. 430, km 486  
02639 Barray (Albacete)  
Tel y fax: 967 36 52 32  
e-mail: apimancha@terra.es

#### **ACCESIT**

#### **MIEL AURELIO**

ÁNGEL GONZÁLEZ VILLARREAL  
C/ Doctor Patricio Fernández, 31  
13760 Almuradiel (Ciudad Real)  
Tel: 926 33 90 65  
689 42 96 65